

El Hospital General sufre por tercera vez filtraciones de lluvia

El Sacyl estudia acciones legales contra los responsables de las obras en las cubiertas

PÁG. 7



Imagen realizada ayer de uno de los dos túneles de Guadarrama, en el lado sur, perforado ya al 81,73% de su longitud total

KAMAREDO

Las tuneladoras se encontrarán en cinco meses

Las máquinas avanzan bajo el Guadarrama 16,3 metros por día

El 81,7% del proceso de tunelación de las obras del tren de alta velocidad que unirá Madrid con Segovia y Valladolid a partir de 2007 está "su-

perado", confiando en que las máquinas que atacan las bocas desde ambos lados del Guadarrama se puedan encontrar en el plazo de unos cin-

co meses, hacia la primavera, según hizo los expertos del Gestor de Infraestructuras Ferroviarias (GIF).

PÁGS. 8 Y 9

ADEMÁS



13/URBANISMO

Presentan a la Diputación el proyecto de ciudad tecnológica de Valdeprados

10/SANIDAD

Rosa Valdeón garantiza la atención dada a los enfermos de la Residencia Asistida

11/AYUNTAMIENTO

El PP considera más oportuno aprobar los Presupuestos en enero

12/AYUNTAMIENTO

El falso techo de la estación de autobuses estaba mal instalado

23/CASTILLA Y LEÓN

La Junta crea un nuevo cargo representativo en las provincias

34-36/FÚTBOL SALA

El Caja Segovia derrotó al Carnicer Torrejón por 3-2 en el P. Delgado

TECNOR ESPIRAL
Residencial La Alalaya
Montañares de Eresma (Segovia)
Visite para piloto
precios sin competencia
Oficina Comercial
C/ Cervantes, 30 1º SEGOVIA
TEL: 921 486 180
www.tecnor-espiral.com

SEGOVAR
GESTION INMOBILIARIA
¡¡ OCAIÓN !!
PISO EN SAN CRISTÓBAL
3 Dormit. - Garage - Piscina - Jardín común.
¡ BUEN PRECIO ! Ref: 5461-V
Avd. Fdez. Ladreda 13, 1-1.
TEL: 921 43 40 60

Vaillant
CASPER, S.L.
SANEAMIENTOS
C/ Peñalara, 22
Telf: 921 41 26 33
CREAMOS BIENESTAR

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Tan verosímil es la conexión con ETA como el plan de volar la audiencia" afirma que "Ni Garzón ni Alonso ni nadie podrá ya decir que ningún mando policial considera plausible la hipótesis de una conexión entre ETA y los islamistas ni que jamás ha tenido lugar un intento de colaboración".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Peligro conjurado" afirma que "Detectada a tiempo la conspiración, queda ahora la parte, difícil y compleja, que corresponde a jueces y policías para probar que los detenidos, son, en efecto, gentes dispuestas a atacar. La conspiración y los preparativos para atacar son motivos suficientes de condena, pero resultará bastante más difícil, por no decir imposible, acusarles de un delito que no ha llegado a cometerse".

EL PAÍS En "Evitar otro 11-M" dice que "sería bastante ingenuo afirmar que el peligro del terrorismo islamista ha remitido en España tras el suicidio colectivo de los participantes en los atentados del pasado 11 de marzo. La amenaza sigue siendo muy seria. Así lo demuestran los planes que incubaba, al parecer, una red de 'yihadistas' de hacer volar la Audiencia Nacional, en pleno centro de Madrid".

LA RAZÓN En "La amenaza islámica" señala que "esta es la amenaza a la que se enfrenta Occidente. No se trata de una organización, sino de un movimiento sin jefes, que se adapta perfectamente al medio en el que va a actuar, entre otras cuestiones porque sus integrantes suelen formar parte, como ciudadanos o inmigrantes temporales, de esa misma sociedad".

ABC En su editorial "Amenaza permanente" opina que "poner a la Audiencia Nacional como objetivo prioritario responde a una lógica terrorista perfectamente describable. Junto a la satisfacción por el éxito policial, lo cierto es que la dimensión y los objetivos del grupo criminal desarticulado son preocupantes porque revelan una determinación obsesiva del terrorismo integrista contra España".

elPeriodico Su editorial titulado "Terrorismo y lumpen" afirma que "La declaración de un confidente, convertido ya en testigo protegido, ha sido clave en la detención de una nueva célula de islamistas radicales, acusada de preparar un atentado contra la Audiencia Nacional".

TRIBUNA

FERNANDO JÁUREGUI

Dos mujeres al borde del ataque del motorista

DESDE LA OPOSICIÓN SE PIDE insistentemente el cese de, al menos, la ministra de la Vivienda, María Antonia Trujillo, y de la directora general de Prisiones, Mercedes Gallizo. Si el debate sobre el estado de la nación se celebrase ahora, coincidiendo con el primer semestre del Gobierno socialista en el poder, sin duda el PP hilaría más fino, o más grueso, y pediría también la salida del Gobierno de dos o tres ministras más, citándose mucho en esta lista de 'cesables' a las titulares de Cultura, Carmen Calvo, y de Agricultura, Elena Espinosa. Pero, claro, ocurre que el PP está muy centrado en las cosas propias, que si Gallardón, que si Don Manuel, y no tiene tiempo de pensar en una estrategia más omnicompreensiva -como sería haber solicitado un adelantamiento en el debate sobre el estado de la nación-, limitándose a ir a remolque de los medios de comunicación, en general, y de los que les son más afines, muy en particular.

No tengo el gusto de conocer a doña María Antonia Trujillo. Ni yo, ni la mayor parte de mis colegas periodistas madrileños hemos tenido la oportunidad de intercambiar ni una sola palabra con ella. Ni con otros ministros/as nuevos/as (o ya no tan nuevos/as): tras seis meses, algunas peticiones a los responsables de prensa de ciertos ministerios para entrevistar o hablar a sus 'señoritos/as', se zanjaron con un "pídele permiso a Moncloa". Y en Moncloa, claro, silencio administrativo.

Tan escépticos están acerca de las posibilidades dialécticas de ciertos miembros del equipo

de ZP que no quieren ni que se les acerque la prensa, no vayan a meter (más) la pata. Así que la señora Trujillo, de quien se dice que estaría pensando en presentar la dimisión (y pensaría bien si tal hiciere), está a punto de ser una ex sin casi haberse estrenado. Y lo mismo valdría decir para alguna otra de sus colegas en el Consejo de Ministros: si Zapatero hiciese ahora una remodelación, que debería hacerla, aun-

radio oficial. La llamé, dolido por haber sido equiparado con otros de quienes todo me separa, y me pidió algo parecido a disculpas. Pero jamás pensé que a aquella parlamentaria fogosa pero sin matices pudieran convertirla un día en directora nada menos que de las prisiones españolas, con decenas de miles de reclusos y miles de funcionarios bajo su agujereado paraguas. A la vista está el resultado.

Si a la responsable de la edificación y política de la vivienda habría que dejarla marchar para subir la nota media del Gabinete Zapatero, a la responsable de la vivienda de los presos habría que despedirla porque ha logrado generar el conflicto donde antes había sólo, al menos, un relativo silencio. De las otras, y de algún otro, ya digo que ni hablo: ZP sabrá qué hacer con ellos, aunque bien cierto es que a alguna ministra ni siquiera la conocía él personalmente cuando la nombró para sentarse los viernes en La Moncloa.

Porque lo cierto es que el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero, en su conjunto, no marcha mal. Es entusiasta, tiene ganas de cambio y no pretende, salvo excepciones, avas-

llar, aunque en ocasiones se ensañe con el vencido en las urnas. Pero si el conjunto va bien, las excepciones deslucen el resultado. Estoy seguro de que alguno de los ministros 'con peso', andan diciéndole ya a Zapatero que haga una minicrisis cuanto antes, se quite lastre, envíe el motorista de los ceses a un par de Departamentos ministeriales y, de paso, conceda un nuevo destino a la señora Gallizo, cosa que todos pedimos a V.I. cuya vida guarde Dios muchos años.

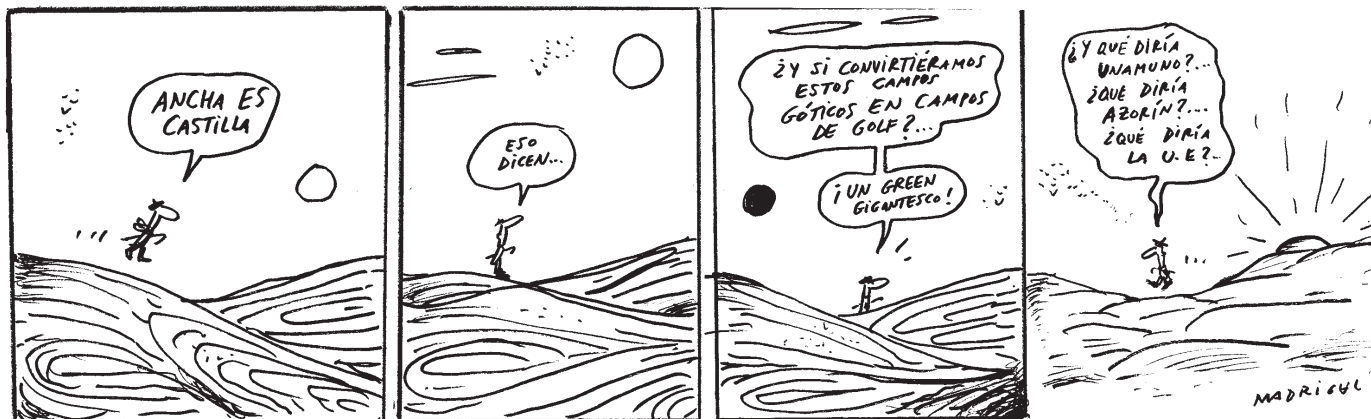
Estoy seguro de que alguno de los ministros 'con peso', andan diciéndole ya a Zapatero que haga una minicrisis cuanto antes, se quite lastre, envíe el motorista de los ceses a un par de departamentos ministeriales y, de paso, conceda un nuevo destino a la señora Gallizo, cosa que todos pedimos a V.I. cuya vida guarde Dios muchos años

que, naturalmente, no la hará (¿quién cambia a sus ministros sólo seis meses después de haberlos nombrado, o de que se los hayan nombrado?), media docena de los miembros de su Gabinete podrán seguir paseando por las calles, retornados a la vida civil y sin el chófer oficial, sin que los ciudadanos los identifiquen, ni para bien ni para mal.

A la señora Gallizo sí tuvo la oportunidad de conocerla cuando, como diputada, despotricaba contra todos los tertulianos de la

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL



TRIBUNA

LUIS PÉREZ DE COSSÍO

Dios, dos veces

TRAS LEER EL ESCRITO que me dedica el señor Sayalero López en 'El Adelantado de Segovia', experimento una sensación agri dulce. Por un lado me satisface -para eso se escribe- que haya gente que tiene a bien leer las colaboraciones que tan amablemente me publica nuestro diario decano; por el contrario, me disgusta enormemente que lo que digo no se entienda o no se quiera entender. Llamar loro y solo loro (los jabalíes son los amanuenses) al señor Rodríguez Zapatero me parece que no deja de ser un adjetivo más o menos afortunado, pero muy en línea con lo que entendía Ortega y, desde luego, en las antípodas del "Aznar, asesino". ¿Le suena, don Francisco?

Lo del botón de muestra me resulta, cuanto menos, bastante sectario y pretencioso. ¿Valdrá en Pekín lo de la paja en ojo ajeno...? Porque si de denunciar irregularidades se trata, necesitaría todo el espacio que el editor del periódico generosamente tuviera a bien prestarme. En cualquier caso, solo me limitaría a enumerar lo ya juzgado y con sentencia firme, incluidos, claro está, asesinatos y secuestros. Pero no se trata de eso.

Lo de quemar herejes me estimula a invitarle para que lea un artículo mío publicado en esta periódico el 17 de agosto pasado. En cualquier caso le sugiero prudencia y rigor histórico.

Hay una cosa que me gustaría recordarle, don Francisco: En esos poco meses que usted me recuerda llevan los socialistas en el poder hemos pasado de tener un reconocido prestigio internacional, a ser amigos de los demócratas, Castro, Chaves y Mohamed VI y lacayos del presidente francés ¡Vaya papelón! Por cierto, que desde la invasión musulmana el único país que ocupó nuestro suelo patrio fue nuestra admirada Francia. Si no nos hubiéramos cargado la Ley de la Calidad de la Enseñanza nuestros jóvenes estudiarían la ocupación napoleónica tal como ocurrió. Ahora puede que les cuenten que los gabachos vinieron para echarnos una mano. Igual que la mano que la división Leclerc echó a las tropas aliadas en la toma de París.

Puedo asegurarle, señor Sayalero, que no me hubiera tomado la molestia de contestarle a no ser por sus opiniones sobre mis creencias religiosas. Dice, en plan irónico, que manifiesto una clara adicción a la religión del Papa de Roma y que invoco a Dios nada menos que dos veces ¿Es que ya es delito en España permanecer orgulloso a la Iglesia Católica? Pues ya ve, me confieso católico, apostólico y romano y no me avergüenzo de ello, y no sabe lo reconfortante que es saber que tengo un Dios que me puede perdonar. ¡Todos necesitamos tanto perdón!

Por último, y para finalizar, decirle que es bastante normal que nuestros puntos de vista sean tan dispares y que, en ningún caso, deberían ser motivo de controversias estériles. Usted enjuicie lo que quiera, que yo seguiré opinando de lo que considere oportuno en cada momento.

DE PASO

JUAN A. SÁIZ GARRIDO

Carne de mi carne

ÉCHO UNA OJEADA AL CUADERNO y los asuntos se me amontonan: el anunciado y frenado cambio de look en la delegación de la Junta, la expulsión de los camiones de la ciudad, el progreso que llama a la puerta de Valdeprados, el protagonismo de La Granja en todo lo que se mueve a este lado de la sierra o los seis meses de cambio tranquilo. Pero esta semana es especial y el artículo me lo pido enterito para mí y para mis hijos.

Van y vienen, están de paso, aparecen inesperadamente en casa y la llenan de luz, al revés de lo que ocurre cuando se marchan. Ya me voy acostumbrando a sus ausencias, pero un año entero sin que uno de ellos venga por su tierra es mucho tiempo y duele, ¡joder, cómo duele! Durante unos días van a estar todos mis hijos en casa. Permi-tídmeme, queridos lectores, que escriba hoy sobre el sentimiento de felicidad que esta situación me provoca. Supongo que a muchos de vosotros no os resultará ajeno; además, ya sabéis que al hablar a mis hijos intento referirme a todos.

Hace cosa de cinco años describí mi condición de padre como una asignatura siempre pendiente, y exteriorizaba así mis dudas: "Si aprietas la mano, ahogas al gorrión; si la dejas suave, se escapa indefenso; si les proteges demasiado, no aprenderán nunca; si permites que la vida les golpee, sufres mucho más que ellos; si intentas ser su colega, caes en el ridículo; si te muestras blando y tolerante, lo interpretan como un chollo; si ejerces tu responsabilidad de padre, eres un dictador..." También confesaba mi

incoherencia entre cómo viví mi juventud y cómo pretendía educarlos: "Yo, que atrapé para mí la libertad sin pedir permiso y sin ningún temor, pongo a mis hijos muchos límites cuando quieren ejercer la suya. Y es que me muero de miedo, veo peligro por todos los lugares. No me extraña que digan que sólo soy progresista de boquilla, pero es que, aunque sé muy bien que en la tómbola de desgracias de esta vida todos tenemos papeletas por el simple hecho de vivirla, no me parece acertado aumentar el número de probabilidades comprando más boletos".

Es bueno escribir emociones y luego revisarlas con el tiempo, aunque sólo sea para ver cómo la vida nos cambia. Ahora, trascurrido este lustro, contemplo aquellos miedos y dudas como algo natural y del pasado, y he llegado a la conclusión de que nada les enseñé con castigos, broncas y juramentos; a cambio, ellos sí me han hecho ver que debería haber sido más tolerante y respetuoso con su libertad durante su juventud. De nuevo me encuentro con la cita profunda de "El tiempo de las lluvias": "Nada se aprende, todo se recuerda". Aprovecho, pues, este artículo como una improvisada confesión de mis pecados de padre. A ver si me acuerdo cómo era: examen de conciencia (hecho); dolor de corazón (duele un poco); propósito de la enmienda (Pablito notará el cambio, pero que no abuse); decir los pecados al confesor (dicho y escrito, y vosotros sois testigos) y cumplir la penitencia (la que ellos digan, hasta el límite de mi exigua cuenta corriente y de mi crédito, y con

la única condición de que algún día se lo devuelvan con intereses a mis nietos; y a ver si llego pronto).

Los hijos son del viento, su vida es suya y creo que no descubro nada nuevo si afirmo que, más que aprender, imitan; así que apañados van los míos como se les pegue algo de mi impaciencia, de mis rarezas o de mis caprichosos cambios de humor, por citar algunos de mis defectos más suaves. Sigo asumiendo mi responsabilidad de padre, y predico, ¿cómo no?, pero bien sé que es como si lo hiciera en el desierto: las cosas verdaderamente importantes de la vida no se resuelven contándolas, hay que vivirlas. Antes, cuando crecían sin parar, sentía que según se hacían grandes cada vez me resultaba más difícil decirles "te quiero", y me dolía que escatimaran conmigo sus gestos de cariño; ahora me basta con cruzar la mirada con ellos para saber que el sentimiento es grande, sincero y recíproco. Carne de mi carne.

La vida ha sido muy buena y generosa conmigo, que hasta me ha permitido llegar hasta aquí con salud, ejercer mi profesión, desarrollar mis inquietudes, ensanchar la pequeña empresa que inició mi padre y afrontar el futuro con ilusiones; pues bien, todo ese patrimonio personal y material no vale nada en comparación con el sentimiento pleno de ver, junto a mi compañera, que nuestros cuatro hijos siguen creciendo sanos, que son buena gente y que comienzan a ganarse la vida con dignidad y por el camino que ellos han elegido. "Bienvenido a casa, Víctor. Os quiero mucho a todos".

VISTO Y NO VISTO

El paraguas atrapado

Triste final el que queda abandonado a su suerte, cuando ya no se es útil y se estorba. Mal-dito el chaparrón y aquel viento huracanado que rompió las varitas y lo arrojó contra la verja, para ser atrapado sin remedio. Y todo, ante la indiferencia de su propietario, que nada hizo por reanimarlo, por restablecer su articulado mecanismo que tantas veces le protegió del aguacero. No tuvo la suerte de estar distinguido con colores llamativos ni con una empuñadura singular. Era corriente, como tantos otros, e, inservible ya, puede ser sustituido por otro de su misma sencilla categoría. Sí, se trata solo de un paraguas. Pero, ¿por qué no depositarlo en un contenedor?. Hubiese sido más digno.

(Foto: Fernando Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernández Domingo

Administración

Carlos Rebollos Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.
INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRAL-TA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción:
921 58 00 36.

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Miércoles, 20 de octubre:
Mariano Pérez Martín (78 años),
María Teresa García de Andrés (90),
Victoria Jiménez Martínez (76),
Jesús Fuentetaja Hidalgo (63) y
Clemente Isabel Pérez (65).

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Bar Santana

— Pinturas de Teresa Ransanz. Hasta el 31 de octubre.

Café de San Millán

— Obras de Juan Pedro Fariás. Hasta el 18 de noviembre.

Casino de La Unión

— “Tintas y Aguadas en homenaje a Gustavo Doré y otras composiciones de rincones de Segovia”, de José María Gómez García. Hasta el 30 de octubre.

Centro C. San José

— “¡Tierra! ¡Tierra!. Comprender para actuar”. Muestra bilingüe (francés y español) de paneles y manipulaciones interactivas para conocer los sistemas naturales y las relaciones culturales de la investigación científica en países ricos y en vías de desarrollo. Hasta el 24 de noviembre.

Galería Claustro

— Obras de Isabel Rubio. . Hasta el 2 de noviembre.

Horizonte Cultural

— ‘Miradas Paralelas’, fotografías de Laura Cantero Díaz. . Durante el mes de octubre.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

Montón de Trigo, Montón de Paja

— “De lo olvidado”, de Rubén Martín de Lucas. Hasta el 2 de noviembre.

Museo Esteban Vicente

— “El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado”. Hasta el 9 de enero.

Museo Rodera Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

Museo Zuloaga

— “En una estación del tiempo”, de María José Castaño. Hasta el 30 de octubre.

Teatro Juan Bravo

— “Los supremos gestos de la pintura”, de Milagros I. Cobos. Hasta el 24 de octubre.

Sala Fotografía J. L. Misis

— “Al Andar”, fotografías de Mario. Plaza de Somorrostro, 11. Hasta el 31 de octubre.

Torreón de Lozoya

— “La luz de Segovia en los pinceles de Lope Tablada”. Hasta el 7 de noviembre.
— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se

recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Rte. ‘El Palomar’

— Acuarelas de Alfonso Pastor y óleos de F. Aguilar y G. Esteban. Hasta el 31 de octubre.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Rte. El Molino

— “Hacia el invierno”, acuarelas de Rufino. Hasta el 31 de octubre.

PALAZUELOS

Ayuntamiento

— Cuadros del VII Certamen Nacional de Pintura Rápida. De lunes a sábado de 19 h. a 21 h.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

RIAZA

Galería Fontanar

— Pinturas de Antonio Villatoro. Hasta el 30 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 horas a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

— Visitas guiadas durante el mes de octubre en el Museo del Vidrio, de martes a sábados a las 12,30 h., 16,30 h. y los domingos a las 12,30 horas.

— “Retrospectiva y encuentro 2004”, pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

Galerí Garajarte

— Chus de Coca y Paco Cuesta. Hasta hoy, 21 de octubre.

Galería Zaca

— Muestra ‘Camino de Santiago’. Acuarelas de Eduardo Segovia. Hasta el 24 de octubre.

VALSAIN

CENEAM

— “Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista”, de Jorge Martínez Huelves. Hasta el 19 de diciembre.



AGENDA SOCIAL

CELEBRACIÓN



Los hijos, nietos y biznietos de la familia Gil Marcos nos hemos reunido el pasado 17 de octubre en el restaurante Lago para celebrar el 100 cumpleaños de **María Gil Marcos** y queremos haceros partícipes a todos de nuestra alegría.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Conferencias:** A las 20,00 h., charla sobre la prevención de adicciones a cargo del psicólogo Félix Montalvo en la guardería de Caja Segovia, en San Lorenzo.

◆ **Música:** A las 22,00 h., actuación de Escuela de Calor (tributo a Radio Futura) en el bar Santana. Entrada libre.

◆ **María del Salto:** Hoy, jueves, día de inscripción en la sede para ir el día 26, martes, a Ávila a ver Las Edades del Hombre.

◆ **Casino de La Unión:** A las 19,30 h., asamblea general extraordinaria de socios de esta asociación en la Sala de la Chimenea del edificio Las Sirenas.

◆ **Antiguos alumnos de la Universidad de la Experiencia:** A las 18,00 h., conferencia a cargo de Andrés Palacios Picos, catedrático de Psicología de la Escuela de Magisterio, sobre "¿Podemos mejorar como personas?". Introducción a la inteligencia emocional". Centro Senior de Corpus de Caja Segovia.

◆ **Ciclo de conferencias sobre Isabel I:** Organizadas por Caja Segovia. A las 20,00 horas, Letizia Arbeteta Mira hablará sobre "Isabel I. Una exposición diferente" en el Torreón de Lozoya, en Segovia.

◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes los siguientes días del mes de octubre: 21, 26, 27 y 28, de 08,00 a 14,30 h.

◆ **Cortos:** Los días 21, 22 y 24 de octubre, festival de cortos de San Lorenzo. Los dos primeros días, a partir de las 18,00 h., proyección de cortos finalistas; el domingo, 24, a las 18,00 h., en-

trega de premios y homenaje al director Alex de la Iglesia en el Parador de Segovia.

◆ **Órgano:** Concierto en homenaje a Francisco Correa de Arauxo a cargo del organista Adolfo Gutiérrez Viejo. A las 20,00 h., en la Catedral.

MAÑANA

◆ **Cine Club Studio:** Mañana, día 22, proyección de "Su hermano", en sesiones de 18,00, 20,30 y 23,00 h., en la Escuela de Magisterio. Solo socios.

◆ **UNED:** Curso académico 2004-2005. Mañana, a las 19,30 h., lección inaugural a cargo de la profesora Antonia Calvo Hornero, catedrática de la UNED, que hablará sobre "La economía europea después de la ampliación". Salón de plenos de la Diputación.

◆ **Teatro:** Los días 22, 23, 24 de octubre, a las 20,30 h., estreno nacional de "La retirada de Moscú", de William Nicholson, en el teatro Juan Bravo. Mañana, viernes, función del es-

pectador, 10 euros.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Otras músicas:** Organizado por Caja Segovia, ciclo de conciertos. El sábado, día 23, a las 21,00 h., concierto de Ara Malikian y José Luis Montón en la Sala Caja Segovia.

◆ **Promoción cultural:** Actividades organizadas por la Diputación. El día 23, a las 22,00 h., actuación del cuarteto Códice en la Plaza Mayor de Aldeonte.

◆ **Música:** El día 23, sábado, a medianoche, actuación de Daniel Merino (canción de autor) en el corral multiusos La Oveja Negra, en Cabañas de Polendos.

◆ **Cultura científica:** Programa de Promoción de la Cultura Científica y Tecnológica organizado por Caja Segovia. El día 26, martes, charla sobre "Relatividad, fotones y partículas: en el centenario del Anus Mirabilis de Einstein" a cargo de Francisco J. Ynduráin Muñoz. A las 20,00 h. en la Sala Caja Segovia.



Fiestas de San Frutos

EN SEGOVIA: El sábado, día 23, a las 18,00 h., en el barrio incorporado de **Zamarramala**, actuación circense "Historia de una nariz" a cargo de la asociación de saltimbanquis Comando Alkorta, de Segovia. A las 20,00 h., en la **iglesia de San Nicolás**, música folk del Piamonte (Italia), con los grupos Meikenut y Stygiens Quartet, en colaboración con Eurofolk España y la administración de la región del Piamonte.



FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

HOY: Día y noche: Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13. (Nueva Segovia).

MAÑANA: Día y noche: Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto a la calle Coronel Rexach).

■ EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Sacramenia, Zarzuela del Pinar, Navas de Oro, Maello (Ávila) y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Boceguillas y Navafría.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

El próximo día 25, celebran la festividad de San Frutos en las localidades de Aldeonte, Carrascal del Río, Castrosera de Abajo, La Lastrilla, Palazuelos de Eresma, San Cristóbal de Segovia y Segovia.

VARIOS

◆ **Costura de trajes regionales:** La asociación Apyfim comienza el día 27 de octubre sus clases gratuitas en el taller de trajes regionales. Los interesados pueden informarse en el tlf.: 921463468.

◆ **Itinerarios con encanto:** Caja Segovia organiza itinerarios ambientales para dar a conocer espacios atractivos de la geografía de la provincia de Segovia y fomentar en los jóvenes hábitos de respeto hacia el medio ambiente y la naturaleza. Estos itinerarios están dirigidos principalmente a alumnos del Tercer Ciclo de Educación Primaria y Enseñanza Secundaria (ESO, Bachillerato y Formación Pro-

fesional) de centros escolares de Segovia capital y provincia. La actividad se desarrolla hasta el 30 de noviembre y la participación en la misma puede solicitarse en la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, tlf.: 921463418, de 08,00 a 15,00 h., o por correo electrónico en coordos1@cajasegovia.es

◆ **Visitas guiadas en el CNV:** Durante el mes de octubre, el Museo del Centro Nacional del Vidrio ofrece al público la posibilidad de disfrutar de visitas guiadas a las 12,30 h. por la mañana y a las 16,30 h. por las tardes. Grupos de quince personas como mínimo. Más información, tlf.: 921101070.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO DEL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.; sábado, de 11,00 a 18,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. C/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daloiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana

y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables, de 10,30 a 13,00 h. de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 92500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO. AYLLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoro... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi



Compresores
Calderines
Pistolas
Brocheria
Rodillos
Minirodillos
Accesorios

PINTURA



C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 90 17 32. Fax: 921 44 03 77.

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!



EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORMENTA



NIEBLA



GRANIZO



NIEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Menos precipitaciones. Mañana las nubes no dejarán de aparecer. Serán en cualquier caso, cada vez menos importantes, aunque no se descarta algún chubasco en el Sistema Central y norte del Ibérico. Las temperaturas dejarán valores más bajos. Será más destacable el descenso de las mínimas.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

18,3
máxima
16,30 h
14,4
mínima
07,30

HUMEDAD: 58%

VIENTO: SW

*LLUVIA: 15 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN Máx. Mín.

Burgos	15	9
Ávila	16	8
León	11	7
Palencia	14	8
Salamanca	15	9
Segovia	17	9
Soria	18	8
Valladolid	17	8
Zamora	14	10

ESPAÑA Máx. Mín.

Coruña	17	13
Lugo	16	12
Orense	17	13
Pontevedra	16	13
Santiago	17	12
Oviedo	17	10
Santander	18	14
Bilbao	20	13
San Sebastián	20	15
Vitoria	18	11
Pamplona	21	12
Huesca	21	12
Teruel	20	12
Zaragoza	25	17
Logroño	23	11
Barcelona	23	20
Lleida	26	15
Girona	27	15
Tarragona	23	17
Albacete	21	16
Ciudad Real	20	16
Cuenca	17	14
Guadalajara	19	15
Toledo	21	15
Madrid	18	14
Badajoz	22	18
Cáceres	22	18
Alicante	27	18
Castellón	26	19
Valencia	28	19
Murcia	28	18
Almería	29	19
Cádiz	22	20
Huelva	23	20
Granada	26	16
Jaén	25	18
Málaga	23	16
Sevilla	24	19
P. de Mallorca	26	22
Las Palmas G.C.	27	23
Sta. Cruz Tfe	27	23
Ceuta	22	18

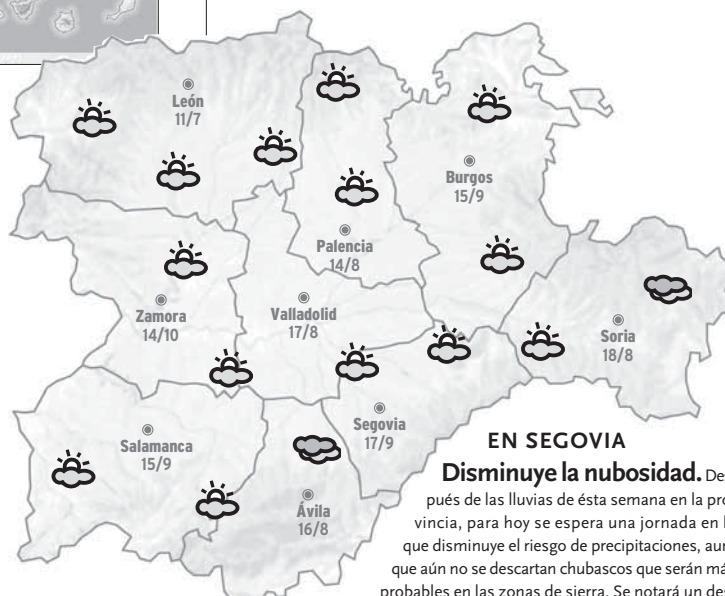
HOY

Precipitaciones en el sur.

Llegarán menos nubes que éstos días, pero aún así, seguirán estando muy presentes en todo el país, y aunque los claros serán más frecuentes, todavía se esperan precipitaciones dispersas en la mitad sur de la Península. Las temperaturas mínimas bajarán como consecuencia de la disminución de la nubosidad.

MAÑANA

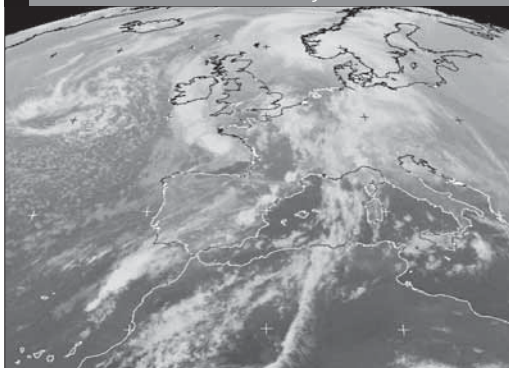
Menos nubes. Las nubes ya serán poco importantes para el viernes y en general para todo el fin de semana. La mayor nubosidad se concentrará en el este de la Península, donde no se descartan precipitaciones débiles en las zonas de sierra del interior del levante durante la tarde. Las temperaturas empezarán a recuperarse.



EN SEGOVIA

Disminuye la nubosidad. Después de las lluvias de ésta semana en la provincia, para hoy se espera una jornada en la que disminuye el riesgo de precipitaciones, aunque aún no se descartan chubascos que serán más probables en las zonas de sierra. Se notará un descenso en las temperaturas nocturnas.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:30 HORAS DE AYER



VIERNES



Ligero ascenso térmico. Todavía quedarán nubes, pero ya sin riesgo de precipitaciones. Los claros irán en aumento a medida que avance la jornada de manera que por la tarde se esperan cielos ya poco nubosos en general. Esto hará que las temperaturas diurnas suban ligeramente.

SABADO



Tiempo más soleado. El sábado, el viento del suroeste podrá aumentar un poco en la intensidad, pero no cambiará de dirección. El cielo permanecerá muy soleado y con escasa nubosidad en todas las comarcas. Las temperaturas subirán de manera discreta.

ONCE

Miércoles 20 de octubre

Serie 049

01485

Martes 19 de octubre

05398

Lunes 18 de octubre

59663

Domingo 17 de octubre

00645

Sábado 16 de octubre

91687

Viernes 15 de octubre

21492

Atalaya



Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA



JOYERÍA
RELOJERÍA
PLATERÍA
ÓPTICA
AUDÍFONOS
REGALOS



ZUSAN - 6

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 18 de octubre

13 17 23 26 31 41

Complem. 5 Reintegro 3

BONOLOTO

Martes, 19 de octubre

7 20 21 30 32 49

Complem. 27 Reintegro 2

BONOLOTO

Miércoles, 20 de octubre

12 14 23 25 44 46

Complem. 39 Reintegro 0

BONOLOTO

Viernes 15 de octubre

2 20 23 27 40 46

Complem. 36 Reintegro 5

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 14 de octubre

6 23 24 32 42 43

Complem. 48 Reintegro 6

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 16 de octubre

2 5 7 17 34 39

Complem. 31 Reintegro 2

GORDO PRIMITIVA

Domingo 17 de octubre

2 17 19 39 40 49

Complem. 34 Reintegro 4

EURO MILLONES

Viernes 15 de octubre

14 21 22 37 43

Estrellas 5 8

■ **HOSPITAL GENERAL** LA DIRECCIÓN DEL CENTRO PIDE RESPONSABILIDADES Y ESTUDIA ACCIONES LEGALES

Pediatría y Obstetricia sufre nuevas filtraciones de lluvia

Los servicios de dilatación y de monitores han sido trasladados a causa de las inundaciones que también afectaron, aunque en menor medida, a Neonatología

P. BRAVO
Segovia

Las lluvias caídas en las primeras horas de ayer miércoles han provocado nuevas goteras y filtraciones en el Complejo Hospitalario de Segovia, que afectan a la unidad de Pediatría y Obstetricia y han obligado el traslado de varios equipos de asistencia a mujeres embarazadas. Además, en la que es la tercera inundación que sufre el Hospital General desde el pasado mes de agosto, la humedad también ha llegado hasta Neonatología, donde se atienden a niños prematuros o recién nacidos que requieren cuidados especiales.

La Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León ha asegurado en un comunicado de prensa que no se ha registrado ningún problema asistencial, ni ha sido necesaria la suspensión de los servicios citados.

Sin embargo, los efectos de la lluvia han provocado el cambio de ubicación ayer de una de las salas de dilatación y hoy se efectuará el traslado de los equipos de monitores con los que se hace los controles a las mujeres embarazadas. También eran patentes los daños del agua que se filtró a través de las juntas de la cubierta, en los pasillos que unen estos servicios.

El director del Hospital General, Francisco Soriano, ha matizado que en Neonatología han aparecido de manchas de humedad en un extremo del servicio, pero "no ha habido filtraciones".

Hay que recordar que el pasado mes de julio comenzaron los trabajos de sustitución de la cubierta del antiguo edificio hospitalario, que se incluyen dentro del proyecto de reforma del complejo sanitario. Desde entonces se han producido tres inundaciones, los días 9 y 19 de agosto y ayer 20 de octubre, a pesar de que en estos intervalos de tiempo la dirección facultativa de obras ha emitido informes garantizando la seguridad o la conclusión de los trabajos, uno firmado por el arquitecto Carlos Ferrán Alfaro. Hasta el momento, la Administración sanitaria se ha apoyado en



Trabajos realizados en la cubierta en el mes de agosto cuando se produjo la primera inundación

J. MARTÍN

estos informes pero, ante la reiteración de los sucesos, ayer desde la dirección del centro se indicó que los equipos jurídicos de la Junta están estudiando la adopción

de medidas legales contra los responsables de la obra, empresa constructora Necso y dirección facultativa.

Como primera acción ayer se

convocó con carácter urgente, una reunión de la Comisión informativa de seguimiento de las obras, en la que están representados los agentes sociales, la Dirección del Hospital, la Dirección Facultativa y la empresa constructora Necso. Un arquitecto de la Consejería de Sanidad se trasladó desde Valladolid para intervenir en un encuentro en el que además de pedir explicaciones se han exigido responsabilidades a los encargados de las obras y un programa de actuación urgente para minimizar los riesgos de las zonas donde se actúa. La próxima semana se convocará una nueva reunión de la comisión para analizar el plan requerido y determinar las actuaciones a acometer.

Ayer por la tarde un equipo de quince trabajadores estaba instalando una manta asfáltica en el tejado para sellar la zona por donde se ha introducido la humedad. Según fuentes del centro la lluvia penetró a través de las juntas de la nueva cubierta, cuya instalación concluyó a finales del pasado mes de septiembre.

■ MÁS DENUNCIAS EN TRABAJO

UGT pide la dimisión de Francisco Soriano

El secretario general de la Federación de Servicios Públicos de UGT, Miguel Ángel Mateo, pidió ayer la dimisión del director gerente del Complejo Hospitalario, Francisco Soriano, como consecuencia de los continuos incidentes que se están produciendo en el hospital relacionados con el desarrollo de las obras de ampliación y reforma del centro. "No está solucionando los problemas ni haciendo las exigencias que debía a la empresa", ha asegurado Mateo quien ha anunciado que su sindicato denunciará hoy

en la Inspección de Trabajo "los graves riesgos que están corriendo" los trabajadores de la unidad de Pediatría y Obstetricia. El representante de FSP-UGT considera que estos servicios deberían ser cerrados y trasladados a una medida que también propone para Neonatología. Mateos asegura que "Trabajo iba a intervenir hace meses en este sentido" pero paró su actuación ante la presentación de las garantías de seguridad de la empresa, "unos certificados que se han vuelto a incumplir", ha apuntado el portavoz de UGT.

■ POLÍTICA

El PSOE critica la actuación de la Junta con el "cese no cese" de la delegada

EL ADELANTADO
Segovia

El procurador del PSOE, Ángel García Cantalejo, ha criticado la actuación de la Junta de Castilla y León con el "cese no cese" de la delegada territorial de Segovia, María Dolores Ferri. García Cantalejo pedirá explicaciones sobre la delegación segoviana en las Cortes Regionales.

En opinión del procurador socialista, "la sensación de indecisión y de provisionalidad en la delegación es más que evidente". "El PP —añadió— está dando un claro ejemplo de lo que es su uso partidista de las instituciones públicas".

MOVIMIENTOS

Ángel García Cantalejo señaló que en los últimos días se ha cesado a tres delegados territoriales, "y el único motivo para hacerlo ha sido el buscar sitio a dos exsubdelegados del Gobierno y a un candidato a senador, todos del PP, y que se habían quedado sin cargo".

Para el procurador socialista, la actuación del consejero de Presidencia refleja que "la delegada de Segovia está en evidente provisionalidad, los jefes de servicio sin saber a qué atenerse, y la delegación territorial más parada que de normal, esperando a ver qué quiere hacer el PP con ellos".



SE NECESITA

ABOGADO

Apdo de Correos
nº 522 - Segovia



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)





El técnico del GIF, José Antonio Cobrerros, muestra la situación de la falla en un corte transversal de una maqueta a escala de los túneles de Guadarrama

KAMAREFO

■ **INFRAESTRUCTURAS** CADA UNA DE LAS CUATRO TUNELADORAS AVANZA UNA MEDIA DE 16,3 METROS DIARIOS

Los túneles de Guadarrama estarán horadados en cinco meses

La vía entre Segovia y Valladolid quedará colocada también en ese plazo

AURELIO MARTÍN
Segovia

El conjunto de las cuatro tuneladoras que trabajan para horadar los dos túneles de Guadarrama — de una longitud de 28,377 kilómetros cada uno, avanzan una media de 16,3 metros diarios. Este dato hace prever a los expertos del ente público Gestor de Infraestructuras Ferroviarias (GIF) que, si todo marcha con normalidad, las máquinas se podrán encontrar en el plazo de unos cinco meses, hacia la primavera de 2005.

Por esa fecha, se habrá instalado la vía en el tramo principal

entre Segovia y los accesos a Valladolid, mientras que las obras de la nueva estación de la capital podrán comenzar en ese momento. Todo dispuesto para que en el entorno de 2007 se pueda viajar por tren desde Madrid a Segovia en 22 minutos y, si es a Valladolid, en 55 minutos, ya que el nuevo corredor ferroviario permitirá velocidades de 350 kilómetros por hora en toda la línea.

El responsable de construcción del GIF, Luis Pérez Fabregat, y el técnico de la obra del trazado Madrid-Segovia-Valladolid, José Antonio Cobrerros, entre otros técnicos,

acompañaron ayer a un grupo de periodistas al interior de uno de los túneles por el lado sur, en la Comunidad de Madrid, en Miraflores de la Sierra.

En la actualidad ya se ha horadado el 81,73% del total. A los dos túneles les quedan unos 10 kilómetros, ya que la longitud excavada es de 46,3 kilómetros, por lo que a una media de avance de un kilómetro por mes y tubo, la perforación puede concluir en unos cinco meses, según Cobrerros.

Simultáneamente al proceso de perforación, las tuneladoras

van colocando los anillos de dovelas de hormigón armado que conforman el revestimiento interno del túnel, que se construyen en las plantas existentes en cada una de las bocas.

Los áridos para el hormigón con el que se fabrican las dovelas proceden del material que se extrae en la excavación de los túneles. El diámetro de excavación de estas tuneladoras es de nueve metros y medio aproximadamente que, una vez recubierto por el anillo de dovelas de 32 centímetros de espesor, se queda reducido a 8,5 metros.

GEOLÓGIA

Una falla que preocupa

Los técnicos del GIF no se quieren pillar los dedos con las fechas ya que, pese a que se va por delante de las previsiones, aún tienen que salvar uno de los obstáculos que más les preocupa, como es la falla de La Umbría, hacia el macizo de Peñalara, a la que se llegará en unos dos o tres meses, donde hay que hacer tratamientos de consolidación. Pérez Fabregat y Cobrerros aseguran que "está muy controlada y estudiada, pero hasta que no se pase no se puede dar por sentado el final de la obra".

ESTE OTOÑO

LIQUIDAMOS POR REFORMA

Trígono

MODA MUJER.

C/JUAN BRAVO Nº 8

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

INFORMA

Por causas ajenas a nuestra voluntad en la edición ayer miércoles de nuestro periódico no se incluyó el fascículo correspondiente al día de la colección "Caminos a Santiago en Castilla y León". Por este motivo les informamos que mañana viernes 22 de octubre, recibirán junto con el fascículo correspondiente a ese día el correspondiente a la edición del miércoles 20 de octubre.

A su vez recordamos a los suscriptores que podrán recoger en nuestras oficinas la colección completa a la finalización de la misma sin coste alguno.

Rogamos disculpen las molestias ocasionadas.

Dpto. Marketing

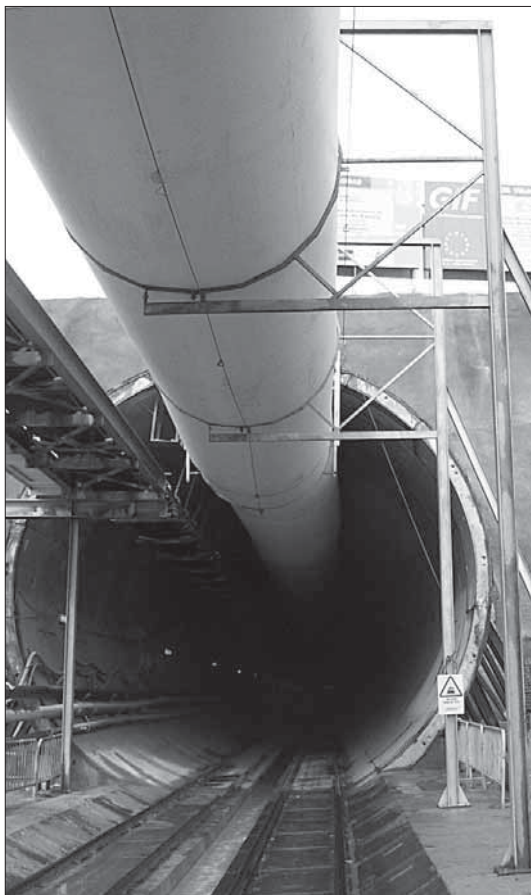
Los túneles se conectarán entre sí por galerías de emergencia situadas cada 250 metros, una vez en servicio, si bien durante el proceso de construcción se perforan cada 1.000 metros con el fin de garantizar la seguridad de los trabajadores, a raíz del accidente registrado en una de las bocas norte, en Segovia, en agosto del año pasado, donde quedaron atrapados 34 trabajadores, durante cinco horas. Además, contarán con una sala de emergencia, con una longitud de 500 metros, y un centro de control.

Cuando haya concluido la perforación, se calcula que se habrán extraído en torno a los cuatro millones de metros cúbicos de roca, que en el caso de Segovia, son cargados a una cinta de cinco kilómetros de longitud, capaz de transportar 1.270 toneladas por hora, para su tratamiento en las canteras de Hontoria.

Los túneles, que comenzaron a horadarse entre septiembre de 2002 y enero de 2003, tienen un presupuesto de adjudicación de 1.128,83 millones de euros, más del 80% del total del coste del tramo, financiado en un 73,3% por fondos de la UE. Entre los dos tajos, a ambos lados de la sierra, se encuentran trabajando 1.400 personas, distribuidas en tres turnos.

El trazado Madrid-Segovia tiene una longitud de 74.100 metros. Comienza por el corredor de la actual línea Madrid-Burgos, paralelo a la carretera M-607 hasta llegar al término municipal de Tres Cantos, donde siguiendo dirección norte se separa de la carretera, salva una gran vaguada con el viaducto de El Salobral y emboquilla el túnel de San Pedro —de 9 kilómetros— que finaliza en el término municipal de Soto del Real donde el trazado toma dirección noroeste para llegar al macizo montañoso de la Sierra de Guadarrama, que se salva mediante los túneles, que finalizan en el término municipal de Segovia, concluyendo al sur de la ciudad.

El tramo Segovia-Valladolid tiene una longitud de 113 kilómetros. Comienza en el punto kilométrico 9 de la línea actual Segovia-Medina del Campo. Al principio sigue el corredor de la carretera C-605 hasta Santa María la Real de Nieva donde se superpone a la línea Segovia-Medina, actualmente sin servicio hasta



Una de las dos bocas sur, en la Comunidad de Madrid

KAMARERO



Entrada a una de las galerías de seguridad

KAMARERO

Olmedo —con la excepción de la variante de Ciruelos de Coca—. Después de la variante de Olmedo, al sureste de la ciudad, el trazado gira hacia el norte conectando con la línea Madrid-Hendaya a la altura de Valdestillas. Desde este punto el trazado continúa con dirección norte hasta la ciudad de Valladolid, aunque está pendiente de definir por un proyecto básico, que estará concluido en tres meses.

CUATRO BOCAS

Partiendo de que los dos túneles son abordados por cuatro máquinas, desde la provincia de Segovia se perforan los llamados Guadarrama 3 y 4, que se corresponden con el 1 y el 2, respectivamente, atacados desde Madrid.

ESTADO DE LAS OBRAS — Actualizado el 20/10/2004

	GUADARRAMA 1	GUADARRAMA 2	GUADARRAMA 3	GUADARRAMA 4	TOTAL
Long. Prevista (metros)	14.987	13.383	13.379	15.003	56.754
Ejecutada (m)	10.452	10.900	12.129	12.902	46.385
Ejecutada (%)	69,75%	81,44%	90,65%	85,99%	81,73%
Número anillos totales	9.367	8.365	8.362	9.377	35.471
Colocados (n°)	6.533	6.813	7.581	8.064	28.991
Colocados (%)	69,75%	81,44%	90,65%	85,99%	61,73%
Rendimiento metros/día	13,897	16,593	17,581	17,438	16,377



Neumáticos La Unión

C. Valderde del Majano

Pol. Ind. Nicomedes García, Sector B - Parcela 4

SEGOVIA • Tel. 921 49 07 86

El secreto es nuestro servicio

Tu sonrisa es nuestra recompensa

Neumáticos y mantenimiento integral para todo tipo de vehículos



SERVI RUEDA

902 37 38 39

www.servirueda.com

■ **SANIDAD** LA CONSEJERA DE FAMILIA ASEGURA QUE LOS ANCIANOS ENFERMOS FUERON ATENDIDOS DESDE EL PRIMER MOMENTO

Valdeón garantiza la atención prestada en la Asistida

PSOE y UGT relacionan los casos de gastroenteritis con deficiencias de la residencia, mientras que el director del centro niega esta vinculación

P. BRAVO
Segovia

La consejera de Familia, Rosa Valdeón, ha confirmado que la patología que ayer afectaba a 115 ancianos de la Residencia Asistida es una gastroenteritis vírica y garantizó que los enfermos fueron atendidos desde el primer momento en el que se detectó este problema de salud, el 9 de octubre, según han informado agencias.

Valdeón ha explicado ayer en Valladolid que desde el primer momento los servicios de Epidemiología de la Junta tenían controlado el brote y ha negado cualquier asociación entre el mismo y las condiciones de la residencia de personas mayores. Con estas declaraciones la consejera de Familia respondía a las críticas realizadas desde el PSOE y UGT, que por el contrario han asegurado que "los problemas de gastroenteritis tienen mucho que ver con las deficiencias estructurales y de personal del centro".

En distintas declaraciones, la secretaria regional de sanidad del PSCL-PSOE y procuradora por Segovia, Teresa Rodrigo Rojo, y el secretario de Acción Sindical de UGT-Segovia, Antonio García, han señalado que el circuito sucio-limpio de la residencia asistida es "inadecuado", ya que el "el trayecto que siguen los deshechos y la ropa sucia, la comida



Los trabajadores que atienden a las personas mayores utilizan mascarillas

PERALOSA

y la ropa limpia es el mismo, con el consiguiente riesgo de infecciones".

En el cruce de manifestaciones Valdeón llegó a asegurar que "UGT habla desde el desconocimiento", ante lo que Antonio García ha propuesto a la consejera que "visite la residencia y vea,

porque es ella la que desconoce de lo que está hablando".

Por su parte, el director de la residencia, Miguel Ángel Marqués ha indicado que aunque existen las deficiencias señaladas en los circuitos de entrada y salida de alimentos y ropas, "esto no tiene nada que ver con el origen o

contagio de una gastroenteritis vírica externa que se transmite por vía oral". Además ha precisado que la ropa sucia se traslada en bolsas cerradas. "No es correcto mezclar estos temas como tampoco lo es confundirlo con reivindicaciones laborales", ha declarado Marqués.

EVOLUCIÓN

El brote ha afectado a 115 ancianos y 14 trabajadores

El brote de gastroenteritis detectado el pasado día 9 de octubre en la Residencia Asistida ha afectado ya a 115 ancianos, según información de la Junta, y a unos 14 trabajadores del centro, de acuerdo a las estimaciones de la dirección de este servicio. El 70 por ciento de los residentes que ha sufrido esta infección digestiva han sido dados de alta, y ayer continuaban en tratamiento 36 personas mayores. Entre los trabajadores afectados cuatro han recibido la baja laboral. El representante de UGT y presidente del comité de empresa de Sanidad y Órganos Autónomos, Antonio García, ha explicado que entre los enfermos hay auxiliares de enfermería, asistentes sociales, personal de cocina y de limpieza. Antonio García ha denunciado que los trabajadores están soportando una gran sobrecarga de trabajo, ya que se ha intensificado la actividad, especialmente la de limpieza, mientras que las bajas no se están cubriendo. Fuentes de la residencia siguen apuntando que, aunque se han tomado medidas de control de brotes de virus digestivos, es probable que aparezcan nuevos casos.

Triángulo Inmobiliario
San Francisco
921412090

L0200 -
JUNTO ACUEDUCTO.
Oportunidad única,
negocio de hostelería,
bar-restaurant, 15 mesas,
160 m2, perfecto funcionamiento.
Alquiler de 1.200 € + PEQUEÑO TRASPASO.

Ayuntamiento de NAVAS DE SAN ANTONIO
ANUNCIO

Por D. Miguel Ángel Díez Monge y Dª Pilar Abad Cesteros se ha solicitado licencia para construcción de vivienda unifamiliar en la parcela 4 del polígono 23 del término municipal de Navas de San Antonio según Proyecto Básico y de Ejecución de Vivienda unifamiliar visado el 13 de julio de 2004 por el Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla y León Este, demarcación de Segovia.

Según el art. 307 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León se somete el expediente a información pública mediante la inserción de un anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia y en uno de los diarios de mayor difusión en la provincia por espacio de veinte días hábiles contados a partir del día siguiente a la publicación del presente anuncio, durante los cuales los interesados podrán consultar el expediente en días y horas de oficina en la Secretaría del Ayuntamiento, y formular, en su caso, las alegaciones que estimen convenientes.

En Navas de San Antonio, a 13 de octubre de 2004
EL ALCALDE
Fdo., Luis Miguel Pérez Ayuso

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos entre los acertantes de esta pregunta

¿Qué monumento de Segovia se representa en el logotipo de la Marca de Garantía "Cochinillo de Segovia"?

1 comida o cena para el día de San Frutos (25 de octubre) en los restaurantes Narizotas y El Figón de los Comuneros.

Envía tu respuesta en un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con el texto ADELANTADO COCHINILLO RESPUESTA
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza  Colabora **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 2 comidas o cenas (una en cada restaurante). El sorteo se celebrará el viernes 22 de octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará por un mensaje SMS

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-O-X**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de noviembre de 2004. El sorteo se celebrará el 26 de octubre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador

MUNICIPAL LOS POPULARES CRITICAN LA FALTA DE INFORMACIÓN SOBRE LOS PLANES MUNICIPALES

Vázquez aconseja prudencia en la aprobación de los Presupuestos

El PP recomienda al Gobierno municipal que someta el programa económico al pleno en el mes de enero, cuando se sepa la subida salarial para los funcionarios

S.A.
Segovia

El presidente provincial del PP y portavoz municipal, Francisco Vázquez, aconsejó ayer al equipo de Gobierno (PSOE-IU) que no se precipite y someta al pleno los Presupuestos municipales de 2005 en la primera quincena del mes de enero y no a finales de diciembre; puesto que aprobarlos antes de acabar el año implica asumir el riesgo de tener que modificarlos apenas entren en vigor.

En respuesta a los propósitos del Gobierno municipal, que adelantó este diario, Vázquez, parlamentario en la Cámara Alta, recordó que este año existen posi-

bilidades de que se produzca un veto suspensivo a los Presupuestos Generales del Estado por parte del Senado [donde el PP tiene más escaños del PSOE, que necesitaría de más apoyos para sacar adelante el documento en este foro parlamentario]; de manera que si se produce esta circunstancia podrían prorrogarse de forma automática los de 2004 hasta que retornen los de 2005 para su previsible ratificación por parte del Congreso de los Diputados.

A este respecto, Vázquez recordó que en los Presupuestos Generales del Estado existen partidas de obligado cumplimiento para los ayuntamientos, concreta-

mente las referidas a las subidas salariales de los funcionarios públicos —normalmente se incrementan conforme al IPC—. “Se puede dar la paradoja de que los Presupuestos municipales, donde los gastos de personal son un capítulo muy importante, se aprueben en diciembre y haya que modificarlos en enero”, por su falta de sintonía con los Presupuestos Generales del Estado, dijo Vázquez, quien añadió que “lo lógico es esperar un poco” como hacen, según dijo, “casi todos los ayuntamientos de España, que aprueban sus cuentas en el mes de enero”. Tras asegurar que los responsables del equipo de Gobierno “quieren ser

más papistas que el Papa” y “aprenden sobre la marcha” aunque “aquí estamos los demás para ir enseñándoles”, Vázquez recordó que, a una pregunta del PP en el último pleno, “nos comentaron que empezarían a elaborar los Presupuestos en el último trimestre del año”. “Parece que ha surgido efecto la pregunta y gracias a nosotros parece ser que este año quieren aprobar antes” los Presupuestos, apuntó Vázquez quien, tras abogar porque el documento económico sea aprobado en la primera quincena de enero, criticó que el PP se haya enterado por la prensa del calendario de aprobación que maneja el equipo de Gobierno.

MUNICIPAL

Sancho (PP) lamenta el estado del nuevo cuartel de Policía Local

EL ADELANTADO
Segovia

El concejal del PP, Ángel Sancho, reiteró ayer su denuncia sobre el “lamentable estado” de las nuevas dependencias de la Policía Local, en una nave lindante al antiguo cuartel, asegurando que “no cumplen las mínimas normas exigibles en los manuales de seguridad e higiene en el trabajo”. Sancho lamentó que “los propios agentes tengan que salir en los medios de comunicación locales para denunciar el pésimo estado de la nave”, mientras que el equipo de Gobierno piensa abonar un millón de euros por la compra de unas instalaciones que “no están en las mejores condiciones”. “Se está desprestigiando la profesionalidad de estos agentes”, dijo Sancho.

SUCESOS LA CAÍDA DE UNA CATENARIA PROVOCÓ LA INTERRUPCIÓN DEL TRÁFICO FERROVIARIO DURANTE MÁS DE UNA HORA

Cinco heridos en un accidente de tráfico en la carretera de La Granja

EL ADELANTADO
Segovia

Cinco personas resultaron heridas hoy en un accidente de tráfico ocurrido en la carretera de La Granja (CL-601) a su paso por el término municipal de Palazuelos de Eresma. El suceso ocurrió a las 14:10 horas en el kilómetro 113, 975 donde se produjo un choque entre un Seat Ibiza y un Hyundai. Resultaron heridos leves la conductora del Ibiza, al igual que el conductor y tres ocupantes del Seat Ibiza, informó la Guardia Civil.

Por otra parte la caída de una catenaria de la línea férrea entre Segovia y Madrid hizo que se interrumpiera el tráfico ferroviario durante una hora y media en el

servicio de cercanías y que afectó a varios trenes. La caída se produjo sobre las 7,10 de la mañana en las proximidades de Cercedilla, en la provincia de Madrid, lo que obligó a detener los trenes que habían salido de la estación de Segovia en sus primeras horas. Los viajeros que habían tomado estos trenes tuvieron que ser recogidos por autobuses y trasladados hasta la capital madrileña.

Además otro convoy que tenía previsto partir a las 8,55 horas no llegó a arrancar de la estación segoviana, según informaron fuentes de la empresa Renfe, que añadieron que el tráfico ferroviario se vio restablecido a las 9,20 horas aproximadamente.



Estado en que quedaron los dos vehículos, tras colisionar en la carretera de La Granja

PUBLIEMPRESA

En total se vieron afectados unos 50 clientes de Segovia, aunque la mayoría de los usuarios toman este servicio a partir de Cercedilla, en Madrid.

Por su parte, los bomberos de Segovia debieron cortar un árbol que derribó el viento en la carretera de La Granja.

También hubo problemas por

cortes de luz en la comarca de Santo Tomé del Puerto, donde faltó el suministro entre las seis y las ocho de la mañana, además de intermitentes cortes de fluido.

GMS INMOBILIARIA SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO PROMOCIONES			Plaza de Santa Eulalia, 10 Tel: 921 41 32 32 Fax: 921 43 32 86			PISOS EN VENTA		
LA GRANJA LA CALANDRIA ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO EN EL CENTRO DE LA GRANJA OBRAS YA EMPEZADAS			PROMOCIONES SARGENTÓ PROVISIONAL ÚLTIMAS VIVIENDAS DUPLEX DE 3 Y 4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL OBRAS YA INICIADAS ENTREGA APROX EN 10 MESES VEA PLANOS			PROMOCIONES OTERO DE HERREROS 4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO GARAJE Y TRASTERO 265 MTS CONSTRUIDOS, 400 MTS DE PARCELA, BODEGA ENTREGA EN AGOSTO DE 2004		
TORRECABALLEROS ESTUDIOS, GARAJES Y TRASTEROS, A ESTRENA, EN CONSTRUCCIÓN, 1 DORM, BAÑO, JARDIN, DESDE 65,38 MTS CONSTRUIDOS HAGA SU RESERVA POR 5.000 €			EL SOTILLO CHALETS EN CONSTRUCCIÓN 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA OCTUBRE DEL 2005			PROMOCIONES ESPIRDO PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3000 €		
ZONA MIRASIERRA 3 DORM, BAÑO, 71 MTS, REFORMADO, TRASTERO, PARQUET REF. P2994			SAN CRISTÓBAL 3 DORM, BAÑO Y ASEO, 73 MTS CONSTRUIDOS, TERRAZA, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL, VISTAS REF. P2979			NUEVA SEGOVIA 3 DORM, BAÑO, 81 MTS ÚTILES, GARAJE, ARMARIOS EMPOTRADOS, REFORMADO REF. P2995		
OBISPO QUESADA 3 DORM, BAÑO, 64,37 MTS, CALEFACCIÓN CENTRAL, ASCENSOR, COCINA AMUEBLADA REF. P2981								

**SOCIEDAD FILARMÓNICA
DE SEGOVIA**

Concierto nº 744

I de la temporada
2004-2005
**CONCIERTO DE ÓRGANO
EN HOMENAJE A
FRANCISCO CORREA DE ARAUXO**

(1585-1654)

Enterrado hace 350 años en la Catedral de Segovia

Organista
Adolfo Gutiérrez Viejo

Jueves 21 de octubre de 2004, 20,00 horas
S.I. Catedral

OTRAS MÚSICAS


sala caja segovia

SALA CAJA SEGOVIA
C/ Carmen, 2

ARA MALIKIAN & JOSÉ LUIS MONTÓN

Sábado 23 de Octubre 21,00h

Venta de entradas en
el Torreón de Lozoya (Plaza San Martín, 5)
en horario de exposiciones
y los días de concierto
en la Sala Caja Segovia a partir de las 20,00h

Tel. 921 463 333 - www.obrasocialcajasegovia.com

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Los fondos recaudados se destinarán a la "Operación Juguetes" de Cruz Roja de Segovia.



Estado en que quedó la cafetería de la estación de autobuses tras el derrumbe del falso techo. JUAN MARTÍN

■ AYUNTAMIENTO EL INFORME MUNICIPAL DESVINCULA EL INCIDENTE DE LAS OBRAS

El techo de la estación estaba mal instalado

Los cambios de temperatura provocados por los tubos de la calefacción y las cafeteras también contribuyeron al derrumbe

A.S.R.
Segovia

El informe elaborado por el arquitecto municipal sobre el derrumbe, el pasado sábado, de parte del falso techo del bar de la estación de autobuses, sostiene que el incidente, en el que resultaron

heridas de carácter leve siete personas, se produjo fundamentalmente por la deficiente instalación del techo de escayola, apoyado en otro falso techo en vez de sobre la estructura del edificio.

De acuerdo con el informe, en la cafetería existen dos falsos techos, de distintas épocas y a distintas alturas, de modo que si el primero de ellos se fijó sobre el forjado superior, el segundo, el que se vio afectado por el derrumbe, estaría fijado directamente sobre el primer falso techo, de modo que presentaría "un estado de ingravidez notable" y una sujeción insuficiente.

El informe añade que los cambios de temperatura a los que se

veía sometido el doble techo, tanto por la acción de los tubos de calefacción y agua caliente como por los vapores procedentes de las cafeteras del bar, han contribuido también al desprendimiento de la escayola, que presenta fisuras.

El informe desvincula el desprendimiento del falso techo de las obras que se están ejecutando en la estación, señalando que el problema se ha producido únicamente en la zona de la cafetería, no en el resto del edificio, y que los trabajos de la estación se están ejecutando en el forjado de planta baja, no en el forjado superior, que es el que se ha visto afectado por el incidente.

San Francisco
921412090

50118 - HONTORIA:
Solar en venta
con todos los servicios
situado en la calle principal. El
solar tiene 4200 m2 urbanos y
una nave construida de 1000 m2.

Triángulo Inmobiliaria

21-24
OCTUBRE 2004

JORNADAS TÉCNICAS PARA PROFESIONALES | **22.500m²** DE EXPOSICIÓN | **270** FIRMAS EXPOSITORAS | MÁS DE **30.000** VISITANTES

Feria de Valladolid

VIVIENDA



Avda. Ramón Pradera s/n. 47006 Valladolid (España).
T: (+34) 983 42 33 00 - F: (+34) 983 25 55 55
www.feriavalladolid.com

**Junta de
Castilla y León**



Caja España



TRANSPORTISTAS OFICIALES

IBERIA



CONSTRUCCIÓN



INMOBILIARIA



INTERIORES



EXPOJARDÍN

■ **URBANISMO** EL ECONOMISTA RAMÓN TAMAMES LO CALIFICA DE "UNA GRAN OPORTUNIDAD PARA SEGOVIA"

Presentan el proyecto de Valdeprados a la Diputación

Los promotores confían en que el plan logre la aprobación de todos los municipios

F. DESCALZO
Segovia

Los promotores del proyecto urbanístico y tecnológico de Valdeprados, presentaron ayer su propuesta al presidente de la Diputación, Javier Santamaría, quien conoció además las posturas de los tres alcaldes de los municipios afectados, Valdeprados, Zarzuela del Monte y Vegas de Matute.

En el encuentro, que duró unas dos horas, también participaron el economista Ramón Tamames y el secretario del grupo provincial del PSOE, Víctor Cerezo.

A su finalización, Ramón Tamames definió el proyecto, que prevé una inversión de 4.000 millones de euros, como "una gran oportunidad para Segovia" y confió en que salga adelante debido al gran atractivo que supone.

A su juicio, las intervenciones de los tres alcaldes implicados fueron evolucionando y, tras el intercambio de pareceres, "fueron acercando posturas".

En la misma línea se pronunció uno de los arquitectos del proyecto, Fernando Martínez, quien matizó que no se trata de hacer "una torre de Shanghai, sino una capacidad máxima de 20.000 personas en un total de 700 hectáreas". Además recordó que siempre se tendrá en cuenta el respeto al medio ambiente.

Precisamente fue el efecto ambiental el argumentado por el alcalde de Valdeprados, Javier Cubo, quien mantiene mayores reti-



Los alcaldes de los pueblos afectados, durante la reunión mantenida en la Diputación

PEÑALOSA

cencias hacia el plan. Sin embargo, Jose María Oller, que lidera el grupo Kent y promotor de la villa olímpica del Valle Hebrón, recordó que dentro del centro universitario que se proyecta, está planteada, de hecho, una Facultad de Ciencias Ambientales.

Los arquitectos del proyecto propusieron la posibilidad de que

si Valdeprados consideran excesivos los parámetros planteados, se podría derivar parte de las construcciones urbanas y tecnológicas hacia los otros municipios.

Todos reconocieron que los ayuntamientos deben exigir garantías y que supondrá un "cambio radical" ante la agricultura degradada en que ha quedado la zona.

De todos modos basaron sus propuestas en informes técnicos y en la revisión que realicen las instituciones superiores.

Valdeprados Ciencia y Tecnología (VCT) prevé la creación de entre 8.000 y 10.000 puestos de trabajo, un complejo urbanístico, campus universitario, campos de golf y un polígono científico.

■ MUNICIPAL

Vecinos reclaman una mayor vigilancia en el cementerio

EL ADELANTADO
Segovia

Un grupo de vecinos ha recogido más de un centenar de firmas para reclamar al Ayuntamiento una mayor vigilancia y un mejor mantenimiento del cementerio municipal. Afirman que pese a que por la mañana están los enterradores, durante el resto del día, no existe ningún operario municipal, excepto el vigilante de tarde, "eso si no está quitando hierbas en el patio número uno y por lo tanto no puede vigilar". En el escrito al que se acompañan el centenar de firmas, los vecinos dicen que "cualquier día al hacer las visitas a nuestros seres queridos nos pueden dar algún susto cualquier gamberro que entre".

San Francisco
19
Tfno
921
41
20
90

S0117 -
El Sotillo:
Ofrecemos parcela
de 500 m2 vallada en
piedra y dotada de luz y agua
Conserva una pequeña cabaña
al fondo. Visítala.

Ayuntamiento de SANCHONUÑO
EDICTO
INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo previsto en el artículo 25.2, en relación con el 23 y 99 de la Ley 5/99 de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública, por espacio de quince días, sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico que se reseña:

ACTIVIDAD: Construcción de Fábrica de Pienso.

PROMOTOR: Matadero Industrial de Aves López, S.A.

EMPLAZAMIENTO: Paraje "Dehesa Boyal".

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Sanchonuño, a 7 de octubre de 2004
EL ALCALDE
Fdo., José Luis Herrero Sanz

Ilimo Ayuntamiento de EL ESPINAR
ANUNCIO

Por Dª Paloma Mínguez Alarcón, se solicita licencia para construcción instalaciones de ganado bovino de carne en la parcela 26 del polígono 10, paraje conocido como "Los Bocines" del Catastro de la Riqueza Rústica, según proyecto redactado por el ingeniero técnico agrícola D. Juan Carlos Cenálor Velayos, por lo que de conformidad con lo dispuesto en los artículos 25 y 29 de la Ley 5/99 de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, y Ley 11/2003, de 8 de abril de Prevención Ambiental de Castilla y León, se somete el expediente a información pública, durante un período de veinte días hábiles, contados a partir del siguiente a aquel en que se produzca la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, pudiendo examinarse el expediente en la Sección de Urbanismo de 9 a 14 horas, y formular alegaciones ante este Ayuntamiento, ubicado en la Plaza de la Constitución nº 1.

El Espinar, 15 de octubre de 2004
EL ALCALDE Acctal.
Fdo.: D. Nicolas A. Bernardos Maroto.

Gesturcal
Gestión urbanística
de Castilla y León

Junta de Castilla y León

LICITACIÓN PARA LA EJECUCIÓN DE LA OBRA DE "URBANIZACIÓN DEL POLÍGONO INDUSTRIAL DE BOCEGUILLAS (ETAPA II - 2ª FASE)" EN BOCEGUILLAS (SEGOVIA).

PRESUPUESTO DE CONTRATA: Ciento Sesenta y Seis Mil Quinientos Treinta y Seis Euros con Cincuenta y Ocho Céntimos. (166.536,58€), Incluido I.V.A.

PLAZO DE EJECUCIÓN: TRES MESES

CLASIFICACIÓN REQUERIDA: grupo G, subgrupo 6, categoría "d".

PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES: Las proposiciones se presentarán en el registro de las oficinas de GESTURCAL, S.A., C/ Constitución, 8, 3º izda., de Valladolid, dentro de los 15 días naturales contados a partir del siguiente a su publicación en el Boletín Oficial de Castilla y León (hasta las 14 horas del último día del plazo). No se admitirán ofertas por correo.

INFORMACIÓN: El proyecto, pliego de condiciones y demás documentación, estarán a disposición de los interesados, para su consulta, en las oficinas de la Sociedad (en Segovia C/ Antonio Machado, nº 6 Entlo. y en Valladolid, C/ Constitución, 8-3º izda.) de 9 a 14 horas. Copias del Proyecto en TECNIREPRO. Patio de las Francesas. Valladolid.

El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Valladolid, 13 de octubre de 2004.
EL DIRECTOR-GERENTE. Fdo.: Salvador Molina Marín

fes
federación
empresarial
segoviana

IMF
FORMACIÓN

LA FEDERACIÓN EMPRESARIAL SEGOVIANA JUNTO AL INSTITUTO MADRILEÑO DE FORMACIÓN ORGANIZAN UN MÁSTER EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES (600 horas)

Por segundo año consecutivo FES e IMF te ofrecen la posibilidad de realizar un Máster en Prevención de Riesgos Laborales. Aprende con nosotros una profesión de futuro. Gran parte de nuestros titulados en la pasada edición son hoy técnicos de PRL en activo.

- Programa subvencionado
- Titulación oficial Especialidades: Seguridad, Higiene y Ergonomía
- Distancia / Semipresencial

Información e inscripciones
C/Los Coches 1, 40002, Segovia
Telf. 921 43 22 12 - 921 43 20 01

fes

CON NOMBRE PROPIO

ANTONIO HORCAJO

Luis Hernando Avendaño

Torreádrada es un pueblo singular entre los de la Tierra Segoviana; en él concurren las de Cuéllar, Sepúlveda y Riaza. Situado en la falda de la pedregosa pendiente que anuncia la Serrezuela y a un paso del Monte Rubio donde se alza el vértice geodésico de la provincia, es decir que desde este punto, con precisión matemática, se determina la magnitud de nuestro suelo provincial y desde allí se construyen los mapas correspondientes. Es evidente que Torreádrada es un pueblo singular. Pero, y además, es un lugar que ha tenido la fortuna de alumbrar gentes de bien y muy significadas entre nosotros. Aquí nacieron, sólo sea por citar a tres que ocupan un lugar muy especial en nuestros afectos y en nuestra admiración, Ismael inspirado cantautor y moderno juglar que ha sabido rescatar aires íntimos, poetas grandes e instrumentos populares y que ha marcado el camino para los cien que han seguido su senda artística; Eusebio Astudillo, imagen de la lealtad a su Tierra, sacrificado servidor de ella, como he comprobado mientras vivió, al colaborar ejemplarmente en el servicio a sus paisanos ausentes. Y Don Teófilo Hernando Ortega, el Doctor Hernando que me honró con su amistad y me hizo crecer con sus conversaciones y enseñanzas y a quién llevé al callejero madrileño con verdadera devoción, figura cimera de la Ciencia Médica española que ha merecido ser llamado, con absoluta justicia y por los más preclaros: "Patriarca de la Medicina Española" en su connotación más exigente y prestigiosa. Patriarca de una profesión entera y, sobre todo, de un grupo de hombres sabios y eminentes que habrían de impulsar la modernización y el desarrollo de la medicina en España.

Del tronco de Don Teófilo salieron dos ramas. La femenina Mariuca es la viva cortesía, la ejemplarizadora mujer que siempre está atenta al agrdecimiento y a la generosidad. La masculina es Luis, el Doctor -médico como su padre- Luis Hernando Avendaño, que lleva esos paisajes y paisanajes segovianos muy dentro de sus más íntimas predilecciones. Al Doctor Luis Hernando le distingue ahora la Universidad de Alcalá con el título de "Doctor Honoris Causa" por su magisterio y primacía moral en el ejercicio de su profesión médica y docente.

Heredero de las virtudes de su ilustre padre -talla científica, moral y social- Don Luis Hernando en su casa de los altos de Aravaca, en cuya finca Monreal se trazó la calle de Torreádrada en homenaje a Don Teófilo y donde actualmente se respira el aura de la Tie-

rra Segoviana, cultiva el estudio de sus casos clínicos, el estudio de las nuevas vías médicas y enseñanzas que transmitir, las últimas técnicas, los derroteros universales por donde discurre su especialidad urológica. Pero también aquí se cultiva el segovianismo que legó el Padre y la segovianía en que se envuelven los hijos, en unos solares castellanos donde la arquitectura nos recuerda nuestras villas y lugares de allende la sierra por deseo expreso del progenitor y que tan fielmente mantienen sus sucesores.

Aunque ya antes lo hubiera logrado, con esta distinción del doctorado honoris causa de la Universidad de Alcalá, Luis Hernando Avendaño se incorpora para siempre a la lista de los prestigiosos humanistas y médicos segovianos que tienen escrito sus nombres en letras de oro en una de las universidades más prestigiosas del mundo llamémosla Complutense o de Alcalá, aunque ahora sean dos y bien distintas: Domingo de Soto, Pablo Coronel, Andrés Laguna, Fuentidueña entre los históricos y Castelo, González de Velasco, García Tapia, Gilsanz, el Marqués de Lozoya y los dos Hernando entre los más próximos. Y si nada les fué regalado a ninguno de ellos, mucho menos al benjamín de la lista ya que Don Luis Hernando se ha ganado a pulso el prestigio y la distinción como consecuencia de un labor constante y silencioso.

Libros y ensayos de alta y reconocida calidad científica, el trabajo en el universal espacio de su especialidad urológica, su dedicación a congresos -de alguno de carácter mundial ha sido responsable- han motivado que su empleo no pase desapercibido.

Su amorosa y filial dedicación a la Fundación Teófilo Hernando y sobre todo las reuniones bianuales -Lecciones Magistrales impartidas por figuras de prestigio mundial- en recuerdo de Don Teófilo se encuentran entre los hitos más celebrados y esperados por los profesionales

dado su carácter de excepcional altura científica, de prestigio internacional evidente, lo que supone una perspectiva que garantiza el recuerdo vivo y positivo del Patriarca. Y, de una manera más llana, de una forma que mejor entendemos los profanos, el enfrentamiento de Don Luis a las dificultades del mal físico para poner luz, donde antes solo había nebulosa indefinida, en beneficio de los enfermos y pacientes que son objeto de sus inquietudes y esfuerzos. Una circunstancia que trasciende de Luis Hernando es la enorme responsabilidad y significación de la Medicina como



Rafael García Tapia (izq.), recibe el premio "Teófilo Hernando" de manos de Luis Hernando (derecha) F. PENALOSA

profesión y su alto nivel de prestigio profesional que viene dado sin que él haga nada por publicarlo pues, al igual que Don Teófilo, el hijo se limita a trabajar y que sean otros los que saquen las consecuencias.

En nuestro doctor se esconde una admirable personalidad de humanista amante de la Cultura "in extenso" que no hace ascos a una buena conversación, a la lectura de un buen libro o a cualquier manifestación que contribuya a mejorar e incrementar los saberes en éste tiempo nuestro en el que se maltrata el clasicismo y la obra meditada y bien hecha. Todo ello nos coloca ante un hombre amoroso de las tradiciones como legado precioso recibido, si bien que sus entusiasmos los domina por amor de su natural reserva personal y exquisito recato.

El reto y el empeño de su vida no han sido pequeños dada la raíz de donde proviene todo y podría parecer más fácil sino hubiera sido por su disciplina personal y la estricta exigencia que se planteó ante lo que su apellido significa y representa en el universal mundo de la Ciencia Médica. Su propio edificio personal, la construcción sólida de su vida está realizada con el material del esfuerzo cotidiano que siempre se ha exigido a sí mismo dando cara a mil dificultades y con un enorme sentido de la responsabilidad para afrontar los vericuetos de la natu-

raleza humana y la evolución de los conocimientos y las técnicas actualizadas que obligan a una permanente vela.

Por eso queremos ver en éste "Doctorando de Alcalá" el justo premio a su honestidad profesional y humana, al claro y firme concepto de las actitudes, a la limpieza de una ejemplaridad de respeto a los demás, a la seriedad en la controversia, el entusiasmo en la enseñanza de una docencia y magisterio responsable hacia los que le siguen y que, igual que él hizo en su momento cogiendo el testigo de un hombre ejemplar así lo ha de legar, nítido y limpio, a sus discípulos y colegas.

En Luis Hernando Avendaño el aire, el aura, es de serenidad y nobleza como atributos que elevan el prestigio y que se transmiten para nuestro beneficio con total generosidad. Por ello, en éste mundo desquiciado en el que poco valen esos valores y esos respetos que aún anidan en las generaciones que ya van pasando el relevo nos obliga, a nosotros a plantear la valoración de la ejemplar vida de un médico discreto, de un estudioso constante, de un hombre íntegro, de un culto

humanista y de un amigo entrañable de nuestra Tierra de Segovia, dotado de un discreto talento y de un profundo amor por ella, a la que siempre acude con infinito respeto y veneración evidente.

Sobre nuestra Tierra Segoviana y el espíritu que de ella dima-

na, sobre el alma que la anima hemos vivido similares emociones, idénticos legados de entrega, plenitudes de afecto que se hunden en las mismas raíces, las suyas en Torre-

En nuestro doctor se esconde una admirable personalidad de humanista

ádrada las mías entre Encinas y Pradena en un triángulo exacto que nos acerca y que nos une. Las mismas oraciones y la misma devoción y esperanzas, los recuerdos -que no nostalgias- que vivifican desde las piedras añejas hasta la cúspide de los campanarios acariciados por los aires limpios de Segovia que nos trasladan y acercan, desde donde estén, a los que fueron sueños y amores de los yaidos y que mantienen enhiestas las esperanzas que legaremos a los que nos siguen. ¡VICTOR AL NUEVO DOCTOR! Gaudeamus. Gaudeamus.

■ **SOCIEDAD** SE PRETENDE EL ACERCAMIENTO Y UNA MEJOR ATENCIÓN DE LAS INSTITUCIONES DEL ESTADO HACIA LOS CIUDADANOS

La Subdelegación quiere avanzar en la mejora de sus servicios

Gordo se reúne con los responsables de la Comisión de Asistencia

EL ADELANTADO
Segovia

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, mantuvo el pasado martes una reunión con los responsables de los servicios integrados y no integrados que componen la denominada "Comisión de Asistencia" para analizar el trabajo desarrollado para el acercamiento de las instituciones del Estado a los ciudadanos y la mejora de atención a los mismos.

La Comisión de Asistencia al Subdelegado del Gobierno tiene entre sus funciones la coordinación de actuaciones que hayan de ejecutarse de forma homogénea y prestar asesoramiento al máximo responsable de la Administración Central en Segovia en las propuestas de simplificación administrativa y ra-

cionalización de recursos. Esta Comisión, de acuerdo con el gabinete de prensa de la Subdelegación, la componen los responsables de los servicios integrados y no integrados, así como el secretario de la Subdelegación y otros titulares de órganos y servicios dependientes de la Administración Central.

El orden del día incluía, como puntos principales, el análisis de los informes del tercer trimestre de las diferentes unidades, la cartera de servicios y los indicadores de calidad, entre otros temas. Según fuentes de la Subdelegación, el objetivo es traducir las expectativas ciudadanas en mejoras de los servicios, a través de la información y análisis sobre el contenido, las características y las formas de las distintas unidades. En el



Un momento de la reunión de la Comisión de Asistencia al subdelegado del Gobierno

EL ADELANTADO

encuentro, de acuerdo con las mismas fuentes, el subdelegado del Gobierno reiteró su petición de "compromiso y mejora de la cartera de servicios, como modelo de servicio de calidad; sin olvidar los objetivos de comunicación, proximidad y participación con los ciudadanos como núcleo de la actuación de la Administración".

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco
921412090

S0115 - Collado
Hermoso: Parcela urbana de 1000 m2 con acometidas de agua y luz, ven a verla.

GESTIÓN 10
CASA UNIFAMILIAR, CÉNTRICA
4 dorm., 3 baños, cocina, salón, garaje, patio. Armarios empotrados. Parquet.
EXCELENTE CALIDADES
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

HIPOTECA BONIFICADA PLUS

Tu hipoteca ya no será una carga



CAJA ESPAÑA TE AYUDA A QUE LA HIPOTECA DE TU CASA SEA MÁS LIGERA Y FÁCIL DE PAGAR.

- Primeros 6 meses: 2,60%
- Resto de Plazo: Desde Euribor a 1 año + 0,50 puntos.**
- Límite de variación: mínimo 2,90% máximo 12,5%
- Comisión de apertura: 0,30% (mínimo 300 euros)
- Comisión de amortización anticipada: 1%
- Comisión de cancelación: 1%
- TAE: 3,24%*

Para acceder a esta oferta necesitas:

- Nómina domiciliada en Caja España.
- Contratar un Plan de Pensiones con Caja España Vida.
- Contratar un Seguro Multirisgo Hogar a través de Caja España Asesores.
- Disponer de un Seguro de Amortización contratado con Caja España Vida.
- Realizar compras con Tarjetas Caja España.

* TAE de 3,24% calculada para un préstamo de 60.000 euros a 15 años, utilizando el interés mínimo de 2,90% a partir del 6º mes. Incluye la contratación de un Seguro de Amortización de préstamo con Caja España Vida con una prima mensual de 6,79 euros durante 15 años para un hombre de 30 años.

** Último EURIBOR publicado correspondiente al mes de agosto de 2004 (2,302)
Condiciones válidas desde el 01 de octubre al 31 de diciembre de 2004.

Caja España 
Damos Soluciones

Informa en cualquier oficina de Caja España o en
LineaEspana 902 365 024
www.cajaespana.es



■ CULTURA EL ESCRITOR BURGALÉS REPASÓ EN LA SALA CAJA SEGOVIA ALGUNOS POEMAS DE SU TRAYECTORIA

Barriuso abre el curso poético en la Tertulia de los Martes

El poeta reconoce influencias del Modernismo y de Antonio Machado

A.S.R.
Segovia

El poeta burgalés Tino Barriuso, "sobre todo un poeta, aunque se trate de un todo-terreno de la Cultura", según la descripción que hizo de él el también escritor José Antonio Abella, que se encargó de presentarle, ha protagonizado esta semana la primera sesión que la Tertulia de los Martes dedica este curso a la poesía, después de la inauguración, a cargo de José Jiménez Lozano.

Barriuso, que ha escrito y dirigido teatro, ha colaborado en numerosas revistas y diarios, ha escrito novelas, colabora en programas radiofónicos, especialmente en "No es un día cualquiera" de Radio Nacional, y que incluso se ha atrevido a publicar una novela por entregas "La escritura secreta", en el Diario de Burgos, quiso compartir con los asistentes a la tertulia algunos poemas de sus tres poemarios publicados hasta el momento, "Pie quebrado para una estrofa rota" (1982), "Palomas sin alas" (1991) y "Que asedia el mar" (1999).

El escritor explicó que hablar de él como poeta "es hablar de alguien que conocí hace tiempo, porque ser poeta tiene dos elementos, el oficio, que mejora con los años, y un no sé qué, eso que te impulsa a escribir, que con los años se evapora, de manera que ahora soy más un tipo en prosa, que intenta completar un nuevo libro".



Tino Barriuso, a la izquierda, junto a José Antonio Abella, en un momento de la tertulia

FERNANDO PEÑALOSA

Entre poema y poema, Tino Barriuso reconoció que como poeta "vengo de dos frentes, por un lado del Modernismo, que conocí a través de mi padre y que enseñada me cautivó, sobre todo Rubén Darío, y por otro lado Antonio Machado, que yo creo que es un poeta modernista disfrazado"; "después conocí a Borges y eso me acabó de arreglar el cuerpo", añadió.

Entre comentarios, Tino Barriuso desglosó algunos de sus textos, desde tres autorretratos que ha ido realizando a lo largo de su vida, a un poema que le dedicó a su primer hijo a los pocos meses

de nacer; terminó con algún ejemplo de lo que está haciendo ahora, un poema escrito sobre un dibujo de Miguel Elías, sobre el momento en que un niño deja la infancia, un poema con contenido moral, "de los que ahora me salen mucho" y un poema en broca, "que también es importante".

■ CULTURA

La Catedral acoge hoy un concierto en homenaje a Correa de Arauxo

EL ADELANTADO
Segovia

La Sociedad Filarmónica de Segovia ha organizado para hoy un concierto de órgano en homenaje a Francisco Correa de Arauxo, enterrado hace 350 años en la Catedral de Segovia. La actuación será en la Catedral a las 20 horas y correrá a cargo del organista Adolfo Gutiérrez Viejo.

Con este concierto la Sociedad Filarmónica inicia su ciclo musical, que continuará durante los meses de noviembre y diciembre con la actuación del Trío Romántico de Moscú y el Concierto de Navidad.

Francisco Correa de Arauxo nació en Sevilla, con clara vocación musical, y con 15 años ya era organista de la Colegiata de San Salvador. Llegó a Segovia como organista el año 1640, donde permaneció hasta su muerte a los 70 años.

El concierto correrá a cargo de Adolfo Gutiérrez Viejo, uno de los más destacados intérpretes de música para órgano de la Comunidad Europea. Desde 1961 hasta 1972 fue organista titular de la Catedral de León, donde fundó la agrupación coral "Capilla Clásica de León". En 1982 se trasladó a Alicante como catedrático de órgano, y en 1992 fue nombrado para la cátedra de la Escuela Superior de Canto de Madrid, y director del Coro Nacional de España.

AYUNTAMIENTO DE VEGAS DE MATUTE (Segovia) ANUNCIO

El pleno del Ayuntamiento de Vegas de Matute en Sesión Ordinaria celebrada el día 7 de octubre de 2004, acordó la aprobación inicial del expediente de modificación puntual de las Normas Urbanísticas Municipales, promovido a iniciativa particular de D. Alfonso Pérez Redruello, modificación consistente en la inclusión, donde se establece el Fondo edificable para el uso de edificación aislada, del siguiente párrafo:

"Fondo máximo edificable: 20 metros excepto en la zona urbana comprendida entre la zona deportiva y el área de actuación número 1, delimitada por la Carretera de Otero, Camino del Artejón, Camino de Otero y Calle de la Dehesa, en la que el fondo edificable será libre".

Asimismo, en el apartado de retranqueos, se solicita la inclusión del siguiente párrafo:

Retranqueos:

A) A fachada

El cerramiento de parcela será obligatorio y coincidirá con su alineación oficial.

En parcelas con menos de 15 metros de fondo, el retranqueo será optativo.

En parcelas con fondo superior a 15 metros, el retranqueo será de una décima parte (1/10) de la longitud desde el fondo de la parcela.

"En la zona urbana comprendida entre la zona deportiva y el área de actuación nº 1, delimitada por la Carretera de Otero y Calle de la Dehesa, este retranqueo tendrá el carácter del mínimo."

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 52/2 y 142/1 de la Ley de Urbanismo de Castilla y León en relación con lo dispuesto en el art. 58 de dicha norma y conforme los arts. 155/2 y 432 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León en relación con lo dispuesto en el art. 169 de dicha norma, se somete el expediente a información pública durante el plazo de un mes, a contar desde la última publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, en el de Castilla y León o en uno de los diarios de mayor difusión de la provincia, durante el cual podrá ser examinado en la Secretaría Municipal y ser objeto de las alegaciones que se estimen oportunas.

De acuerdo con lo dispuesto en el art. 156 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León se suspende el otorgamiento de las licencias urbanísticas señaladas en los párrafos 1º, 2º, 3º y 4º de la letra a) y 1º de la letra b) del art. 288 en el área afectada por la modificación propuesta. No obstante, la suspensión del otorgamiento de licencias no afecta a las solicitudes:

- Que hayan sido presentadas, con toda la documentación necesaria completa, más de tres meses antes de la fecha de publicación del acuerdo que produzca la suspensión.
- Que tengan por objeto actos del uso del suelo que sean conformes tanto al régimen urbanístico vigente como a las determinaciones del instrumento que motiva la suspensión.

En Vegas de Matute a 14 de octubre de 2004

EL ALCALDE

Fdo. Gregorio Allas Cubo

▼ CULTURA



FERNANDO PEÑALOSA

Mesa redonda sobre fotografía en el Esteban Vicente

El Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente acogió en la tarde de ayer una mesa redonda sobre la fotografía española de los sesenta, incluida en el ciclo de conferencias paralelo a la exposición "El pop español. Los años sesenta.

El tiempo reencontrado". Moderada por el historiador de la fotografía Publio López Mondéjar, la mesa redonda contó con la participación de los fotógrafos Ramón Masats y Carlos Pérez Siquier.

■ PARTIDOS SANZ BLANCO PIDE AL GOBIERNO QUE CUMPLA SUS PROMESAS ELECTORALES SOBRE LA ESTACIÓN DE LA PINILLA

El PP propondrá un nuevo plan de vivienda

Los senadores presentarán enmiendas a los Presupuestos Generales y plantean ayudas para los jóvenes

F. DESCALZO
Segovia

Los senadores segovianos del Partido Popular anunciaron ayer que plantearán al Gobierno un nuevo plan de vivienda para facilitar el acceso, especialmente de los más jóvenes, y evitar la subida de sus precios.

Así lo explicaron en rueda de prensa, donde anunciaron que su actividad de los parlamentarios de la Cámara Alta se centrará en los próximos meses en la presentación de las enmiendas a los Presupuestos Generales del Estado en una labor que coordinará la ex consejera de Economía, Isabel Carrasco. "Serán enmiendas razonables dirigidas al control del cumplimiento de las promesas electorales", aseguró Francisco Vázquez.

Además propusieron alcanzar un acuerdo con la ministra de Vivienda para que se puedan crear ayudas básicas de 10.000 euros para los menores de 35 años, como las que ya se aplican en Cas-

tilla y León, con cantidades que rondan los 6.000 euros. También proponen que el límite máximo del precio de la vivienda sea de 165.000 euros, que se defina claramente las deducciones fiscales que conlleva la compra de vivienda, y que se genere un mapa de suelo en colaboración con ayuntamientos y comunidades autónomas, y que se cree una agencia específica estatal de suelo. Además anunciaron que presentarán proposiciones legislativas para conseguir estos objetivos y otros como favorecer las viviendas en régimen de alquiler, que la duración de los contratos se puedan rebajar de los actuales cinco años, y que los juicios rápidos puedan ampliarse a esta materia en materia de desahucios.

RIAZA Y SEPÚLVEDA

Por otro lado, el senador Sanz Blanco se refirió a la localidad de Rianza, sobre la que criticó a su Ayuntamiento al haber aceptado —"engañado por el Ministerio",

dijo— la oferta hecha para realizar obras en su travesía y muy inferior a la propuesta realizada por el PP, de 1.622.732 euros. Porque en opinión de Sanz Blanco, la obra debe mantener las características propias de Rianza.

En este mismo ámbito criticó el que los Presupuestos Generales del Estado no hayan incluido partidas para la estación de esquí de La Pinilla, a pesar de haberlo prometido el secretario de organización del PSOE, José Blanco, durante un mitin electoral en Rianza. Y recordó que la Junta ha invertido en la estación ya más de 14 millones de euros.

Por último instó al Gobierno a que apruebe la concesión de 55.000 euros al Ayuntamiento de Sepúlveda para las obras de consolidación de la muralla, que el Consistorio adeuda al contratista y que ha cumplido todos los trámites requeridos. "Esperamos la contestación de la ministra y que sea positiva", explicó Clemente Sanz Blanco.



Los senadores Clemente Sanz Blanco y Francisco Vázquez

PENALOSA

Triángulo Inmobiliaria

	San Francisco
Tfnos	19
	921
	41
	20
	90

S0103 -
Los Ángeles
de San Rafael.
Parcela urbana
de 800 metros cuadrados,
vallada. Buen precio.

GESTIÓN 10
ZONA CENTRO.
JARDÍN BOTÁNICO
Excelente PISO de 180 mts.,
con 4 dorm., 2 salones, muy
luminoso. Inmejorables calidades.
Mármol. Tarima. Garaje.
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

La vida es móvil. Móvil es Vodafone.

Díales a sus empleados que van a tener un manos libres en el coche. (Pero no les diga cuánto le cuesta).



Ahora con Vodafone podrá seguir trabajando esté donde esté y mejorar así la productividad de su negocio. Porque sólo Vodafone le ofrece un teléfono Vodafone live! para cada uno de sus empleados por sólo 25 €, además de un Kit Manos Libres para el coche compatible con cualquier teléfono Bluetooth con instalación incluida por sólo 125 € más. Dos productos adaptados a las necesidades de ahorro de su pequeño negocio.

Consígalo ya en el 902 11 02 30 o contacte con su Distribuidor Acreditado de Empresas.

Promoción válida hasta 30/11/2004. a) Instalación de telefonías (5.000 Sharp GX15, 5.000 Kitz Manos Libres Vodafone) para altas en plan Universal 25 de Cifras nuevas que den un alta a Cifra Vodafone que den un alta con portabilidad. Contrato de permanencia de 18 meses. Impuestos indirectos no incluidos. Plazo de instalación 20 días desde contacto con instalador.



■ **CULTURA** ENRIQUE DE DIEGO PRESENTA ESTA TARDE SU ÚLTIMA NOVELA

“Corazón templario” vuelve hoy a Segovia

Varios episodios de la obra, que tiene por protagonista al conde de Sotosalbos, transcurren en la capital segoviana, a finales del siglo XII

A.S.R.
Segovia

El periodista y escritor segoviano Enrique de Diego presentará esta tarde en Segovia, en un acto que tendrá lugar en el salón de plenos de la Diputación Provincial a partir de las ocho y media, “Corazón templario”, una novela publicada por la editorial Martínez Roca-Grupo Planeta, que regresa así al que es uno de sus principales escenarios, la capital segoviana.

Y es que este libro, que será presentado por Javier Guzmán, catedrático de Historia de la Universidad de Murcia, cuenta la historia del conde de Sotosalbos, tanto su historia personal, de amores y traiciones, como su faceta de guerrero, afecto a los ideales de la Orden del Temple, y su participación en históricas batallas de la Reconquista, como la de Alarcos, en 1195.

Así, muchos de los pasajes de este libro transcurren por tierras segovianas; en concreto, el protagonista vivirá en Segovia la peste que asoló la ciudad a finales del siglo XII, una complicada situación de la que los segovianos salieron gracias a la intervención de San Roque, una intercesión que aún hoy en día se recuerda con la renovación del voto al santo.

Enrique de Diego es escritor y periodista político del periódico



El escritor Enrique de Diego, en una imagen de archivo

EL ADELANTADO

ABC, y en la actualidad ocupa la subdirección de la revista Época. Ha publicado otra novela históri-

ca, “El último rabino”, distribuida hace un par de años por EL ADELANTADO.

BREVES

COMERCIO

Los comerciantes de José Zorrilla convocan un concurso para la redecoración de la calle

Bajo el lema “La calle que tú quieres”, la Asociación de Comerciantes de José Zorrilla, integrada en ACS, ha convocado un concurso de ideas para la decoración de esta vía comercial. La nueva configuración de la calle deberá basarse en un diseño innovador, con ideas útiles realizables y prácticas, en la que se tengan en cuenta detalles como los espacios, las aceras, los elementos de iluminación, el mobiliario urbano, etc. El primer premio está dotado con 1.000 euros. La entrega deberá hacerse antes de las 13,30 horas del día 9 de noviembre, en las oficinas de la ACS, en la calle Los Coches, 1.

MUNICIPAL



Los alumnos recibieron ayer sus primeras clases

EL ADELANTADO

Comienzan los cursos de formación del programa municipal de empleo Factor E

La sede de la Agencia de Empleo y Desarrollo Local (AEDL) alberga desde ayer las actividades de los Talleres de Habilidades Sociales y de Empleo, paso previo e imprescindible para los 105 alumnos que participarán en los distintos itinerarios formativos y cursos incluidos en el programa Factor E, factor de empleo y empresa. El primero de los talleres incluye pequeñas jornadas formativas, de 15 horas con la finalidad de incrementar la autoestima y la disposición de cada beneficiario ante el aprendizaje y el logro de un empleo. Por otra parte, respecto a los Talleres de Empleo, tras la finalización de cada actividad formativa, los alumnos atienden unas jornadas de orientación laboral para la búsqueda de un puesto de trabajo.

■ **LOS PLÁSTICOS** LOS ARTISTAS MUESTRAN SU OBRA EN LAS GALERÍAS LEANDRO NAVARRO, DE MADRID, Y RAYA Y PUNTO, DE SALAMANCA

Muestras de dos pintores segovianos, Fernando Rodrigo y Sofía Madrigal

A.M.
Segovia

Los artistas segovianos continúan proyectándose hacia el exterior con continuas exposiciones siempre exitosas y actualísimas, quizás buscando fuera el ambiente propicio para sus creaciones que en nuestra ciudad y provincia por desgracia se les niega o se les concede con cuentagotas. Pero es más fuerte el talante y la fuerza creativa del trabajo de estos artistas nuestros que la miopía oficial de nuestras autoridades mandamases de la cultura (?), sólo atentas a cabalgatas, cochinitos asados, algarabías dulzainescas, esgrafiados y labores de bolillos. ¿Hasta cuándo van a estar así de desatendidos los artistas plásticos segovianos?...

Fernando Rodrigo expone actualmente en Madrid, en la galería

Leandro Navarro (Amor de Dios, 1), unos singulares, personalísimos y penetrantes cuadros de un punzante y especial realismo, que convierte una moldura de un espejo o un estuco o adorno barroco en todo un mundo.

Rodrigo amplía hasta límites increíbles, con ojos de entomólogo al microscopio, detalles de arquitecturas que llegan a transmitir estados de ánimo y verdaderos conflictos espirituales. Este simbolista y hermético Fernando Rodrigo continúa en su línea silenciosa con gran éxito de crítica. Su exposición lleva el sintomático título de “Todo como partida”.

Sofía Madrigal cuelga en estos días su obra en la galería salmantina Raya y punto (Plaza de San Cristóbal, 1), unos duros col-
lages entonados en dolientes gri-



ses, negros y blancos, a medio camino entre una abstracción constructivista y un expresionismo fuerte, con leves concomitancias con la realidad.

También muestra cuatro levísimas y pequeñas esculturas blancas o casi blancas, en cartón plu-

ma, primas hermanas de los collages. De vez en cuando y entre la ascética sinfonía de sus grises, nos sorprende la artista con unos recortes blancos a punta de tijera. Y en medio de todo esto, se respira un persistente fondo de denuncia y protesta social de las

macro-urbes y megalópolis que a tanta gente le toca vivir y sufrir, y su maquinismo y contaminación sin piedad, que se cuela en el alma y en el pincel de la artista. Igualmente la muestra está teniendo un notable éxito de crítica y público.

■ **EL ESPINAR** EL ALCALDE, JUAN MARTÍN, ACOMPAÑÓ AL DIRECTOR DE EDUCACIÓN EN SU PRIMER ACTO MUNICIPAL TRAS MESES DE BAJA

La ampliación del colegio comenzará el próximo año

Los técnicos de la Junta preparan un informe de necesidades de los centros

P.BRAVO.
El Espinar

Los proyectos de ampliación de los dos edificios que conforman el colegio "Arcipreste de Hita" se redactarán antes de finalizar este año para iniciar las obras en 2005, según las previsiones del director provincial de Educación, Antonio Rodríguez, que visitó las instalaciones docentes de El Espinar acompañado de técnicos de su departamento.

Rodríguez explicó que la visita obedece al interés que tiene la Dirección Provincial de Educación en escuchar y atender las necesidades del colegio que está experimentando el mayor crecimiento de matrícula de la provincia, y reflejar estas propuestas en el informe que deben remitir a la Dirección General de Infraestructuras de la Consejería de Educación antes de la redacción del proyecto. Durante su recorrido, Rodríguez estuvo acompañado por miembros del equipo directivo del CEIP "Arcipreste de Hita" y de la Asociación de Madres y Padres de Alumnos, así como del alcalde Juan Martín Montejo, que tras tres meses de baja ayer se incorporó a la actividad municipal. Martín Mon-

tejo explicó que la ampliación de las instalaciones dedicadas a Primaria —seis aulas nuevas— se realizarán ocupando un terreno de unos 750 metros cuadrados cedido por el Ayuntamiento a Educación, con este fin, y donde no se descarta trasladar en el futuro los servicios de Adultos.

En todo caso atendiendo a las peticiones ayer expresadas, desde los servicios territoriales se solicitará a Infraestructuras que se de mayor agilidad a las obras del centro de Infantil, donde la necesidad de espacios es más apremiante, para poder disponer de tres nuevas unidades el próximo curso. Esta reforma se realizará ocupando parte de las instalaciones actuales, incluido un patio.

Como medida inmediata y de acuerdo a la evolución de matrícula que se ha registrado en el último mes, la Dirección Provincial instalará una nueva aula prefabricada junto a la que ya están ocupando los alumnos.

Hay que recordar que el CEIP "Arcipreste de Hita" está distribuido en dos edificios, sobre los que se actuará con una previsión económica de 450.000 euros, según recordó Antonio Rodríguez.



El alcalde y el director de Educación junto a miembros de la comunidad educativa

PEDRO L. MERINO

■ MARTÍN MIGUEL

Municipios del entorno del vertedero exigen su buen funcionamiento

EL ADELANTADO
Martín Miguel

Los alcaldes de Martín Miguel, Juarros de Riomoros, Garcillán, Anaya y el presidente de la Mancomunidad de Municipios del Zorita "Manzo" han acordado remitir un escrito al Consorcio Provincial de Medio Ambiente y a la empresa que gestiona el depósito de rechazos de Martín Miguel, exigiendo el buen funcionamiento del vertedero.

En este sentido, los municipios reclaman el estricto cumplimiento de los términos de la licencia que ampara la actividad que se realiza, estableciendo un plazo máximo entre cuatro y seis meses para que durante el mismo puedan introducirse las medidas necesarias para llevarlo a cabo.

En el mismo escrito advierten

de que "si transcurrido ese plazo el funcionamiento del depósito de rechazos mantiene las incorrecciones que se han venido observando desde su puesta en funcionamiento, exigirán la rescisión del contrato de explotación y la adjudicación a otro gestor".

Estos ayuntamientos han acordado también constituirse como comisión de seguimiento para velar de forma permanente por el correcto funcionamiento de las instalaciones.

Como ya se informó ayer, el depósito de rechazos de Martín Miguel registró el martes un nuevo incendio el primer día en que se implantó el servicio de vigilancia, aunque fue sofocado en el mismo día, sumando el tercero en las últimas semanas.



ISABEL I

Reina de Castilla

EXPOSICIÓN TORREÓN DE LOZOYA, SEGOVIA
SALAS DE PALACIO
del 30 de septiembre al 30 de noviembre de 2004

HORARIO
Laborables de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado
Sábados y festivos de 12,00 a 14,00 y de 17,00 a 21,00 h.
Entrada gratuita

VISITAS GUIADAS
Grupos. Reservas en el teléfono: 921 463 418
Laborables excepto lunes, de 10,30 a 13,30 h.
Sin reserva. De martes a viernes, a las 20,00 h.

921 463 333
www.obrasocialcajasegovia.es





■ **SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA** ES UN ÓRGANO DE DEFENSA DE LOS CIUDADANOS ANTE LA ADMINISTRACIÓN

El pleno aprueba la comisión de sugerencias y reclamaciones

Desempeñará sus funciones con autonomía y según su criterio

JUANA HITA
San Cristóbal de Segovia

El último pleno municipal de San Cristóbal de Segovia aprobó el reglamento de la comisión especial de sugerencias y reclamaciones del Ayuntamiento. Se trata de un nuevo órgano previsto en la Constitución, cuyo objetivo es regular los medios, formas y procedimientos para la defensa de los vecinos ante la administración municipal. La propuesta de creación de esta comisión partió de los grupos de la oposición, y fue aprobada por unanimidad. El alcalde de San Cristóbal, Elías Sacristán (PP), explicó que se trata de un nuevo órgano de participación para los vecinos en la vida municipal, además de la ya existente comisión de participación ciudadana.

La comisión de sugerencias estará integrada por los siguientes miembros: presidente (alcalde), vicepresidente (elegido por la comisión de entre los integrantes de los grupos de la oposición), vocales (designados por el pleno en la proporción que presenten los distintos grupos municipales, que en todo caso contarán al menos con un vocal) y secretario (secretario-interventor del Ayuntamiento, o funcionario en quien se delegue). Este último tendrá voz en la comisión, pero no voto.

El nuevo órgano no recibirá instrucciones de ninguna autoridad y desempeñará sus funciones con autonomía y según su criterio. La comisión de reclamaciones

ACTUACIONES



El centro de usos múltiples estará acabado en 2005

La conclusión de las obras del futuro centro de usos múltiples de San Cristóbal es el proyecto más ambicioso y primordial que se ha marcado el Ayuntamiento de cara a las próximas actuaciones. Así, el alcalde señaló que el municipio asumirá la

terminación de las obras con un presupuesto previsto de unos 800.000 euros. Tras la edificación de la estructura del inmueble, únicamente restan las obras de adaptación del interior en su dos plantas.

J. H.

se reunirá cada tres meses en sesión ordinaria, y en extraordinaria cuando el presidente lo estime oportuno.

A través de la misma se podrá iniciar y proseguir cualquier investigación conducente al escl-

recimiento de los actos y resoluciones de la administración pública municipal y sus agentes, en relación con las quejas sobre el funcionamiento de los servicios municipales. Podrá dirigirse a la comisión especial de sugerencias

y reclamaciones toda persona que ostente la condición de vecino. No constituirán impedimento para ello la nacionalidad, sexo, minoría de edad, o cualquier relación especial de sujeción o dependencia de una administración.

CARBONERO EL MAYOR

Las tasas de recogida de basura se incrementan un diez por ciento

J.H.
Carbonero el Mayor

Las tasas por el servicio de recogida de basura se incrementarán en un 10 por ciento desde enero del año que viene, según se aprobó en el último pleno municipal de Carbonero el Mayor.

El alcalde, José Damián Gómez Sanz (PSOE), justificó el aumento en la subida también de la tasa impuesta por el Consorcio Provincial de Medio Ambiente para la recogida de residuos en la planta de tratamiento de Los Huertos. "El Ayuntamiento pretende mejorar y dar un buen servicio al ciudadano, y los costes del mismo han subido debido a los precios establecidos por el Consorcio", apuntó.

CRÍTICAS

Por su parte, el PP de Carbonero ha criticado al equipo de Gobierno por el "excesivo" incremento de las tasas. Así, la portavoz municipal popular, Rosa González, señaló que el aumento "debería haber sido progresivo y no de golpe".

En su opinión, "podría haberse elevado este año un cinco por ciento y otro cinco el próximo, con lo que se hubiera aliviado la carga impositiva a los ciudadanos". Para la portavoz popular, "sería bueno que el PSOE reconsiderase su decisión y suprimiese un cinco por ciento de ese incremento".

LOS MEDIANAMENTE entendidos saben que San Frutos fue un segoviano acomodado de la capital, que allá por el siglo VII de nuestra era vendió todo lo que tenía, lo repartió entre los pobres y, junto con sus hermanos San Valentín y Santa Engracia, se fue a vivir a las Hoces del Duratón, por eso se les llamó anacoretas.

Hay quien le llama de manera, a mi juicio un tanto despectiva, San Frutos el pajarero, como si El se hubiese dedicado a cazar pájaros; o quizá fuese por coincidir la fiesta del Santo, 25 de octubre, con la época en que muchos aficionados segovianos salían de madrugada con sus reclamos a cazar pajarillos con liga. De cualquier manera, San Frutos estamos seguros de que fue un gran ecologista, puesto que vivió casi toda su vida en compañía de los pájaros, y seguro que hasta por el canto del amanecer les conocía; por tanto, si algún apodo merece San Frutos es el de "amigo de los pájaros", y eso sí que honra a nuestro Patrón.

Vamos a tratar más a fondo la vida y los valores de San Frutos: Según Frutos de León Tapia, en

TRIBUNA
VÍCTOR ALONSO (*)

¿Quién fue San Frutos?

ACTUALIDAD

Las inquietudes del Santo se pueden trasladar a nuestros días, porque están basadas en el Evangelio de Cristo

su obra de 1623, San Frutos desde muy joven empezó a sentir simpatía por los pobres y como consecuencia repartía muchas limosnas entre ellos y había días que incluso se llevaba alguno a comer con El a su casa.

No creamos que esto le fue fácil a San Frutos, ya que rompía con las costumbres de la época y también dice León Tapia que tuvo grandes disgustos, pues un familiar suyo le trataba de despilfarrador y de que no atendía la hacienda heredada de sus padres. Claro que se ve y que nuestro Santo tenía las ideas claras, pues en vez de enmendarse y hacer caso a su pariente, todos sabemos lo que hizo, que fue repartir la totalidad de sus bienes entre sus amigos los pobres y con ello dejó zanjada la cuestión.

Dice don Pedro Pietro que San Frutos es sin duda el segoviano más sobresaliente de los

tiempos visigodos. Su fama de santidad quedó arraigada en las peñas donde vivió y los pocos pastores y labriegos que moraban en el entorno transmitieron de boca en boca y generación tras generación la fama del Santo taumaturgo, de tal manera que tres siglos y medio después, cuando Alfonso VI conquista al moro estas tierras se la da en regalo al monasterio de Silos, no por la fertilidad sino por la riqueza de que en ellas está enterrado el cuerpo de San Frutos y

su espíritu pervive en este escenario teofánico. Este es el hombre de recia personalidad que supo mantener en alto el listón de la vocación a la santidad.

¿Qué enseñanzas debemos sacar de todo esto?. La primera es que San Frutos fue un hombre con una personalidad recia y decidida, que sabía bien lo que quería y ante sus familiares y yo diría que ante la sociedad entera de su tiempo, se rebeló e hizo una fuerte protesta, sacudiéndose también las sandalias porque, sin duda, le ahogaban las injusticias de que unos tenían más y otros pasaban hambre y calamidades.

Pero lo más importante para nosotros es que la mentalidad y las inquietudes de San Frutos se pueden trasladar perfectamente a nuestros días, porque, en definitiva, están basadas en el Evangelio de Cristo, al que San Frutos sirvió con toda fidelidad.

Por qué digo esto, pues sencillamente porque estamos oyendo todos los días que miles de niños en el mundo se mueren por falta de comida, y, sin embargo, los gobiernos de las naciones ricas no son capaces de dar ese insignificante 0,7 que en parte paliaría ese hambre.

Esto es solo una pequeña muestra, porque también los ciudadanos de a pie somos responsables de tantas calamidades, especialmente los creyentes, que no nos debemos conformar con ser devotos de San Frutos admirar su valentía y coraje, sino que estamos obligados a imitarle, en lo posible, convencidos de que eso es lo que le alegraría a El y también a Jesucristo.

La Hermandad de San Frutos sigue teniendo importantes obras de restauración en la Ermita de San Frutos, por eso el día de las fiestas, para sacar fondos, pondremos un puesto de libros y recuerdos del Santo en la puerta de la Catedral y otro en el Priorato. Agradeceremos mucho que los segovianos colaboren.

(*) Secretario de la Hermandad de San Frutos.

■ **CUÉLLAR** EN LOS PRÓXIMOS DÍAS SE DARÁ A CONOCER LA PLANIFICACIÓN PARA LOS SIGUIENTES MESES

Los cursos de la piscina empezarán en noviembre

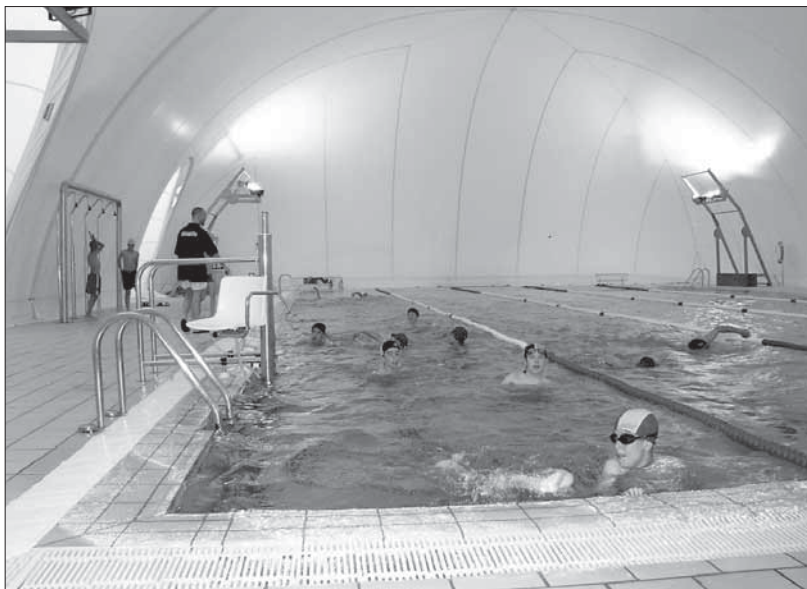
El Ayuntamiento ha contratado a una monitora de natación para impartirlos

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

En los primeros días de noviembre está previsto el inicio de los cursos de natación en la piscina climatizada de la villa. Para ello el Ayuntamiento ha seleccionado a una monitora que se encargará de impartirlos. Fueron cinco las personas que optaron a este puesto y entre ellas se seleccionó a Cristina Sevillano Aroz, quedando como suplentes Esteban Molinero Escudero e Ignacio Barbucho Herrera. El contrato se realizará a tiempo parcial.

Tras mantener una reunión con esta monitora, el concejal de Cultura, Eduardo Marcos, señaló que se planificarán los cursos a impartir cuyo inicio está previsto en noviembre. Se desarrollarán cursos de iniciación y perfeccionamiento en los que son ya más de un centenar las personas inscritas especialmente niños. Además de estos cursos de natación se estudiarán otras posibilidades. Así el edil de Cultura señaló que contactará con la dirección provincial de Educación para tratar de elaborar una programación dirigida a escolares de los centros de la villa y su comarca que puedan acudir a la piscina en determinadas horas.

Los interesados en acceder a estos cursos de natación podrán informarse en la piscina climatizada. Los precios se corresponden con la tarifa establecida en la ordenanza reguladora para este año 2004: 24 euros para abonados



Interior de la piscina climatizada de Cuéllar

GABRIEL GÓMEZ

y 36 para no abonados.

En los próximos días estarán ya definidos los cursos, según señaló Marcos.

El edil indicó también que desde su apertura la piscina cuenta con 240 abonados procedentes de la villa y de la comarca.

La estadística de accesos de los primeros trece días de este mes de

octubre señala que en ese período acudieron a la piscina 979 personas. De ellas el mayor número 239 lo hicieron entre las 17.00 y las 19.00 horas seguidas de un centenar que acudieron entre las 12.00 y las 13.00 horas.

Las horas con menor afluencia de público son las primeras de la mañana de 9.00 a 10.00 horas,

la hora de la comida de 14.00 a 15.00 horas y la última hora de la noche de 21.00 a 22.00 horas.

La piscina climatizada permanece abierta al público de martes a viernes de 9.00 a 22.00 horas, los sábados de 9.00 a 21.00 horas y los domingos de 9.00 a 20.00 horas. Los lunes las instalaciones permanecen cerradas al público.

■ **CUÉLLAR** SE ESTUDIÓ TAMBIÉN LA SOLICITUD DE UN PASO DE PEATONES ELEVADO EN SAN GIL

La Junta de Gobierno da licencia a un edificio de seis viviendas en la calle Morería

N.P.
Cuéllar

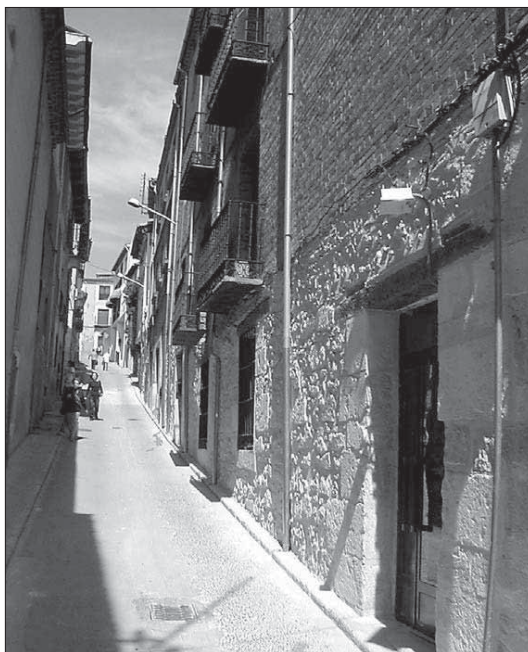
La última sesión de la Junta de Gobierno Local concedió licencia para un expediente relativo a la ejecución de reestructuración de un edificio para seis viviendas, local, garajes y trasteros en la calle Morería dentro del conjunto histórico de la villa. El alcalde de la villa, Octavio Cantalejo, destacó la importancia de este proyecto por un lado desde el punto de vista estético y por otro reseñó el aspecto que supone dotar de vida al conjunto histórico. Por otro lado se aprobó una ordenación de gastos por importe de 124.491 euros entre los que destacan los de la concejalía de Cultura.

Salió también adelante en el apartado de Hacienda una certificación de 75.099 euros de la empresa Trycsa relativa a la ade-

cuación del Palacio de Pedro I como sede del vivero de empresas.

La Junta de Gobierno dió también el visto bueno a dos proyectos de adaptación de local uno de ellos para una tienda de alimentación en la calle Ramón Montalvillo, y otro para el traslado de un establecimiento de exposición y venta de electrodomésticos a la calle Balbino Velasco.

Dentro de los escritos de particulares recogidos por la Policía Local se encontraba uno que solicitaba la ubicación de un paso de peatones elevado en el barrio de San Gil en el entorno del colegio. Cantalejo señaló que sí colocarían este paso de peatones, pero cuando haya más que realizar por el coste del traslado de la maquinaria. En principio se pintarán pasos de peatones en la zona.



Seis nuevas viviendas se construirán en la calle Morería

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ F.J. Alcaraz

(C/ Resina hasta el 24 de octubre)

EXPOSICIONES

♦ Patio del Ayuntamiento.

Exposición de fotografía "Fiestas de Cuéllar 2004". De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y sábados de 9.00 a 13.00 horas.

CONVOCATORIAS

Centro de educación de adultos Antonio Herrera.

Abierto el plazo de matriculación de lunes a jueves de 17.00 a 20.00 horas y viernes de 10.00 a 13.00 horas. C/ Palacio, 6. 921142331.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:

Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:

Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local: 9211416 85/140002

Guardia Civil: 921143420

Bomberos: 92114 02 74

Juzgado: 92114 0004

Ayuntamiento: 921140014

Oficina de Turismo: 9211422 03

Punto de Información Turística en el Castillo: 921142597

Centro Encierros: 921142540

Estación de Autobuses: 921141513

Centro de Salud: 921142245

Urgencias: 92114 08 20

Cruz Roja: 92114 08 69

Correos: 92114 08 17

Polideportivo: 921140910

Piscinas: 921140520

Club de Golf: 921142158

MÁS INFORMACIÓN

www.aytocuellar.es

■ **OTERO DE HERREROS** EL SERVICIO ES REALIZADO POR UN SÓLO CARTERO, ADEMÁS DE LOS MUNICIPIOS DE VALDEPRADOS Y VEGAS

Los vecinos se quejan del mal funcionamiento de Correos

Han presentado varias reclamaciones y una denuncia por el retraso del reparto

ÁLVARO PINELA
Otero de Herreros

Un grupo de vecinos de Otero de Herreros ha mostrado sus quejas y disconformidad con el servicio de reparto de correos, que vienen "padeciendo desde hace alrededor de un año", según explicaron a este diario. "Una situación —añadieron— que se ha venido agudizando más desde el pasado verano".

Parte de estas personas han formulado por escrito sus protestas a través del departamento de Atención al Cliente de la entidad de reparto, así como por medio de un número de teléfono destinado a canalizar las mismas. En sus sugerencias, exponen el excesivo retraso de la recepción de las cartas, que vienen con una demora de alrededor de un mes. Aparte de la formalización de quejas, algún vecino también ha optado por presentar una denuncia, circunstancia por lo que hace dos semanas dos inspectores del Ministerio de Fomento visitaron la localidad y levantaron acta sobre las incidencias.

Los vecinos se muestran "indignados", ya que muchas de sus obligaciones se han visto influenciadas por el reparto. "Con 30 días de retraso recibí una carta del Hospital General con una receta que había caducado", explica Inmaculada Rodríguez, quien también indica, que "ha tardado en recibir una tarjeta y extracto bancario casi dos meses".

Desde la asociación cultural



Desde el municipio, si el problema persiste, se procederá a realizar una recogida de firmas ÁLVARO PINELA

Ferreros, la directiva del colectivo, Carmen Maroto, también ha exigido "el normal funcionamiento del reparto, ya que esto sigue igual que desde hace un año".

Numerosos vecinos también se han venido dirigiendo al Consistorio durante los últimos meses a ver si se les podía ofrecer algún tipo de ayuda, al no saber en muchos casos a donde recurrir.

La población es consciente de que el problema no depende del trabajo que ejerce el funcionario que se encarga de la distribución en la localidad, "un operario que muchas veces hasta trabaja por la tarde sin tener que hacerlo", explica la alcaldesa Marisa Román, si bien últimamente, las obligaciones de éste se han visto duplicadas, al tener que acudir además

de a Otero a las localidades de Valdeprados y Vegas de Matute. Aparte de la dispersión del casco urbano de Otero, "antes todo el reparto se lo traían a Otero, mientras que ahora, se tiene que desplazar hasta El Espinar". Desde el municipio si el problema persiste, se tiene pensado realizar una recogida de firmas y presentarlas posteriormente en la entidad.

▼ CONSISTORIO

El municipio ofrece una oficina para el reparto

Desde el Ayuntamiento, que casualmente es el único punto que recibe la correspondencia puntualmente, se ha venido tratando de solucionar el problema, canalizando las quejas de los vecinos a Correos. En el mes de junio la alcaldesa Marisa Román se reunió con el director de Correos, a quien expuso la irregular situación que se viene padeciendo. Asimismo, por medio de un acuerdo de pleno, se remitieron los problemas al anterior presidente de Correos en Madrid, Víctor Calvo Sotelo. Actualmente, uno de los problemas, explica la alcaldesa Marisa Román, "es que si tienes una carta certificada y no estás en ese momento en casa, te ves obligado a ir a recogerla a El Espinar; situación que te notifican con un papelito en tu domicilio, con la dificultad que genera el tener que desplazarse para algunas personas que no disponen de vehículo", señala Román. El Ayuntamiento, por su parte, está dispuesto a facilitar una oficina a Correos en el edificio consistorial para agilizar la entrega de correspondencia, sin que hasta el momento se tomen cartas en el asunto, por lo que el servicio continúa siendo igual", explica Román.

■ VALSECA



La vecina Irene Sanz Agudo cumplió 100 años

La vecina de la localidad Irene Sanz Agudo, cumplió el pasado día 20 de octubre 100 años de edad, motivo por el que celebró con su familia (en la imagen), una misa y posterior reunión en

torno al centenario cumpleaños. Irene Sanz Agudo, tiene siete hijos (Gumersindo, Alberto, María, Filiberto, Natividad, Irene y Concepción), 16 nietos y 13 biznietos.

■ OTERO DE HERREROS UNAS 40 PERSONAS

La asociación Ferreros visitará el teatro Gran Vía de Madrid el día 30

A.P.
Otero de Herreros

La asociación cultural Ferreros ha organizado para el próximo día 30 de octubre un desplazamiento de los socios del colectivo para asistir al teatro Gran Vía de Madrid, para contemplar en directo la obra "La tienda de la esquina".

Según explicó la directiva Carmen Maroto, previsiblemente se desplazarán hasta la capital de España en torno a las 40 personas. Maroto se refirió a que en las últimas excursiones programadas se han tenido que anular algunas, debido a que no se ha podido reunir el número de personas suficientes, "cuando no hace mucho veníamos desplazando a los lugares hasta dos autocares", se lamenta.

La actual junta directiva, que cumple mandato el próximo mes de enero, tiene previsto congregar próximamente a los socios de Ferreros, organizando a la vez alguna merienda o chocolatada, y en el mes de diciembre "como todos los años, se volverá a presentar el tradicional Belén navideño, que en la celebración del concurso provincial de la Diputación Provincial, obtuvo el primer premio del Área", explica Maroto.

AYUDAS

La asociación además de las cuotas que aportan los socios, se viene nutriendo de las ayudas y subvenciones obtenidas del Ayuntamiento de Otero de Herreros, de la entidad Caja Segovia y de la Diputación Provincial de Segovia.

■ **ADMINISTRACIÓN** LA VICEPRESIDENTA SE REUNIÓ AYER CON LOS NUEVE DELEGADOS TERRITORIALES

La Junta tendrá más altos cargos en las provincias

Creada la figura de jefe de departamento de cada consejería, de libre designación

EFE
Valladolid

El organigrama de la Junta de Castilla y León en las provincias se reforzará con la creación de la figura del jefe de departamento de cada consejería, técnico de nivel A de libre designación y de refuerzo del delegado territorial, que supondrá al menos 90 altos cargos más en la Administración.

La vicepresidenta primera de la Junta de Castilla y León, María Jesús Ruiz, anunció ayer la creación de esta figura, que estará entre el delegado territorial y los actuales jefes de servicio de cada consejería en cada una de las nueve provincias de la Comunidad. En función de cada consejería se estudiará el número de jefes de departamento que necesitará este nuevo organigrama, aunque al menos serán uno por cada consejería y provincia, lo que suman unos noventa altos cargos más, "los que hagan falta", reconoció Ruiz.

Estos jefes de departamento coordinarán las distintas áreas de acción de las distintas consejerías de la Junta en cada provincia, aunque, según explicaron fuentes de la vicepresidencia de la Junta, aún no están perfiladas sus competencias y diferencias con los actuales jefes de servicio, también altos cargos y de libre designación.

Actualmente, en cada provincia la Junta cuenta con un delegado territorial, diez jefes de servicio



Mª Jesús Ruiz, poco antes de iniciar la reunión de ayer en Valladolid

EFE

—uno por consejería— y los correspondientes jefes de sección que dependen de los anteriores.

Ruiz explicó, en rueda de prensa posterior a su reunión ayer en Valladolid con los nueve delegados territoriales de la Junta, que esta novedad se enmarca dentro de la política de coordinación auspiciada por el presidente del Ejecutivo, Juan Vicente Herrera.

La asunción de nuevas com-

petencias por parte de la Junta de Castilla y León precisaba de nuevos instrumentos de control y coordinación y desarrollo eficaz de su labor, argumentó la vicepresidenta primera del Ejecutivo autonómico.

La creación de la figura del jefe de departamento supone un cambio en el actual organigrama de la Administración regional en las provincias, que puso en mar-

cha José María Aznar en su etapa como presidente de la Junta, con la instauración del delegado territorial único. El anterior modelo, que creó el primer presidente de la Junta, Demetrio Madrid (PSOE), contaba con un delegado territorial en cada una de las consejerías, sin que hubiera un único representante de la Administración regional en las nueve provincias.

■ **M. AMBIENTE**

Ruiz reitera la importancia de que el TSJCyL resuelva el tema sobre Gomecello

EFE
Salamanca

La vicepresidenta primera de la Junta de Castilla y León, María Jesús Ruiz, reiteró ayer la importancia de que el Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad resuelva "lo antes posible" el contencioso que mantiene paralizadas las obras del Centro de Tratamiento de Residuos de Gomecello (Salamanca).

Ruiz, que inauguró unas jornadas sobre medio ambiente en la Universidad de Salamanca, afirmó que "la Ley de Enjuiciamiento tiene unos plazos que creo que ya se han cumplido, y los tribunales son autónomos, de manera que resolverán cuando crean que procede". "Uno de los argumentos de la Sala que no compartíamos era la necesidad de volver a tramitar el Plan Regional de Residuos, en estos momentos ha pasado ya todos los trámites y alegaciones, y está a la espera de que el Consejo Asesor de Medio Ambiente dé su visto bueno final, y pueda ser aprobado en el Consejo de Gobierno", indicó la portavoz del Ejecutivo autonómico.

Por ello, consideró que si ese es el único argumento que esgrimen los tribunales para mantener paralizada la obra, a la que se opone el Ayuntamiento de Gomecello, "en muy poco espacio de tiempo se subsanaría".

■ **FUNCIÓN PÚBLICA** EL ACUERDO ESTABLECE ADEMÁS UN PROCESO DE ESTABILIDAD DE EMPLEO DEL PERSONAL SANITARIO

Aprobada la reclasificación de los 14.000 empleados del Gobierno regional

ICAL
Valladolid

Junta y sindicatos suscribieron ayer dos acuerdos dirigidos, por una parte, a prorrogar el convenio colectivo que incluye la reclasificación profesional de los 14.015 empleados laborales de la Administración regional y, por otra, a establecer un proceso de estabilidad de empleo del personal sanitario, que consolidará 742 plazas.

Por lo que se refiere al primer acuerdo, firmado por CCOO y UGT, el consejero de Presidencia de la Junta, Alfonso Fernández Mañueco, aclaró que supone prorrogar el convenio de los laborales hasta diciembre de 2007, y permitirá que el personal del Grupo VI pase a ser del V, el de éste último del IV, y los de éste del III. En este sentido, destacó que para hacer fren-

te a los aumentos de salario por la recalificación, el Gobierno regional destinará 8,4 millones de euros, para que la medida económica tenga efecto desde el pasado 1 de julio. En su conjunto, el Ejecutivo autonómico dedicará 52,8 millones hasta 2007 para la reclasificación y adecuación retributiva de estos trabajadores.

Fernández Mañueco remarcó que este Convenio "pone de manifiesto el compromiso de la Junta para homologar las condiciones del personal laboral con el funcionario".

Por lo que respecta al acuerdo sobre personal sanitario, la firma corrió a cargo de CCOO, UGT, Cemsatse y Csif y supondrá la puesta en marcha de un proceso de consolidación de 742 plazas de interinos, que deberá concluir antes del



Mañueco y los sindicalistas rubrican el acuerdo

ICAL

31 de diciembre de este año. El texto rubricado ayer fija que las convocatorias se realizarán mediante el sistema de concurso oposición, y que la valoración de méritos podrá alcanzar hasta el 45 por ciento de la puntuación total.

El consejero de Presidencia precisó que esta medida, junto a la ya resuelta Transitoria IV, que afecta a 1.921 plazas, permitirá reducir la temporalidad del personal funcionario de la Sanidad al 7 por ciento.

Por último, Fernández Mañue-

co remarcó que ambos acuerdos ponen de manifiesto que el Gobierno que preside Juan Vicente Herrera "cree en la negociación y en el diálogo social".

FECHA HISTÓRICA

Por su parte, el secretario regional de la Federación de Servicios Públicos (FSP) de UGT, José Andrés Herranz, consideró los documentos firmados como "positivos", y comentó que suponen la "antesala" para completar las 84 materias que se aprobaron en las mesas de Diálogo Social para la modernización de la Administración Pública.

En este sentido, precisó que aún quedaría por cerrar aproximadamente la mitad de los compromisos adquiridos entre las partes. Su homólogo en CCOO, Pablo Vicente Vidal, subrayó que hoy (por ayer) supone "una fecha histórica" para el personal laboral de la Junta, ya que aproxima sus condiciones a las de los funcionarios. Asimismo, afirmó que en el caso de la Sanidad, aún queda una asignatura pendiente, ya que la temporalidad del personal estatutario alcanza el 40 por ciento.



El delegado del Gobierno presidió la reunión de la Comisión de Tráfico y Seguridad Vial

■ TRÁFICO EL 44% DE LOS SINIESTROS SE PRODUJO POR SALIDAS DE LA VÍA

Los accidentes causaron 249 muertos en ocho meses

EFE
Valladolid

La muerte de 249 personas en los 2.940 accidentes de tráfico con víctimas contabilizados en las vías de Castilla y León entre enero y agosto pasados debe hacer reflexionar a las Administraciones públicas y a la sociedad en general, según el delegado del Gobierno en la Comunidad, Miguel Alejo. Estos datos se dieron a conocer ayer tras la reunión de la Comisión Regional de Tráfico y Seguridad de la Circulación Vial, en la que las diferentes administraciones y cuerpos que intervienen en la prevención y sanción de accidentes analizaron, entre otros

asuntos, la evolución de la siniestralidad en las carreteras.

Además de causar la muerte a 249 personas, otras 1.162 resultaron heridas de gravedad y 3.888 sufrieron heridas leves como consecuencia de los accidentes de tráfico, según destacó en la presentación de los datos el jefe provincial de Tráfico de Valladolid, Ángel Toriello.

Respecto al mismo periodo de 2003, el número de accidentes se redujo en 2004 un 15,94%, 44 menos, mientras que el número de víctimas mortales registró un descenso del 15,45 por ciento, con 51 personas fallecidas menos. En este sentido, el delegado del Go-

bierno animó a no bajar la guardia y apeló a la "responsabilidad de los ciudadanos" para reducir la tasa de siniestralidad en las carreteras, que el Gobierno espera reducir en un 40 por ciento al hacer balance de las actuaciones que se lleven a cabo hasta 2007.

Entre las causas fundamentales de los accidentes mortales, Toriello detalló que el 44,83 por ciento (104) se produjo por la salida de la vía del vehículo sin que aparentemente interviniera otro automóvil, el 21,55 por ciento (50) se debió a una colisión frontolateral de dos vehículos y que el 12,07 por ciento (28) correspondió a colisiones frontales.

BREVES

SUCESOS

Tres personas mueren en dos accidentes de tráfico en Valladolid y Soria

Dos personas, al parecer un varón y una mujer jóvenes, fallecieron en el accidente que se produjo ayer, hacia las 17.30 horas, al colisionar un turismo y una furgoneta en la carretera VA-100, en las cercanías de la urbanización El Cotanillo, próxima a Valladolid capital. El turismo se incendió tras el accidente. A la hora de cerrar esta edición, se desconocía la identidad de los fallecidos. Por otro lado, en la provincia de Soria un hombre falleció y otro resultó herido grave en un accidente de tráfico en el kilómetro 79,300 de la CL-116 (El Burgo de Osma-Comunidad de Aragón), en la localidad de Fuentelmonge. El suceso ocurrió a las 11,05 horas y se produjo al colisionar frontolateralmente una furgoneta con un camión articulado. El conductor de la furgoneta resultó muerto.

MEDIO AMBIENTE

Los ecologistas piden la paralización de las obras del parque eólico en Sierra de Pela

La Asociación Soriana para la Defensa y Estudio de la Naturaleza (Asden) denunció ante la Delegación Territorial de la Junta en Soria la ilegalidad de las obras iniciadas para la construcción de un parque eólico en la Sierra de Pela, al no contar con las autorizaciones preceptivas, según informó ayer el portavoz del colectivo ecologista, Carlos González. Los ecologistas denunciaron la apertura ilegal de pistas, excavaciones y movimiento de tierras en la Sierra de Pela para construir un parque eólico en el término municipal de Pedro sin los pertinentes estudios de impacto ambiental y sin las preceptivas autorizaciones administrativas.

ENSEÑANZA



Guisasa saluda a los niños del colegio Claret de Palencia

Más de 3.000 profesores se beneficiarán del Plan Regional de Formación

Más de 3.000 docentes de Castilla y León se beneficiarán durante el próximo año de los 84 cursos de innovación educativa que ofrecerá el Plan Regional de Formación Permanente del Profesorado. El Plan, que fue presentado ayer en Palencia por el consejero de Educación, Francisco Javier Álvarez Guisasa, es "sugerente, renovador y polarizado", según dijo. De los 84 cursos, en 60 participarán las cuatro universidades públicas que hay en Castilla y León, y darán cobertura a más de 1.500 profesores, mientras que los otros 24 se impartirán a distancia, en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia. En su visita ayer a Palencia, Álvarez Guisasa recorrió las instalaciones del colegio Padre Claret.

GANADERÍA

La lengua azul obliga a sacrificar cuatro reses en la cabaña salmantina

La Junta de Castilla y León decidió ayer sacrificar cuatro cabezas de bovino pertenecientes a dos cebaderos de la provincial de Salamanca tras confirmarse que estaban afectadas por lengua azul. Los animales dieron positivo en el doble análisis al que fueron sometidas para detectar la enfermedad dentro de los mecanismos de garantía y sanidad animal puestos en marcha por la Administración regional, por los que ya han pasado un total de 1.500 cabezas bovinas procedentes de 148 explotaciones.

MEDIO AMBIENTE



El reciclaje de vidrio crece el 8,3% en Castilla y León

El reciclaje de vidrio creció un 8,3% en Castilla y León durante el primer semestre de 2004 respecto al mismo periodo de 2003, según los datos facilitados por el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, durante la presentación en Valladolid de la campaña de concienciación social que desarrollará Ecovidrio en diez localidades de la Comunidad. Hasta la fecha, se han reco-

gido 13.443.680 kilos de esta materia en los 9.619 contenedores repartidos por la Comunidad, aunque Carriedo aseguró que las previsiones al final del año es superar las 27.000 toneladas, por encima de las 26.605 del pasado ejercicio. El consejero apuntó el incremento a tres motivos: la mayor concienciación social, la eficacia de los nuevos sistemas de gestión y "el esfuerzo realizado entre todos".

► LUCHA CONTRA EL TERRORISMO ISLÁMICO



Fachada de la mezquita de Roquetas de Mar, de la que su segundo imán y presidente de la asociación Assalam, Abo Javier, fue detenido ayer. / EFE

La célula detenida tenía vínculos con grupos islamistas australianos

El juez Garzón cursó ayer una orden de detención por terrorismo contra Mohamed Achraf, presunto responsable de la organización y al que Suiza ya ha dicho que extraditará a España

• Varios detenidos estarían relacionados con el Movimiento Islámico de la Juventud, radicado en Australia, donde la Policía ya investiga a un presunto integrante de la célula.

M. SANCHO (FAX PRESS) / MADRID
La Policía vincula a algunos de los presuntos miembros de la supuesta célula islamista que pretendía atacar a la Audiencia Nacional con el denominado Movimiento Islámico de la Juventud, algunos de cuyos miembros ya fueron investigados por el juez Baltasar Garzón en el año 2001. El citado Movimiento Islámico de la Juventud (IYM, por las siglas en inglés de Islamic Youth Movement) está radicado en Australia, uno de los países, junto a

otros europeos y EEUU, con los que algunos de los arrestados habían mantenido «numerosos contactos».

Ayer mismo, el jefe de la Policía Federal de Australia, Mick Keelly, anunció en declaraciones a la cadena ABC que su departamento investiga a una persona presuntamente relacionada con la célula desmantelada.

«Estamos investigando el nombre facilitado por las autoridades españolas para determinar si corresponde en realidad a un ciudadano australiano o a una persona que estuvo en Australia», explicó.

Por su parte, las autoridades suizas anunciaron su disposición a extraditar a Mohamed Achraf, considerado el responsable de la supuesta célula islamista y que se encuentra detenido en el país helvético y para quien el juez de la Audiencia Nacional Baltasar

Garzón cursó ayer una orden de detención internacional por delitos de terrorismo. Un portavoz del ministerio suizo de Justicia había asegurado ayer que desde ese departamento se había solicitado a las autoridades españolas el envío urgente de una petición de detención que posibilitara la extradición de Achraf.

Mientras, las investigaciones policiales se centran en las prisiones, para buscar personas relacionadas con los ocho detenidos este pasado lunes, integrantes de una célula durmiente que tenía preparado un atentado para volar la Audiencia Nacional con 500 kilos de explosivos.

TOMA DE DECLARACIONES. Asimismo, el juez Baltasar Garzón prevé iniciar mañana los interrogatorios a los ocho detenidos entre el lunes y el martes en Andalucía, Valencia, Madrid y Pamplona,

en el marco de la operación contra los operativos de esta célula.

Por otra parte, y según la cadena SER, se prepara un plan de reforzamiento de la protección exterior del edificio que el presidente de la Audiencia Nacional, Carlos Dívar, podría trasladar en los próximos meses a los ministerios de Interior y Justicia, debido al impacto producido tras desvelarse los planes terroristas.

Juan Fernando López Aguilar, el ministro de Justicia, recordó ayer miércoles la «complejidad» que rodea una operación que conlleva investigaciones y acciones fuera de nuestras fronteras, aunque aseguró que el Gobierno tiene toda la disposición a ayudar con cualquier requerimiento judicial, como podría ser el caso de la extradición del argelino, que ya está en marcha con la orden de detención cursada por Garzón.

El PP acusa al Gobierno de mentir sobre la situación de los presos islamistas

FAX PRESS / MADRID

Ante la evidencia de que parte de los integristas detenidos pudieran contactar entre ellos dentro de la prisión provocó que ayer el PP pidiera la dimisión de la directora general de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Gallizo, según señaló la portavoz parlamentaria de Interior del Grupo Popular, Alicia Sánchez-Camacho.

Sánchez-Camacho, recordó que su partido ya avisó que «lo que estaba ocurriendo en Topas y en A Lama eran situaciones graves de conflictividad y de presión de grupos islamistas en el seno de esas prisiones».

«La directora de Instituciones Penitenciarias dijo que estábamos provocando alarmismo, que no se estaba produciendo esa situación y que tenía la situación controlada en las prisiones de Topas y A Lama. El PP respondió presentando una Interpelación solicitando al ministro de Interior información sobre esas prisiones. Además, una Proposición no de Ley pidiendo la dispersión urgente de todos aquellos presos islamistas que pudieran haber causado conflictividad en las cárceles españolas», añadió.

El Gobierno rechazó tales acusaciones y el ministro de Justicia, López Aguilar, matizó en el Senado que «la política de dispersión de presos por formas de criminalidad altamente organizada se aplica no solamente a los condenados de ETA, sino también al narcotráfico, al terrorismo internacional, y al terrorismo islamista».

Tres de los presos aislados fueron condenados junto con Lamari

EUROPA PRESS / MADRID

Tres de los reclusos que permanecen aislados desde el martes en diferentes cárceles por su presunta relación con la célula integrista desarticulada fueron condenados en la misma causa que Allekema Lamari, presunto jefe del comando que perpetró los atentados del 11-M en Madrid.

Se trata de Abdelkrim Bensmail, recluso en Córdoba; Mohamed Amine Akli, en la cárcel gaditana de Puerto I, y Bachir Belhakem, internado en el penal de Villabona. Todos ellos fueron condenados por pertenencia al GIA argelino.

Detienen a Avo Javier, segundo imán de la mezquita almeriense de Roquetas de Mar

EFE / ALMERÍA

El presidente de la asociación Assalam y segundo imán de la localidad almeriense de Roquetas de Mar, Abo Javier, fue detenido ayer en el marco de la operación de la Policía Nacional contra el terrorismo islamista, según informaron fuentes policiales.

Dichas fuentes, que no pudieron ofrecer más detalles al res-

pecto, informaron también del aislamiento, en relación con esta investigación policial, de un interno mauritano de la prisión provincial El Acebuche, también en la provincia de Almería, dato que fue posteriormente confirmado por fuentes de la prisión.

Según estas fuentes, «el preso se encontraba en el módulo siete de El Acebuche y ha sido aislado

para que no tenga contacto con otros presos». También añadieron que este «aislamiento se produjo en la tarde de ayer -en referencia al martes-».

En la operación policial, ordenada por el juez Garzón, han sido detenidos Smail Latrech, arrestado en El Ejido, Djamel Merabet, en Málaga, Abu Anas y un indocumentado conocido como Med-

hi (con pasaporte holandés a nombre de Abdol Ghaffar Haseemi y al parecer también argelino), ambos capturados en la localidad almeriense de Cabañuelas, Ahmed Mohamed Ahmed, natural de Ceuta y detenido en Madrid, al marroquí Majad Machmacha, arrestado en Almería, y al argelino Majar Sahouane, arrestado en Pamplona.

► YAK-42

Bono anuncia que hoy revelará «elementos nuevos» sobre el accidente

EUROPA PRESS / MADRID

El ministro de Defensa, José Bono, anunció ayer que hoy dará a conocer «elementos nuevos» sobre el accidente del Yakovlev-42 en Turquía, durante su comparecencia en el Pleno del Congreso de los Diputados que estará dedicada a la investigación de estos sucesos.

En declaraciones a los medios de comunicación, tras su intervención en el Senado, el titular de Defensa adelantó que «mañana -por hoy- habrá sin duda elementos nuevos, avances con respecto a los últimos datos expuestos en la anterior comisión de Defensa» -en la que Bono compareció antes del verano- resultado de la investigación llevada a cabo. Fuentes de Defensa precisaron que en la documentación analizada se ha advertido mucha rutina en las actuaciones, que pudieron llevar a bajar la guardia.

El titular de Defensa también se refirió a su criticada presencia por sorpresa en el Estado Mayor. Argumentó que esta se debe a su «compromiso con la verdad», y recordó que la primera audiencia a la que acudió desde su actual cargo, fue ante los familiares de los militares fallecidos en el accidente del Yakovlev. «Con ellos asumí un compromiso con la verdad», insistió.

Según aseguró, el hecho de que acudiera en persona al Estado Mayor de la Defensa a recoger la documentación que hoy expondrá ante el pleno del Congreso es «parte de ese compromiso con las familias», y señaló que mañana se llevará a cabo «una relación circunstanciada, detallada y minuciosa de cuanto ocurrió en el accidente del Yak y que pueda estar a mi alcance».

EN ARAS DE LA VERDAD.

«Por este compromiso con las familias -afirmó- y con el honor de los que murieron y con el Congreso de decirles toda la verdad que pueda alcanzar es por lo que fui al Estado Mayor de la Defensa, me reuní con algunos de sus responsables, y juzgué oportuno examinar en las dependencias del Ministerio determinada documentación».

«Lo hice y no tiene por qué ser la última vez que con este u otro asunto el ministro de Defensa vaya a cualquier dependencia del Ministerio o de las Fuerzas Armadas, porque no cabe extrañarse de que el ministro de Defensa entre en su propio Ministerio sin pedir permiso», explicó.

► LUCHA ANTITERRORISTA



Pedro Subijana y Juan Mari Arzak, a su salida de la Audiencia Nacional tras declarar como imputados en un delito de colaboración con ETA. / EFE

Justicia exige al CGPJ medidas por las filtraciones sobre los cocineros

El ministro López Aguilar pide una investigación para depurar la responsabilidad de quien dio a conocer el nombre de los restauradores acusados de pagar el 'impuesto revolucionario'

• El jefe del departamento cree que estas filtraciones deben ser deploradas, están prohibidas por la Ley y además constituyen conculcaciones de las garantías en el proceso.

AGENCIAS / MADRID

El Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) no cree que la filtración de los nombres de los cuatro cocineros vacos presuntamente extorsionados por ETA haya partido de los jueces. Así lo aseguró ayer el portavoz del Consejo, Enrique López, después de que el ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, asegurase que esta es una estúpida ocasión para que el má-

ximo órgano judicial tome las medidas oportunas para frenar filtraciones y depure responsabilidades.

«Desgraciadamente, la mayor parte de las filtraciones en la Audiencia Nacional se producen desde ámbitos absolutamente ajenos a la responsabilidad del Consejo», explicó López. El portavoz del CGPJ explicó así que no ha partido de los jueces la filtración de los nombres de Martín Berasategui, Juan Mari Arzak, Karlos Arguiñano y Pedro Subijana, quienes, presuntamente, habrían pagado a ETA el impuesto revolucionario según dijo al juez un etarra.

El ministro de Justicia aseguró que este asunto podría ser objeto de una investigación de carácter disciplinario por parte del Conse-

jo. «En el caso de que pueda depurarse con éxito la fuente de esa filtración, ésta sería seguramente una buena ocasión para que el Consejo pudiera ejercitar a fondo competencias que sí le reconoce la Constitución de manera directa y que desarrolla en profundidad la Ley Orgánica del Poder Judicial», explicó López Aguilar.

Según dijo, estas filtraciones no sólo deben ser deploradas por todos, sino que además están prohibidas por la Ley y constituyen conculcaciones de las garantías en el proceso. Así, aseguró que no es el Gobierno el que debe tomar las medidas oportunas, sino el juez competente y el fiscal de la Audiencia Nacional, y luego el caso el propio CGPJ. López Aguilar aseguró que las fil-

traciones, que no son más que vulneraciones del secreto de sumario, se dan con demasiada frecuencia en nuestro sistema judicial, y que eso debe preocupar a los poderes públicos.

El ministro aseguró que supone una falta del «respeto debido a los derechos fundamentales que todos los ciudadanos», y no sólo los cocineros afectados en este caso, tienen ante un proceso judicial.

RUBALCABA PIDE COMPASIÓN.

El portavoz del PSOE en el Congreso, Alfredo Pérez Rubalcaba, reclamó ayer «un poquito de piedad» y «compasión» con los cuatro cocineros, y recordó que «el culpable y el que merece el reproche moral y la cárcel es quien extorsiona».

Reprochó además que «haya gente que cuando un etarra dice algo que conviene a sus tesis políticas le dé todo tipo de credibilidad y cuando no, no». «Por principio, yo siempre dudo de ETA», aseguró Rubalcaba, considerando además que «teníamos que haber sido más cautos y dejar trabajar a la justicia antes de emprenderla a golpes dialécticos contra alguna gente».

Según agregó, «decir 'con mis platos de merluza a la bilbaína no se paga a ETA' es una simplificación y un juicio que se puede hacer fácilmente cuando se vive en otro sitio», tras lo que dijo que no tendría inconveniente en acudir a los restaurantes de los imputados.

Detenido un presunto etarra en el suroeste de Francia

AGENCIAS / MADRID

Un presunto miembro de ETA fue detenido ayer por la mañana en la localidad de Bilhac, situada en el suroeste francés. El individuo, de unos 30 años y del que por el momento no se conoce la identidad, fue arrestado tras robar un vehículo y, aunque llevaba un arma, no ofreció resistencia a los gendarmes.

El coche había sido robado en Bretenoux y fue el propio dueño, testigo del robo, el que dio el aviso a la Policía. El presunto etarra abandonó el coche en Correze para continuar su huida a pie, hasta que fue arrestado en un bosque de Bilhac.

El capitán Michel Andrieu, comandante de los gendarmes de Figeac precisó que «el individuo,

aunque dudó en entregarse, no intentó en ningún momento hacer uso de su arma y se entregó pasivamente».

Ayer también fue detenida en Pau -igualmente en el suroeste francés- una mujer, hija del dueño de la casa de Saint-Pierre d'Irube donde ETA tenía un zulo, descubierto en el marco de la caída de la cúpula etarra.

► SESIÓN DE CONTROL AL GOBIERNO EN EL CONGRESO



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en el Congreso. EFE

El Gobierno anula la ley que castiga a quien convoque un referéndum ilegal

Retirá la norma que llevaría a la cárcel a Ibarretxe si somete su plan a votación popular

EFE / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que hoy mismo el grupo parlamentario socialista presentará en el Congreso una Proposición de Ley Orgánica para derogar la reforma del Código Penal, que tipifi-

ca como delito la convocatoria ilegal de consultas populares y procesos electorales.

Zapatero respondió así en la sesión del Pleno del Congreso a una pregunta del diputado del PNV Josu Erkoreka sobre sus planes para reformar el Código Penal e im-

pedir que un dirigente político pueda ser condenado por convocar un referéndum sin los requisitos legales.

El presidente de Gobierno ratificó «plenamente» su opinión respecto a dicha reforma, que nuevamente calificó de «desafortunada, superflua e inapropiada».

Zapatero se mostró «plenamente convencido» de que a esta iniciativa del grupo socialista «se van a sumar un número importante de grupos de la Cámara y confío -dijo dirigiéndose al diputado del PNV- que su grupo también lo haga».

El presidente del Ejecutivo insistió en que este compromiso ya «lo expresamos con rotundidad en esta Cámara, ante la opinión pública, en la campaña electoral, en el discurso de investidura y hoy lo ratifico plenamente».

Por su parte, el diputado del PNV subrayó que, a su juicio, la derogación es urgente «no para salvar a tal o cual presidente democrático si no para salvar la democracia misma, las libertades, la libertad ideológica, el pluralismo político y las esencias de la voluntad popular».

El diputado también se refirió en su intervención ante la Cámara a cómo esa reforma, impulsada por el PP a finales del pasado año, fue una decisión «convulsa» que utilizó un «cauce poco ortodoxo» y cómo el Partido Popular aprobó sólo con sus votos «una reforma que instituía el delito político y volvía a criminalizar la discrepancia ideológica».

Erkoreka también recordó que el actual ministro de Justicia y entonces portavoz del grupo socialista, Juan Fernando López Aguilar, situaba aquella medida del Derecho Penal en «la caza del hombre» y «usted mismo -dijo- la consideró un despropósito que rompía las mínimas reglas del juego democrático».

DE TRES A CINCO AÑOS. El diputado recordó que el hoy ministro de Justicia se comprometió en aquella ocasión a «promover la derogación de la reforma en el actual período de sesiones» y justificó la presentación de la pregunta en que no veían que el actual Gobierno diera a este tema «la prioridad que merece».

La reforma del Código Penal, que entró en vigor a finales del pasado año, considera delito la convocatoria ilegal de referendos y

procesos electorales y la financiación pública a partidos ilegalizados por relación con el terrorismo.

Así, el Código Penal establece que la autoridad o funcionario que, careciendo manifiestamente de competencias o atribuciones, convoque procesos electorales o consultas populares por vía del referéndum será castigado con penas de prisión de tres a cinco años y con inhabilitación absoluta por un tiempo superior en tres a cinco años a la pena impuesta.

La reforma también prevé penas de uno a tres años para quien, sin convocar el proceso electoral o el referéndum ilegal, «facilite, promueva o asegure» su celebración».

Esta reforma fue impulsada por el PP en el Senado que aprovechó la tramitación de la Ley de Arbitraje para introducir mediante enmienda esta modificación, que afectaría a la consulta popular prevista en la propuesta de Estatuto político del País Vasco del lehendakari, Juan José Ibarretxe.

Todos los grupos del Senado, salvo el Partido Popular, denunciaron entonces que la reforma se hubiese tramitado a través de una enmienda a la Ley de Arbitraje y consideraron que era innecesaria y suponía judicializar una cuestión política.

«Desamparo»

La candidata a lehendakari del Partido Popular, María San Gil, criticó ayer el anuncio hecho por el presidente del Gobierno sobre la despenalización de la convocatoria de referendos ilegales y estimó que «produce un enorme desamparo a muchos demócratas vascos».

En un comunicado, San Gil defendió que la derogación de esta ley impulsada por el anterior Gobierno del PP supone una «marcha atrás» y agregó que Zapatero «nos ha fallado a muchos demócratas vascos que vemos cómo esta decisión va a envaleantona a un PNV que lleva tiempo instalado en la radicalidad del plan Ibarretxe».

«El tan traído talante de Zapatero se reduce a hacer concesiones a los nacionalistas», dijo San Gil, que preguntó «¿a cambio de qué ha tomado Zapatero esta decisión?».

amoral o contra la moral católica, cuando es la moral democrática, la de las leyes».

Ante este requerimiento, Zapatero subrayó que «la revisión global de los acuerdos con la Santa Sede no figura entre sus prioridades, pues considera que «son plenamente compatibles con la aconfesionalidad del Estado».

► MODELO DE ESTADO

La Conferencia de Presidentes autonómicos se celebrará el día 28 de octubre

OTR-PRESS / MADRID

La Conferencia de Presidentes autonómicos se celebrará finalmente en el Senado el próximo día 28 y en su agenda estará el debate sobre la financiación de la Sanidad y, además, el Rey Juan Carlos ofrecerá un almuerzo en el Palacio Real a los asistentes.

Por su parte, el presidente popular, Mariano Rajoy, solicitó al jefe del Ejecutivo una segunda reunión preparatoria, a lo que el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, le replicó que no la considera necesaria pero que si la quiere se celebrará.

A las autonomías gobernadas por el PP no les ha sentado bien que el Rodríguez Zapatero, incluya al monarca en esta cita sin haber consultado antes el modelo de la Conferencia.

Pero más aún ha molestado a los populares que Rodríguez Zapatero haya enviado un orden del día ya cerrado. Éste constará de cuatro puntos: Institucionalización de la Conferencia, relaciones con la UE, celebración del debate en el Senado sobre el estado de las Autonomías y la financiación de la Sanidad. El jefe del Ejecutivo se compromete en la citación remitida a las 17 comunidades y las dos ciudades autónomas a enviar por correo documentos para «orientar» la discusión sobre cada uno de estos puntos, que considera «una agenda de trabajo suficiente» para la primera cita de estas características.

Entienden las autonomías en poder del PP que el Gobierno ha incumplido varios de los acuerdos de la reunión preparatoria del 20 de septiembre, en la que estuvieron presentes consejeros de todas las autonomías y el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla. Para empezar, la segunda reunión preparatoria que, en principio, debía celebrarse para pactar el orden del día y el formato de la Conferencia. Consideran que Zapatero ha impus- to todos estos detalles.

DUDAS DE IBARRETXE.

Mientras, el lehendakari, Juan José Ibarretxe, no parece dispuesto a asistir a la Conferencia. El Gobierno vasco, de hecho, lo considera muy difícil porque el 28, el lehendakari tiene un acto en la localidad francesa de Biarritz. Si asistirán todos los presidentes autonómicos de PSOE y PP. El presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, ya habla incluso de replantearse el carácter de esta convocatoria una vez que el Senado se haya reformado, como pretende Rodríguez Zapatero.

Zapatero «no tiene prisa» por cambiar la financiación de la Iglesia católica

OTR-PRESS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró ayer que no es una prioridad del Ejecutivo revisar los acuerdos entre la Iglesia y el Estado y que «no tiene prisa» en alterar los mecanismos de financiación de la institución. Según aseguró, no hay ánimo de confrontación con la Iglesia y pi-

dió respeto para lo que se legisle en las Cortes. Zapatero respondía así a la petición del coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, de profundizar en la separación entre Iglesia y Estado.

Llamazares pidió al Gobierno que garantice la «la separación de hecho entre la Iglesia y el Estado en la Jefatura del Estado y en bodas,

bautizos y otros óbitos, así como en los ministerios, en el conjunto de los poderes del Estado, en la educación pública y en los medios de comunicación públicos».

El líder de IU considera que «la jerarquía eclesial no ha tomado conciencia de la aconfesionalidad del Estado y considera cada iniciativa sobre derechos civiles como

BREVES

BARCELONA

Muere un enfermo mental que fue inmovilizado por los Mossos d'Esquadra

■ Un vecino de Santa Susanna (Barcelona), enfermo mental, falleció la madrugada del domingo ante la puerta de su domicilio tras ser inmovilizado con esposas por los Mossos d'Esquadra, que intentaban tranquilizarle para que se le pudiera administrar un calmante. La esposa del fallecido, Claudio L., afirmó que los Mossos asfixiaron a su marido en el forcejeo para intentar inmovilizarlo, tras golpearlo con las porras y ponerse encima de él mientras que la víctima gritaba que no podía respirar.

PONTEVEDRA

Hallan muerto a un hombre con un disparo en la cabeza

■ Un joven de 31 años apareció muerto en la noche del martes con un tiro en la cabeza en una vivienda del municipio pontevedrés de Cambados, según informaron ayer fuentes policiales. El cuerpo sin vida del joven fue hallado en el domicilio en el que residía, en la zona de A Pedreira, perteneciente a la parroquia cambadesa de Vilariño. El joven era mecánico y trabajaba en un taller en Ribadumia propiedad de un hermano.

INCENDIOS FORESTALES

Las brigadas contra incendios estarán activas durante todo el año

■ El Gobierno tiene intención de mantener activas durante todo el año varias brigadas y equipos de lucha contra los incendios forestales, tras observar que un gran número de ellos se producen durante los meses de invierno. Así lo comunicó ayer la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, que compareció en el Congreso a petición del PP para informar de la campaña de incendios forestales recientemente finalizada.

ZARAGOZA

Hiere a su hermana en el antebrazo con un cuchillo en una discusión televisiva

■ Un joven de 20 años fue detenido ayer por agredir presuntamente a su hermana, a la que, en presencia de la madre de ambos, lanzó un cuchillo que le hirió en el antebrazo en el transcurso de una discusión que al parecer se había iniciado por un programa de televisión. Fuentes de la Jefatura Superior de Policía informaron de que la agresión se produjo en la comida familiar y debido a un programa de televisión, momento en el que el joven, A.L.F., arrojó contra su hermana varios utensilios de cocina y un cuchillo, que se le clavó en el antebrazo, todo en presencia de la madre de ambos.



Las dos españolas heridas en Tanzania se recuperan. Las dos españolas heridas ayer en un accidente de tráfico en Tanzania, en el que murieron tres compatriotas, están «conmocionadas, asustadas y con muchos deseos de ser evacuadas a España». María Isabel Márquez y Raquel Yubero, ambas voluntarias de la organización Ingenieros Sin Fronteras están ingresadas y fuera de peligro en un Hospital con varias fracturas y contusiones, fruto de la brutalidad del accidente, tal y como refleja el estado en el que quedó el microbús a bordo del que viajaban. / EPA

Los funcionarios aseguran que las cárceles están al borde del colapso

Los sindicatos de los trabajadores de prisiones denuncian que en las 66 instituciones gestionadas por la Dirección General hay 52.000 reclusos, cuando su capacidad es de 38.000

• Aseguran que en este momento se necesitan al menos 15 cárceles nuevas y cinco más cada año y amenazan con ir a la huelga si no se mejoran sus condiciones laborales.

EFE / MADRID

Los sindicatos de funcionarios de prisiones amenazaron ayer con una huelga a fin de noviembre si la Dirección General de Instituciones Penitenciarias no da soluciones a la situación en las cárceles, que creen «al borde del colapso».

Una veintena de representantes comenzaron el martes un encierro indefinido en la dirección de Prisiones, que es el inicio de un calendario de movilizaciones en octubre y noviembre presentado ayer en rueda de prensa.

La plataforma sindical tomó esa medida en respuesta a la oferta que les planteó el pasado día 18 la directora general de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Gallizo, consistente en una subida salarial de 21 euros mensuales en 2005 y de 17 en 2006, que el responsable nacional del sector de UGT, Juan Miguel Cazalla, calificó de «tomadura de pelo».

Las centrales denunciaron además que las autoridades están planteando soluciones -como la construcción de siete nuevas penitenciarías- que no serán realidad antes de 2007 para problemas que ya son acuciantes en las cárceles españolas.

FALTAN 15 CÁRCELES MÁS.

Cazalla explicó que en las 66 prisiones gestionadas por la Dirección General (Cataluña tiene competencias transferidas), hay 52.000 reclusos, cuando su capacidad es de 38.000, lo que supone que harían falta 15 centros más para darles cabida, y otros cinco nuevos

por año si sigue el actual ritmo de incremento de los reclusos.

«Estamos al borde de un colapso del sistema penitenciario», advirtió José Ramón López, presidente nacional de la Agrupación de Cuerpos de la Administración de Instituciones Penitenciarias.

Los representantes sindicales denunciaron que Gallizo sólo ha ofrecido un incremento de 90 plazas más de empleo público para 2005 con respecto a 2004 (cuando se sacaron 704 plazas), cuando los funcionarios actuales ya son incapaces de cumplir con el mandato de asegurar la integridad de los presos.

El Supremo investigará la excarcelación de Allekema Lamari, responsable del 11-M

OTR-PRESS / MADRID

El presidente del Tribunal Supremo, Francisco José Hernández, abrió ayer una investigación interna en la Sala Segunda del alto tribunal para aclarar por qué se tardó un mes en notificar a la Audiencia Nacional la sentencia que, en junio de 2002, condenó a 9 años y 3 meses de cárcel al presunto jefe de la célula terrorista que cometió

el 11-M, el argelino Allekema Lamari, y que el pasado 3 de abril se suicidó con seis correligionarios en un piso de Leganés. Este desfase permitió que quedara en libertad tras cumplir sólo 5 años y 2 meses de prisión y le dio la posibilidad de cometer más delitos.

Lamari fue detenido en Valencia por orden del juez Garzón el 7 de abril de 1997, junto a otros integrantes de

una célula del Grupo Islámico Armado (GIA) argelino. El 26 de junio de 2001, la Audiencia dictó sentencia y condenó a Lamari a 14 años.

Como Lamari recurrió al Supremo, el fallo de la Audiencia no era firme, con lo que continuaba en prisión preventiva. El plazo máximo en ese caso es el de la mitad de la pena del delito más grave, en este caso, 5 años,

ya que le correspondió una pena de 10 años por terrorismo. El Supremo dictó la sentencia el 7 de junio de 2002. Sin embargo, el argelino quedó en libertad el 29 de junio de 2002 al cumplir el máximo de 5 años y 2 meses. El Supremo no remitió a la Audiencia su sentencia hasta el 8 de julio, es decir, 9 días después de la fecha de la resolución.

DE ARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 21 DE OCTUBRE DE 2004 · NÚMERO 05

josele santiago

El genial líder del disuelto grupo
Los Enemigos llega a Segovia
con 'Las Golondrinas etcétera'



Cortometrajes
Certamen de La Parrilla

John Travolta se mete a
bombero en 'Brigada 49'

Hard rock y rock&roll
con Drugdealers

N



• FOTOGRAFÍA de kamarero



Fotografía cedida por Marchanet



Fotografía cedida por Marchanet



Fotografías cedida por Marchanet



EL FOMA ON



. FOTOGRAFÍAS de kamarero

Fotografías cedi-
das por Marchanet

Una de perversiones

No nos privamos de na. De esta guisa nos quiso pervertir el calvo de las gafas el pasado martes en El Santana. Es uno de los brothers de un dúo que responde al nombre de The Fockink Brothers, y hacen un espectáculo de 'humor y perversión'



FOTOGRAFÍA

Josele Santiago / El genuino compositor actuará este próximo sábado en la sala Kiber de la ciudad

“HE APRENDIDO A NO PREOCUPARME POR CUESTIONES QUE NO SEAN MIS CANCIONES”

SU ÚNICO PASADO CONOCIDO ES SER LA VOZ Y ALMA DEL MÍTICO GRUPO MADRILEÑO ‘LOS ENEMIGOS’; AHORA JOSELE SANTIAGO, QUE COM-PONE Y TOCA LA GUITARRA DESDE QUE RECUERDA, ESTÁ DE GIRA CON SU ÚLTIMO TRABAJO ‘LAS GOLONDRINAS ETCÉTERA’. LA ORIGINALIDAD, EL HUMOR DOLIDO Y EL JUGUETEJO ESTÁN SERVIDOS

Gemma Sanz

Con ‘Los Enemigos’ visitó varias veces Segovia, de la que asegura guardar muy buen recuerdo. Ahora vuelve en solitario y con más ganas que nunca de tocar esas canciones que le han encumbrado para muchos como uno de los mejores y más irónicos compositores. Este sábado tiene una cita en nuestra ciudad pero antes no dudo en contestarnos a unas preguntas.

‘Las golondrinas etcétera’ es para algunos un título demasiado loco y ¿para su autor qué es?

La intención era crear suspicacia, sugerir. Los compositores nos movemos en un mundo en el que tienes que tener un punto de subreal y un ancla en la tierra. No buscaba un jeroglífico; las letras del disco tienen varias lecturas y me parecía que este nombre estaba en armonía con lo que hay dentro del disco. En fin, ‘etcétera’ es todo.

¿Porqué eres músico?

Por intuición y ganas. Hago música y toco la guitarra desde que yo recuerde. Uno tiene que buscar su lugar en el mundo, el mío es éste y por ello me trabajo mucho mis canciones.

Para que nadie se equivoque ¿que habrá en tu concierto que no tenía hueco con ‘Los Enemigos’?

Aunque no tendría que decirlo yo, creo que hay más juegue-

→ “No se hacer otra cosa que ser músico. Si me van bien las cosas

perfecto y si me van mal siempre me quedarán los bares y hasta el metro. No creo que lo deje nunca, me fascina hacer canciones”

teo y menos estridencia. Lo que buscaba era espacio para contar y ‘Los Enemigos’ dejaban la canción un poco oculta. Ahora hay algo de silencio, interacción entre los músicos, he huido de la contundencia del grupo para encontrar un dialogo más juguetón. En resumen la esencia de la música es la misma simplemente hay un planteamiento a favor de las canciones, que al final son las que mandan.

-Repites muy a menudo que las canciones mandan, ¿el motivo? ¿Por cierto tus canciones hablan o denuncian?

Hay una teoría muy bonita que dice que las canciones ya están hechas y sólo tienes que cogerlas al vuelo, a veces tengo esa sensación. No se exactamente de donde vienen los temas que compongo pero están ahí y no sabes muy bien de donde salen. Res-



El cantante Josele Santiago en una imagen de promoción

pecto a si mis canciones denuncian algo he de decir que no me gustan los panfletos, me gustan las buenas historias que hablan de algo enmarcado en este pequeño y sucio planeta y que dejan entrever una sutil reflexión.

-Sabe más el diablo por viejo que por diablo, ¿Que ha aprendido el diablo Josele del mundo de la música?

-(ríe) Yo soy muy bueno y quiero mucho a mi mama. Ha blando en serio he aprendido a no preocuparme por cuestiones

que no sean mis canciones, a no comerme la cabeza por si gustan o no, si soy suficiente trasgresor o no, y cosas por estilo.

-¿Al igual que sucedió con ‘Los Enemigos’, abandonará Josele Santiago este mundillo si toca su música el techo del éxito?

Primero, no se hacer otra cosa que ser músico. Si me van bien las cosas perfecto y si me van mal siempre me quedarán los bares y hasta el metro. No creo que lo deje nunca, me fascina hacer canciones y tocar.



EL DISCO

‘Las golondrinas etcétera’ Josele Santiago (Virgin 2004)

El primer disco de este genuino compositor que se enmarca dentro de un gran abanico de géneros musicales donde tienen cabida el pop, el rock y el jazz. Producido por Nacho Mastretta, instrumentista y compositor que dirigió en estudio a la banda de una manera nada ortodoxa, casi al modo de orquesta, el CD está grabado tocando los músicos en directo. El resultado de este modo de grabación se traduce en un disco cargado de una temperatura y un color singular, con una pretendida y conseguida unidad. Lo mejor, por encima de toda consideración, son las canciones. Trece temas inspirados que llevan en ellos el alma de su autor, que se destaca de forma transparente.

CANCIONES.

1. Ole papa 2. Serrín 3. Mi prima y sus pinceles 4. Cuatro días 5. Con las manos vacías 6. Borríco. 7. Feliz big ban 8. Tragón 9. Soldado limpiando un fusil 9. Mierda de mago 11. Viento Sur. 12. Rompes mi canción 13. Sin perdón, dormid.

CUESTIONARIO DE CURIOSIDADES

Una entrevista no da para conocer mucho a una persona así que le propusimos a Josele que nos contestase a un cuestionario de curiosidades y fiel a su imagen de ‘tío simpático y sin aires’ no dudo en responder a estas 20 preguntas.

1 Un placer

Darme un paseo

2 Un género literario

Una buena historia

3 Un género musical

Como de todo

4 Un superhéroe

Espiderman

5 Una ciudad

Tijuana

6 Un país

Portugal

7 Un barrio

Bonabal en Santiago

8 Un equipo

Athletico de Madrid

9 Una bebida

El agua

10 Un color

El azul

11 Un plato

Con este frio cocidito

12 Perro o gato

El gato

13 Amigo o enemigo

Amigo por supuesto

14 Cielo o infierno

El cielo

15 Reloj o pulsera

Reloj para ubicarme

16 Mar, tierra o aire

Por ser de Madrid tierra

17 Un signo

Yo soy piscis

18 Una canción

Mi prima y sus pinceles

CI E

Tom Cruise convence en su nuevo papel de asesino a sueldo madurito, y su cinta, *Collateral*, en la que tiene un papel secundario el español Javier Bardem, se sitúa a la cabeza. Le sigue *El espantatiburones*, una de dibujos al estilo de *Buscando a Nemo*, *El fuego de la venganza* y *Dos rubias de pelo en pecho*. *Mar adentro* sigue en cartelera siete semanas después de su estreno, y ya ha recaudado más de dieciséis millones y medio de euros.

DATOS NACIONALES
DEL 15 AL 17 DE OCTUBRE
FUENTE: AC NIELSEN EDI



'Collateral'

Con Tom Cruise y Jamie Foxx
FIN DE SEMANA: 1.793.489 EUROS
348.984 ESPECTADORES
ESTRENO EN 403 SALAS



'El espantatiburones'

Película de animación
FIN DE SEMANA: 1.349.138 EUROS
271.868 ESPECTADORES EN 366 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 5.148.459 EUROS
1.045.946 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



El actor Guillermo Toledo encarna con picardía y buen humor al ambicioso dependiente de unos grandes almacenes.

'Crimen perfecto' / Séptimo largometraje del director Álex de la Iglesia

ASÍ NO HAY QUIEN VIVA

RAFAEL ASPIRA A CONVERTIRSE EN EL JEFE DE PLANTA DE UNOS GRANDES ALMACENES, Y DON ANTONIO ES LO ÚNICO QUE SE LO IMPIDE.

M. Rodríguez

Ni un edificio estrambótico como *En la comunidad* ni las navideñas calles madrileñas de *El día de la bestia*. Esta vez el escenario elegido por Álex de la Iglesia para dar forma a su séptimo filme, *Crimen perfecto*, ha sido unos grandes almacenes, un espacio donde al propio director le gustaba fantasear. "Recuerdo que, de niños, Jorge Guerricaeche-

varría y yo solíamos pasar muchas tardes en los grandes almacenes. Recoríamos una a una todas las plantas, todas las secciones. Nos metíamos en las habitaciones de exposición como si fueran nuestras", desveló Álex de la Iglesia al presentar la cinta en Madrid. En una de esas grandes superficies donde se hacen realidad los sueños de los más consumistas habita Rafael (Guillermo Toledo), un tipo atractivo y ambicioso que



COMEDIA
'Crimen perfecto'
ESPAÑA, 2004

Dirección: Álex de la Iglesia.
Interpretes: Guillermo Toledo, Mónica Cervera, Luis Varela, Enrique Villén, Fernando Tejero.
Duración: 104 minutos.
En Segovia: Cine Box y Multicines Miro

nació en la sección de complementos de un gran almacén, se crió entre productos, expositores y clientes y vive de su trabajo en la planta de señoras de Yeyo's, donde se siente el rey. La venta y el coqueteo con las chicas guapas de perfumería ocupan el tiempo de Rafael, cuya máxima aspiración es convertirse en el nuevo jefe de planta. El personaje vive feliz pensando que todo va bien, y que le irá aún mejor cuando acabe con Don Antonio (Luis Varela), un empleado con dos décadas de antigüedad en la empresa con el que se disputa el cargo de jefe.

La trama cuenta con otros rostros conocidos como Fernando Tejero (*Aquí no hay quien viva*) y Enrique Villén (*El día de la bestia*, *La comunidad*), y abordar las dificultades de vivir en pareja. ■

CRISIS AL FINAL DEL VERANO



DRAMA

'Una mujer difícil'

Nacionalidad: EEUU, 2004.
Director: Tod Williams.
Interpretes: Kim Basinger, Jeff Bridges, Elle Fanning, Jon Foster, Larry Pine.

La luz y la oscuridad del amor caben en esta película, que mete la cabeza por los rincones del alma y el corazón. *Una mujer difícil* nace de uno de los múltiples éxitos literarios de John Irving, convertido en guión cinematográfico por el director Tod Williams.

La relación entre el escritor de cuentos infantiles Ted (Jeff Bridges) y su esposa Marion (Kim Basinger), que en otros tiempos fueron felices, se resquebraja bajo el peso de la rutina, la infidelidad de él y una tragedia (un hijo perdido).

Sin embargo, la presencia de un colaborador de Ted revoluciona la vida de ambos: Marion se convierte en objeto de deseo de Eddie, y viceversa. El final del verano es una frontera simbólica: el matrimonio debe tomar una decisión sobre su futuro. ■

Perfil / Protagonista

LA F CON

EL REY DE LAS PELÍCULAS
MEDIO SIGLO TRÁGICO
VENTE, A PESAR

Pati García

Impuso una imagen de vestir, de bailar, nombres de Tony del sábado noche, 1970s (*Grease*, 1978) sembró el final de los años 70s, ganaron de inmortalizar el rostro de John Travolta a Hollywood, Kelly —el hermano de las pocas películas—, había una radiante sonrisa se e carpas de todas las cosas los chicos imitaban su base de gominas y botones.

Pero la montaña rusa extraña habilidad de John Travolta de éxito (los papeles de *American Gigolo* y *Casablanca*) pasaron por sus manos, carrera cayera en picado posterior; los fracasos títulos como *Cowboy* continuista *Staying Alive* para cual (1983), hastamento de olvidar al encontrar al actor a más arriesgadas.

cortos

Segovia, de corto

Aunque el otoño ha venido fresquito y lluvioso, la capital se viste de corto estos días. Que nadie se lleve a equívocos, se trata del II Certamen Internacional de Cortometrajes que organiza la asociación de vecinos 'La Parrilla' de San Lorenzo. Entre hoy y mañana se proyectarán (en cuatro sesiones) las obras finalistas cuyos títulos son: 'Sin opción', 'Mandos', 'Too much ego', 'Segovia desde el aire', 'Machado, imágenes para un encuentro', 'Lo que



EL DIRECTOR ÁLEX DE LA IGLESIA HA PROMETIDO SU ASISTENCIA A LA CLAUSURA QUE SE CELEBRARÁ EL DOMINGO 24 EN EL PARADOR

quieren las mujeres', 'El primo', 'El psicólogo', 'Calla para siempre', 'El corazón delator', 'Diez minutos', 'La petición de mano', 'Eva en blanco y negro', 'Pomoc', 'Niebla', 'Runner', 'Barrio charúa', 'Desencuentro', 'Que la suerte te acompañe', 'As músicas', 'Obsesión' y 'Trabajando con la muerte'. Las proyecciones de hoy comenzarán a las 18 y a las 20,15 horas y las de mañana a las 18 y a las 22,00 horas. Todas tendrán lugar en la Sala Caja Segovia.

estrenos

'Brigada 49'



NACIONALIDAD: EEUU, 2004.
DIRECCIÓN: JAY RUSSELL.
INTERPRETES: JOAQUÍN PHOENIX, JOHN TRAVOLTA, JACINDA BARRETT.

El desconocido Jay Russell cuenta con un notable reparto en esta película, que se centra en un momento peliagudo de la vida del bombero Jack Morrison (Phoenix). Al intentar rescatar a una persona queda atrapado en un almacén envuelto en llamas. Aislado del exterior, Jack lucha por sobrevivir mientras repasa lo mejor y lo peor de su vida.



Joaquin Phoenix, en *Brigada 49*.



es'

LAS
ROS
MANAS

'El fuego de la venganza'

Con Denzel Washington y Christopher Walken
FIN DE SEMANA: 791.089 EUROS
156.084 ESPECTADORES EN 301 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 3.143.508 EUROS
627.680 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



'Dos rubias de pelo...'

Con Marlon Wayans y Shawn Wayans
FIN DE SEMANA: 772.628 EUROS
153.261 ESPECTADORES
ESTRENO EN 200 SALAS



'Mar adentro'

Con Javier Bardem y Belén Rueda
FIN DE SEMANA: 741.150 EUROS
144.318 ESPECTADORES EN 281 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 16.607.211 EUROS
3.407.600 ESPECTADORES EN 7 SEMANAS



'El bosque'

Con Joaquin Phoenix y Adrien Brody
FIN DE SEMANA: 436.320 EUROS
85.192 ESPECTADORES EN 380 SALAS
TOTAL EN TAQUILLA: 9.694.912 EUROS
1.966.328 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS

tagoniza la dramática 'Brigada 49'

IEBRE TINÚA

ISTAS DE LOS SETENTA HA SOBREPASADO EL
ANSFORMADO EN PRODUCTOR Y ESTRELLA SOL-
DE LOS ALTIBAJOS EN SU CARRERA

en, una forma de
de seducir... Los
y Manero (*Fiebre*
77) y Danny Zukor
araron de admira-
setenta y se encar-
para la posteridad
olta, un recién lle-
discípulo de Fred
e Gene- que, con
(*Carrie*, en 1976, y
a alcanzado la glo-
án a la italiana y su
stampaban en las
olegialas mientras
u estética *rocker* a
as con puntera.
usa de la fama y la
ohn para esquivar
guiones de *Splash*,
Oficial y Caballero
os) hicieron que su
cado en la década
s se sucedían con
urbano (1980), la
Alive (1983) o *Tal*
ta que llegó el mo-
pailarín e intentar
base de apuestas

Un par de comedias (*Mira quien ha-
bla*, en el 90, y su secuela en el año 93)
le ayudaron a reconciliarse con las ta-
quillas, pero fue Tarantino el que des-
cubrió a ese otro Travolta que tanto se
hacía de rogar. *Pulp Fiction* (1994) lo de-
volvió a la pantalla como la antítesis de
aquel icono setentero. El guapo de en-
tonces aparecía como un matón sin
escrúpulos, entrado en kilos y cargado
de una humanidad que nunca se le
había visto en el cine.

La candidatura al Oscar le restituyó
la sonrisa juvenil y el respeto de la in-
dustria, que en los últimos años ha con-
tado con él para protagonista de un cine
sólido y de primera fila, aunque se haya
echado en falta algún gran éxito. *Cómo
conquistar Hollywood* (1995, Globo de
Oro al mejor actor), *Phenomenon*
(1996), *La delgada línea roja* (1998) o las
recientes *Operación Swordfish* (2001) y
El castigador (2004) han sido sus traba-
jos más destacados. Casado con la actriz
Kelly Preston desde hace más de una dé-
cada, ambos son devotos de la iglesia de
la ciencia, secta que según las ma-
las lenguas ha tenido mucho que ver en
su resurrección. Fanático de los aviones,
mientras pilota su propio Boeing 707 ex-
perimenta de nuevo que no es tan difí-
cil eso de remontar el vuelo. ■

En Segovia:
Multicines Miro



john travolta

'Pisando fuerte'

➔ NACIONALIDAD: EEUU, 2004.
DIRECCIÓN: KEVIN BRAY.
INTERPRETES: THE ROCK, JOHNNY
KNOXVILLE, NEAL McDONOUGH.

De *The Rock* no se podía esperar una
película muy diferente: Chris Vaughn es
un soldado estadounidense retirado
que ha regresado a su ciudad para
construir una nueva vida. Pero el pueblo
de su infancia se ha convertido en una
sombra de sí mismo: está en manos
de la chusma criminal. Y será Vaughn,
obviamente, el encargado de limpiarlo.



The Rock: el invencible.

'Misteriosa
obsesión'

➔ NACIONALIDAD: EEUU, 2004.
DIRECCIÓN: JOSEPH RUBEN.
INTERPRETES: JULIANNE MOORE,
DOMINIC WEST, GARY SINISE.

Telly Paretta (Julianne Moore) vive
atormetada por el recuerdo de su hijo
de 8 años, fallecido hace 14 meses.
Ella intenta superar la pérdida, pero su
psiquiatra le asegura que sufre
alucinaciones, que su hijo nunca
existió. Intenta encontrar evidencias de
la existencia del niño (fotos, vídeos),
pero no las halla.



Julianne Moore.

CINE BOX SALA 1

Garfield
Todos los públicos

El Fuego de la venganza
No recomendada a menores de 18 años

SALA 2

Dos rubias de pelo en pecho
No recomendada a menores de 13 años

SALA 3

Mar Adentro
No recomendada a menores de 13 años

SALA 4

El Espantatiburones
Todos los públicos

SALA 5

Misteriosa obsesión

SALA 6

Collateral
No recomendada a menores de 18 años

SALA 7

Crimen ferpecto

SALA 8

Pisando Fuerte

MULTICINES MIRÓ

SALA 1

Jersey Girl
(una chica de Jersey)
No recomendada a menores de 7 años
Roma
No recomendada a menores de 13 años

SALA 2

Brigada 49
Pendiente de calificación

SALA 3

Garfield
Todos los públicos

Crimen Ferpecto
No recomendada a menores de 18 años

SALA ZULOAGA

Tío Vivo c. 1950
Todos los públicos

El Bosque
No recomendada a menores de 13 años

C-CLUB STUDIO

Su hermano
El 22 de octubre. Director: Patrice
Chereau (Francia). Sólo socios

PROGRAMACIÓN A PARTIR DEL 22 DE
OCTUBRE. INFORMACIÓN DE HORARIOS EN
LA PÁGINA DE CINE DE EL ADELANTADO Y
EN LAS SALAS EXHIBIDORAS

DISCOS

MÚSICA

REVIVAL

Nada mejor
para recordar
a Radio Futura

Quiénes conocen al grupo "Escuela de Calor", que actúa hoy jueves a las 22,00 horas en el *Santana* de la calle de los bares de Segovia, afirman que "bordan" los temas del mítico grupo de la movida, el de Santiago Auserón. No parten de la imitación o la emulación sin más sino que son auténticos devotos de Radio Futura, hasta el punto de haber adoptado como nombre de la formación el título de una de las canciones más conocidas de los primeros. Aunque también tienen temas propios, en el concierto de hoy se dedicarán en exclusiva a alimentar nuestra añoranza. Nada mejor en estos tiempos que escuchar de vez en cuando, y en directo, por ejemplo un jueves y con puente por delante, canciones que han marcado nuestra vida. Los de 'taítantos' —edad media de los miembros de Escuela de Calor— lo agradecen, pero los más jóvenes seguro que también lo pasarán bien en este tributo a Radio Futura. Por otro lado, para el **miércoles 27** el bar *Santana* ha programado la **3ª Muestra de Cortos**.

CALIFICACIÓN

UN FIUPE
★★★★★
GÁSTATE LOS EUROS
★★★★★
TIENE SU PUNTO
★★★★
ÉCHALE UNA OREJA
★★★
QUITA, QUITA
★



THE BLACK KEYS
Rubber Factory
PIAS

BLUES-ROCK
CALIFICACIÓN ★★★

► Como Kings of Leon pero sin pantalón paquetero ni pose *cool*. *Rubber Factory*, tercer largo del robusto tándem que forman Patrick Carney y Dan Auerbach es un peculiar homenaje a The White Stripes, unos amantes del blues sin alifio que remueve la herencia de Hendrix a golpe de *riffs* sucios, aunque no tan mugrientos como los facturados por Soledad Brothers. E.R.C.



AMANDA ROGERS
Daily News
IMMIGRANT SUN / RED

RHYTHM 'N' BLUES
CALIFICACIÓN ★★★★★

► Esta veinteañera apunta al trono de Alicia Keys y Norah Jones armada tan sólo con una voz deliciosa y sus arreglos de piano. Imagina si Jeff Buckley hubiera nacido chica y le hubiera dado por el *rhythm and blues*. Pues no vas muy desencaminado. Dura en canciones como *Vacancy* o *A World Less Blue* y tersa y suave como en *Love in Our Eyes* o *Paper Words*, como las que empapan la portada. L.K.



PLACEBO
Once More With Feeling. Singles 1996-2004
VIRGIN
ROCK
CALIFICACIÓN ★★★

► Cada artista tiene su excusa más o menos montada a la hora de defender el lanzamiento de un grandes éxitos. Con la promesa de un paréntesis de dos años de inactividad, Placebo deciden publicar este compendio de *singles* aderezado con dos cortes inéditos y una versión de *Without You* / *I'm Nothing* junto a David Bowie. E.R.C.

CONCIERTO / La Abadía, escenario para aires irlandeses

LOS SEGOVIANOS LANDÚ TIENEN UN DISCO A PUNTO

LO QUE NACIÓ COMO TRÍO EN 1998 SE HA CONVERTIDO CON EL TIEMPO EN UNA BANDA DE OCHO MÚSICOS QUE HAN EVOLUCIONADO HACIA LA FUSIÓN DE LA MÚSICA IRLANDESA CON LA TRADICIÓN CASTELLANA Y LEONESA

Landú es un nombre que evoca viejas epopéyas y que sabe a canciones y cuentos de la abuela. Pero suena bien y es desde hace seis años la referencia en Segovia a la música tradicional irlandesa.

Gaspar Payá (guitarra) comenta que nació con Juan Pedro Cornejo (acordeón), Enrique Parra (violín) y en dos años el trío inicial incorporó la percusión de Geni Uñón y la voz de Luisa Pérez. Recientemente han llegado a los teclados Álvaro, a la flauta María y al bajo Carabias —un músico que también toca la mandolina e incluso el violín—.

El directo quiere ser una muestra de sus últimos empeños, centrados en la edición de un CD con temas propios.



LA ABADÍA
VIERNES NOCHE
entrada gratuita

OTROS CONCIERTOS
SANTANA
JUEVES 21 - Escuela de Calor
MARTES 26 - El mecánico del Swing
JUEVES 28 - Pollito de California

Cuenta Payá que se trata de maridar a la tradición irlandesa con el folclore castellanoleonés y contiene temas como 'Doce horas', 'Landú' y 'Vengo de moler', además de dos temas dedicados a la montaña segoviana por excelencia, La

Mujer Muerta, uno de ellos instrumental y otro que pretende ser una metáfora del maltrato de los hijos —la humanidad— a esa mujer-montaña.

El CD está a falta de masterizar y pronto se presentará. ■ G. AYUSO



LA SONRISA DE JULIA
Caminos diferentes
TOOL MUSIC
POP
CALIFICACIÓN ★★★

► Un bonito nombre para un grupo de propuesta original. Un debut en atractiva caja. De entrada, un aplauso en una escena adocenada. Cuatro músicos de Santander, Madrid, Málaga y Zamora con base en Lavapiés. Allí en la capital se hicieron con el Villa de Madrid. Balada, pop épico y ecos del pop británico de los ochenta. "En Inglaterra la música se vive en otro mundo", dicen. Q.P.V.



GALAXIE 500
Uncollected
NAÏVE
DREAM-POP
CALIFICACIÓN ★★★

► Por fin las rarezas de los neoyorquinos, y sin tener que rebuscar en los cajones de saldo aquella dichosa cajita de cuatro discos ahora descatalogada. Catorce inéditos provenientes de los tres huecos fundamentales de la obra de Galaxie 500 (los cortes descartados de cada disco oficial, las demos primigenias y los directos más buscados) y que ilustran perfectamente la evolución oculta de un mito. E.R.C.



JENNIFER RUSH
The power of love (DVD)
SONY MUSIC
BALADA / POP
CALIFICACIÓN ★★★

► Jennifer Rush, nacida en Nueva York, triunfó en Europa en los ochenta con canciones poderosas como *Into my dreams*, *Come give me your hand*, *25 lovers*, *Ring of ice* y, sobre todo, *The power of love*, que acá disfrutamos traducida. Un DVD rescata en imágenes aquellas clásicas melodías pop, incluida la colaboración con Elton John en *Flames of paradise*. Q.P.V.



THE CITY LIGHTS
Escape from Tomorrow Today
BITTERSWEET RECORDINGS
ROCK
CALIFICACIÓN ★★★★★

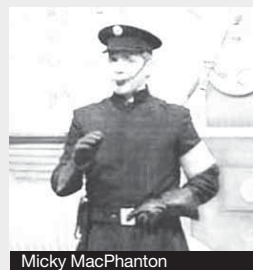
► Resulta paradójico que estos australianos nos inviten a escapar del tedio del presente con una propuesta tan añeja, pero lo curioso es que salen airoso si te dejas llevar por su rock básico. El debut de The City Lights confirma que la cantera *aussie* sigue dando buenos cachorros. Ahí están Starky o los hermanos James y Harry Roden, que vienen a zarandearte. L.K.

MACPHANTON SONIDOS Y COMEDIA LA NOCHE DEL 24

El cómico argentino Micky MacPhanton actuará el próximo domingo a las nueve de la noche en la sala Gran Hook.

MacPhanton (César Miguel Bugni) se interesó a una edad muy temprana por Europa y, en concreto por España, en donde no ha parado de trabajar.

La Paramount Comedy o el Club de la Comedia han hecho populares sus monólogos y su facilidad para producir sonidos utilizando tan sólo su garganta y sus manos.



Micky MacPhanton

Este cómico argentino se familiarizó con el mundo del espectáculo cuando residía en Miami, en donde trabajó en los medios de comunicación locales para la población hispana.

A los 19 años MacPhanton ingresó en una escuela de teatro para aprender las distintas técnicas y estilos; una vez se sintió preparado, el cómico comenzó a hacer giras por Argentina, México y Colombia.

Este año, tras dar vida al coronel MacPhanton en el programa "Un, Dos, Tres" interpreta a un mercenario que recorre el mundo en su particular cruzada contra los libros.

■ LAURA CUBO

Gran Hook

La banda de rock 'Drugdealers' actuará el próximo domingo a las nueve de la noche en la sala Gran Hook.

La banda de rock 'Drugdealers' actuará el próximo domingo a las nueve de la noche en la sala Gran Hook. La banda de rock 'Drugdealers' actuará el próximo domingo a las nueve de la noche en la sala Gran Hook.

La banda de rock 'Drugdealers' actuará el próximo domingo a las nueve de la noche en la sala Gran Hook.

HARD ROCK Y ROCK & ROLL

Versionan a bandas legendarias del rock and roll internacional como 'Led Zeppelin', 'Deep Purple', 'The Rolling Stones' y 'The Doors'.

de conciertos que el local segoviano celebra cada miércoles. Los cinco componentes de grupo pisarán por primera vez un escenario segoviano para hacer, según sus propias palabras, lo que más les gusta "tocar".

Su primer disco, grabado el pasado julio consta de baladas, "My dark light"; temas acústicos, "The favorites of the Gods die young"; y temas antibelicistas como "Black tears" que lejos de ser un mitin político pretende reivindicar ciertas injusticias.

Los toledanos 'Drugdealers' sacan mañana a la venta su primer álbum promocional con cinco temas propios. Mientras, Gabri, Jaime, Rubén, Arturo y José, componentes del grupo, continúan con las actuaciones en directo por el territorio nacional, y llegan a Segovia el miércoles 27 para actuar en el Gran Hook a partir de las 21.30 horas. ■ LAURA CUBO

drugdealers

Bares / El grupo Kilombo actuará el domingo 24 en el bar Menorá

NOCHES LLENAS DE FIESTA

Laura Cubo Martín

Que nadie tenga duda de que las noches segovianas se están llenando de color, conciertos y diversión. Todos los fines de semana, los más y menos jóvenes ya no tienen excusa para quedarse en casa.

Hoy, a las doce de la noche y hasta las tres de la madrugada, la sala **Kyber** realiza la fiesta de 'Los Sobres Sorpresa' en donde los

LAS CITAS

Jueves 24. **Kyber.**

Fiesta de "Los Sobres Sorpresa".

Viernes 24. **Kyber.**

Fiesta de Las Parejas.

Domingo 26.

Menorá. Fiesta VII Aniversario.

clientes podrán optar a un regalo escondido en un pequeño sobre que obtendrán al pedir su consumición. Esa misma noche, en el bar **La Facultad**, la 'Fiesta Azul' premiará con una segunda consumición a todas las personas que lleven una prenda de ese color (azul). Mañana viernes, en la sala **Kyber**, todo el mundo encontrará su media naranja en la fiesta de 'Las Parejas'.

Y el domingo, la cita será a las

diez de la noche en el bar **Menorá**.

El local segoviano acogerá el concierto del grupo **Kilombo**. Ritmos latinos, funk y brasileños de la mano de cuatro profesionales, maestros en una escuela de música madrileña.

Mariano al saxo, David a la guitarra, Andrés a la batería, y Miguel, bajo y voz, repiten actuación tras el éxito obtenido en su primera visita el mayo pasado en el bar **Menorá**.



Las salas completan sus aforos los fines de semana

ESCENA

Estreno en el Juan Bravo de una obra de Broadway

22, 23 y 24 de octubre

'La retirada de Moscú' es el título de la obra de Nicholson —creador de Tierra de Penumbra y Gladiator— que se estrena este fin de semana en el Teatro Juan Bravo de Segovia con un reparto de lujo: Gerardo Malla, Kitty Manver y Toni Cantó. El director es Luis Olmos, uno de los mejores de la escena española. La historia plantea la crisis matrimonial de una pareja tras casi cuarenta años de matrimonio. Kitty Manver es Alice, la esposa abandonada del personaje que interpreta Malla, Edward, y el trío interpretativo lo cierra Tony Canto, el hijo del matrimonio, quien también trata de digerir la nueva situación aportando una tercera forma de sobrevivir a la retirada. El título de la obra hace referencia a un libro que lee el protagonista masculino y que hace referencia a la retirada de Napoleón en 1812 de la estepa rusa. El mismo equipo que la temporada pasada acaparó innumerables premios con el indiscutible éxito de 'Las bicicletas son para el verano' ha decidido llevar adelante un proyecto que ya ha cosechado un importante éxito en Broadway la famosa zona de teatros de Nueva York. El autor, William Nicholson es conocido por su adaptabilidad tanto para concebir buenos guiones de cine —'Gladiator' o 'Tierra de Penumbra'— como para escribir historias literarias de gran éxito editorial. Se atreve con poesía, novela, textos juveniles, guiones de televisión y cine, dirección de películas y el drama. En todas estas facetas se ha desenvuelto con gran soltura, siempre cercano a la vida misma.

ari malikian por puntos

El viernes 23 / el genial violinista actuará junto al guitarrista José Luis Montón en un espectáculo original de fusión



1 36 años, armenio nacido en Líbano y residente en Madrid

Se inició en el violín de la mano de su padre y su talento temprano fue reconocido desde el comienzo, consiguiendo una beca a los 14 años para cursar estudios en una prestigiosa escuela de Hannover. Posteriormente amplió estudios en Londres y recibió lecciones de algunos de los más destacados profesores del mundo.

2 Inquieto, su talento se ha llevado a asimilar la música de otras culturas

Desde sus propias raíces armenias se ha acercado a la cultura de Medio Oriente (árabe y judía), Centro Europa (rumanía y tzigmer), Argentina (tango) y España (flamenco), todo ello desde un enfoque muy personal en el que se resalta la fuerza rítmica y la vitalidad de esas músicas y la esencia de la gran tradición que las genera.

Acercamiento al flamenco con el disco 'Magantía' junto a José Luis Montón

'Magantía' editado en 2002 abrió un nuevo capítulo en la música española, el diálogo entre el rock y el flamenco.

3 Ha tocado en más de 100 ciudades de los cinco continentes y ha ganado numerosos concursos internacionales

Entre otros lugares, el violín de Malikian ha sido escuchado en Carnegie Hall de Nueva York, en la Salle Pleyel de París, el Musikverein de Viena, en el Centre de Toronto, Auditorio Nacional de Madrid y en festivales como el de Segovia, Asolo Music Festival, San Sebastián.

El concierto de Ari Malikian y José Luis Montón está previsto para el sábado 23 de octubre a las 21 horas en la Sala Caja Segovia, parte del ciclo 'Otras Músicas'.

Las aventuras de Daniel Merino

Sábado 23. La Oveja Negra. Cabañas de Polendos. 24h.

Nacido en Getxo (Vizcaya) hace 28 años, y con una experiencia de diez años tocando en diferentes grupos de rock entre los que destacan The Gravestones, Little Fish y Bedroom, este joven compositor e intérprete que se acerca al corral multiusos de La Oveja Negra, en la localidad de Cabañas de Polendos, ha editado ya un álbum con el título de 'Aventuras en la gran ciudad', editado por el sello Hegar de Bilbao. Sus canciones están marcadas por la estancia en Londres de Daniel, y reflejan la búsqueda de una identidad propia, así como la nostalgia del tiempo perdido. Sus influencias musicales van desde los grandes cantautores y bandas estadounidenses de los 70 (Jackson Browne, Springsteen, Crosby, The Eagles...) hasta los grupos de los 80 y 90: Secretos, Los Rodríguez, Wilco, Delamitri, etc.

sanfrustock

Festival en el barrio

Día 22. 23 horas. Carpa de San Frutos

El barrio de La Albuera, que celebra sus fiestas en honor de San Frutos, recupera un festival de rock perdido por razones de las que no puedo o quiero acordarme. El plato fuerte de este evento será la presencia de los valencianos Transfer, conocidos en Segovia por otros conciertos, y que gozan de un buen número de seguidores entre los amantes del heavy metal. Con algunos discos en su haber, como 'Canciones desencantadas', su directo garantiza rock urbano con letras críticas y muchas ganas de pasarlo bien y hacérselo pasar al personal. El grupo se formó en agosto de 1990, primero bajo la denominación de Mala Suerte y ya grabaron un disco en 1994. Han sido teloneros de Platero y Tú, Rosendo, Reincidentes, Barón Rojo, Los Suaves y Extremoduro, entre otros. En 1998 firmaron contrato con la compañía independiente Locomotive.



Dos miembros de Transfer en un concierto

El concierto es gratuito y en el programa están incluidos grupos segovianos que también se dedican al rock como El Resto, The Belcho Band y Baraka.

PREMIOS PRÍNCIPE DE ASTURIAS 2004

DON FELIPE Y DOÑA LETIZIA LLEGAN A OVIEDO



Don Felipe y Doña Letizia saludan a algunas de las numerosas personas que se congregaron para asistir a su llegada a la capital asturiana. / J. L. CEREJILLO (EFE)

Daniel cree que la prensa de EEUU «engañó» sobre Iraq

El periodista francés, Premio de Comunicación 2004, estima que «por error voluntario o por omisión», los medios mintieron a la opinión pública estadounidense sobre la guerra

• Los Príncipes de Asturias adelantaron su llegada a Oviedo, donde mañana presiden la entrega de los galardones, para asistir a un concierto del guitarrista Paco de Lucía.

EFE / OVIEDO

El periodista Jean Daniel, Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 2004, consideró ayer en Oviedo que los medios de comunicación estadounidenses «engañaron» a la opinión pública de ese país «por error voluntario o por omisión» con las informaciones que difundieron en torno a la guerra de Iraq. También llegaron a la capital asturiana los Príncipes de Asturias, que adelantaron su viaje para asistir por la noche a un concierto del guitarrista Paco de Lucía.

Daniel, que llegó a Oviedo para recibir el galardón que le entregará mañana Don Felipe, calificó de «crimen contra la libertad de prensa y contra el periodismo» esta actitud que atribuyó, entre otros factores, «al temor a poner en tela de juicio a quienes luchaban por su bandera en Iraq». No obstante, el fun-

dador de *Le Nouvel Observateur* indicó que periódicos como *The New York Times* pidieron disculpas a sus lectores por su cobertura del conflicto, mientras en países como Francia «ni los jefes de Estado» ni los medios de comunicación «han entonado el mea culpa» por no haber denunciado las torturas cometidas en Argelia durante su proceso de independencia. «Los norteamericanos quedaron más traumati-

zados de lo que pensamos con el 11-S, porque no conocían el terrorismo en su territorio y les afectó de una forma afectiva y en su orgullo nacional», señaló.

El autor de *Diario de un periodista* se refirió también a la información sobre los atentados del 11 de marzo en Madrid - «unas horas que viví al ritmo de España»-, y consideró que los medios de comunicación españoles optaron por «lo verosí-

mil» al atribuir la colocación de las bomba a ETA «hasta que llegó la verdad».

En cuanto a la situación actual del periodismo independiente, consideró que su supervivencia «depende de las luchas generales y de las voluntades particulares» de los periodistas, a quienes emplazó a «no ser cándidos ni angelicales, pero sí lúcidos sin caer en la desesperanza».

PRÍNCIPES 'FLAMENCOS'.

Los Príncipes de Asturias llegaron a las 17,00 horas a Oviedo, donde por la noche iban a asistir a un concierto de Paco de Lucía, que mañana recibirá de manos de don Felipe el Premio Príncipe de Asturias de las Artes 2004. Llegaron antes que otros años, precisamente para disfrutar de este destacado evento musical.

A su llegada, los Príncipes fueron recibidos con música interpretada por la banda de gaitas *Ciudad de Oviedo*, que ya acompañó a Don Felipe y Doña Letizia el día de su boda. Después de saludar a las autoridades, los Príncipes se dirigieron hacia el público que los aplaudía para saludarlos durante varios minutos y también firmaron en una pandereta que les ofreció una de las integrantes de la banda de gaitas.

Homenaje a Alfonso II, el primer peregrino



Un momento del homenaje.

Cerca de 300 peregrinos realizaron un recorrido simbólico por un tramo del Camino de Santiago que va desde las plazas más importantes de la ciudad acompañados por tres bandas de gaitas. Con este acto, la Fundación Príncipe de Asturias pretende rendir homenaje a los peregrinos del Camino de Santiago, así como reconocer el papel de la Catedral de Oviedo y del rey Alfonso II, considerado el «primer peregrino», en esta ruta milenaria. EFE

LAS DECLARACIONES

► Claudio Magris, Premio de las Letras.

El escritor italiano Claudio Magris manifestó que no le importan las críticas que reciben sus libros, sean éstas de cualquier signo, y que lo que realmente le preocupa es que se le entienda, como sucede en España, frente a lo que ha pasado en Austria con algunas de sus obras. Magris, que recibirá el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, confesó la «sorpresa» que le produjo en su momento la concesión de un galardón «tan importante», hasta el punto de que se siente «obligado» a hacer balance de lo que ha sido su obra.

► Jean Daniel, Premio de Comunicación.

El periodista Jean Daniel afirmó que los norteamericanos elegirán en las próximas elecciones «entre el ser y la nada» al igual que han hecho en otros momentos de su historia, y mostró su preferencia por el candidato demócrata, John Kerry, del que, no obstante, consideró que «no es un genio». Daniel advirtió de las grandes posibilidades de George W. Bush de ser reelegido, «porque hay gente que está en contra de él y sabe que no les lleva a ningún sitio, pero vivió junto a ellos el drama que supuso el 11 de septiembre».

► Ayuntamiento de Oviedo.

El Pleno del Ayuntamiento de Oviedo destacó la «repercusión universal» de los Premios Príncipe de Asturias en una declaración institucional de apoyo y respaldo a los a los galardones, a la Fundación que los concede anualmente y a los actos conmemorativos de su XXV Aniversario, que se celebra el próximo año. En el texto de la declaración, suscrita por PP y PSOE dos días antes del acto de entrega de los Premios, se recuerda que Oviedo ha sido «protagonista y testigo de excepción del nacimiento y extraordinario crecimiento de la Fundación y de sus Premios».

► Doña Letizia.

«Vengo a trabajar, pero de forma diferente». Con estas palabras contestó ayer por la tarde Doña Letizia a una joven que le recordó la diferencia sustancial entre su visita a Oviedo el año pasado, como periodista de TVE, y esta, la primera a la que asiste como Princesa de Asturias. «El año pasado -recordaba la joven, miembro de un grupo de folclore asturiano- dio la casualidad que Doña Letizia, micrófono en mano, estaba justo detrás de nosotros el día que el Príncipe llegó a Oviedo». Semanas después, cuando se anunció su compromiso, «nos dimos cuenta de que Doña Letizia tenía información de primera mano», pues «nosotros pensábamos que venían los Duques de Palma y ella nos dijo que no, que venía la Reina acompañada por su yerno, Iñaki Urdangarín».

► IGUALDAD

Los grupos negociarán un texto conjunto para regular las parejas de hecho

EUROPA PRESS / MADRID

Los grupos parlamentarios de ERC, CiU, IU-ICV y BNG negociarán un texto conjunto para regular las parejas de hecho, junto a los Grupos Socialista y del PP, cuyos votos serían imprescindibles para que la iniciativa legislativa prospere, según informaron ayer fuentes parlamentarias.

Los citados grupos minoritarios presentaron en junio en la Cámara sus respectivas proposiciones de ley, que intentarán consensuar en un texto común, junto al centenar de enmiendas presentadas por PSOE y PP. Este último grupo decidió retirar su enmienda a la totalidad, con un texto alternativo que iba a defender en el Pleno del Congreso de hoy. Esta iniciativa no iba a prosperar tener en contra el voto de los grupos minoritarios y el PSOE.

No obstante, los grupos aún están lejos de llegar a un acuerdo. Se oponen dos posturas: una regulación *mini-malista*, que defiende el PSOE, limitada a establecer un registro de parejas de hecho y sin los efectos derivados del matrimonio; y una regulación más exhaustiva, defendida por el resto de los grupos, que contemple derechos en materia de Seguridad Social y régimen económico, entre otros.

► INFORME ANUAL

España está entre los 25 países que mejor combaten la corrupción

EFE / MADRID

España está entre los países que más han mejorado en el índice de percepción de corrupción de los últimos diez años al pasar de una nota de 4,35 al 7,1 de este año, según el informe de la organización anticorrupción Transparencia Internacional (TI) presentado ayer en Madrid.

«La tendencia de la corrupción en España es a la baja» aunque la contratación pública, la financiación de partidos políticos y la vivienda siguen siendo susceptibles de acogerla, afirmó el profesor universitario Manuel Villoria, catedrático experto en ética pública y lucha contra la corrupción.

España ocupa el puesto número 22 de la lista de 146 países, por detrás de naciones como Finlandia, Singapur, Australia o Reino Unido. Presentan corrupción «endémica» República Dominicana, Nicaragua, Argentina, Ecuador, Honduras, Venezuela, Bolivia y Paraguay.

Yunus exporta a América Latina sus microcréditos

El economista, nombrado 'honoris causa' por la Complutense de Madrid, es el creador de una red bancaria que concede préstamos sin aval a millones de personas necesitadas

• Yunus agradeció a la Reina Sofía el apoyo que presta a su iniciativa contra la pobreza en el mundo y afirmó que la sociedad debe ser exigente con los Gobiernos.

EFE / MADRID

El economista de Bangla Desh Muhammad Yunus, conocido como *el banquero de los pobres*, manifestó ayer, el día en que era investido doctor *honoris causa* por la Universidad Complutense de Madrid, que el objetivo de reducir la pobreza a la mitad en 2015 «no es una utopía, puede conseguirse», pero indicó que es «responsabilidad de los medios y de la sociedad civil» exigir su cumplimiento a los Gobiernos. Yunus explicó que pretende expandir el espíritu de esta institución a América Latina, a través de la Fundación Latino Grameen.

El creador del Grameen Bank fue investido doctor *honoris causa* en un acto presidido por la Reina Doña Sofía, a la que agradeció «el liderazgo y ayuda» que ha prestado para que «el microcrédito se extienda en todos los continentes».

Creado en 1986, el Grameen Bank ha concedido créditos de baja cuantía y sin aval a más de 3,8 millones de personas en Bangladesh, la mayoría mujeres, una práctica con una tasa de recuperación de los préstamos de un 98 por ciento que revolucionó el ámbito de la banca convencional y que se ha expandido a más de 80 países con alrededor de 78 millones de beneficiarios.

Instituida en Madrid el pasado mes de julio bajo el auspicio de Yunus, la Fundación Latino Grameen trata de convertirse «en una dirección de referencia, adonde puedan acudir los más necesitados en busca de financiación», afirmó Muhammad Yunus.

«Mucha gente ha oído hablar de estos programas, pero no sabe cómo empezar y este hueco es el

que quiere llenar la Fundación», que ofrecerá asistencia técnica, servicios de capacitación, informes y consultoría a instituciones nacionales e internacionales.

Yunus señaló que el objetivo del milenio de reducir a la mitad la pobreza en 2015 «puede acabar como un eslogan vacío», pero es «responsabilidad de los medios de comunicación y de la sociedad civil, exigir a los gobiernos que se cumplan», para lo cual recomienda «controlar mensualmente, o anualmente los progresos se están haciendo».

Sin embargo, el premio Príncipe de Asturias a la Concordia 1998 tiene la «firme convicción» de que se puede alcanzar este reto, ya que «no es una utopía, sino un objetivo realista que se puede alcanzar si se aúnan esfuerzos».

ÁFRICA SE REZAGA. Países como China, la India o Bangladesh «están cumpliendo regularmente esas metas, pero la mayoría de los países africanos no están en ese camino», añadió. «Las agencias internacionales reiteran que nada funciona en África», pero lo que «en realidad se debe hacer es ayudar a solucionar los problemas a la población por sí misma», añade. Por ello, Yunus aconseja a los Gobiernos mantenerse «al margen» de la actividad bancaria, pero el resto de instituciones financieras privadas «sí deberían abrir sus puertas a los más pobres».

Sin embargo, el problema de la banca convencional es que «no están preparadas para este tipo de créditos, no tienen entrenamiento y en muchos casos sus propias reglas lo impiden», por lo que recomienda la creación de «una sección integrada por personas capaces de acometer estos proyectos».

Yunus abogó por condonar la deuda a los países menos desarrollados, pero a condición de que esa suma se utilice «en proyectos de erradicación de la pobreza, programas de salud o educativos y no para comprar armamento o construir edificios faraónicos».



El economista Muhammad Yunus, doctor 'honoris causa' por la UCM. / J.H. (EFE)

Alianza entre una Reina y un economista

En la iniciativa de extender los microcréditos, que pretenden reducir a la mitad la pobreza en el mundo en un plazo de once años, Yunus ha tenido numerosos colaboradores, entre los que se encuentra la Reina de España, como el mismo aseguró en las palabras que pronunció en el Paraninfo de la Complutense después de recibir el doctorado.

El Grameen ha contado con numerosos apoyos, pero ninguna como «el liderazgo y ayuda que he recibido de su majestad la Reina de España. El movimiento global del microcrédito está inmensamente agradecido por ello», manifestó Yunus. Y lo cierto es que Doña Sofía ha recorrido los cinco continentes para apoyar la idea de Yunus desde que en 1992 oyó hablar por primera vez, durante un encuentro sobre mujeres rurales celebrado en Bruselas, del Grameen y su política para sacar de la pobreza a millones de personas, principalmente mujeres. EFE

Los españoles dedican 20 minutos a excitar a su pareja, según un estudio

EFE / BARCELONA

Los europeos son los que más tiempo dedican a excitar a su pareja durante el juego amoroso y los españoles están entre los tres primeros, con una media de 21,5 minutos dedicados a los prolegómenos sexuales, apenas un minuto menos que los británicos y los alemanes. Esta es una de las conclusiones del octavo Informe Durex hecho públi-

co ayer, la mayor encuesta mundial sobre comportamientos sexuales, con 350.000 participantes de 41 países.

El informe revela que los españoles mantienen 110 relaciones sexuales al año, siete más que la media mundial, que es de 103, por delante de países, típicamente considerados más *fogosos*, como Italia o Brasil.

Sin embargo, los españoles son, según los resultados del informe, de los que toman menos riesgos en el sexo, ya sólo un 26 por ciento de las relaciones se practican sin protección y sin conocer el historial de su pareja.

Sobre el tiempo dedicado a excitar a sus parejas, el informe revela que los europeos son los que más tiempo dedican a ello y que en pri-

mer lugar están los británicos, que manifiestan dedicar 22,5 minutos al juego previo, seguidos de los alemanes con 22,2 minutos.

Los españoles figuran en cuarta posición con 21,5 minutos, mientras que los tailandeses solo invierten 11,5 minutos, seguidos por los habitantes de Hong Kong, con 14,2 minutos, y los vietnamitas, 15,2 minutos.

La conclusión de las obras del Prado se retrasa a 2006

La ampliación diseñada por Moneo dispondrá de nuevas salas que se inaugurarán con una exposición de los maestros del siglo XIX y se integrarán junto a las colecciones del museo

• Cuando finalice la reestructuración se podrán contemplar en el museo unas 1.500 obras, un 50 por ciento más que en la actualidad, de todas las escuelas y épocas.

EFE / MADRID

La ampliación del Museo del Prado diseñada por Rafael Moneo no estará concluida hasta la primavera de 2006, cuando se podrá disponer de las nuevas salas que se inaugurarán con una exposición dedicada a los maestros del siglo XIX, que por primera vez se integran con las colecciones históricas del museo.

Así lo prevé el Plan de Actuación Plurianual aprobado ayer por el Pleno del Patronato y del que informaron la ministra de Cultura, Carmen Calvo, el presidente del Patronato, Rodrigo Uría, y el director del Prado, Miguel Zugaza.

El retraso de la finalización de las obras de ampliación diseñadas por Moneo, que enlaza el edificio de Villanueva con el claustro de los Jerónimos; la integración de las colecciones del XIX que por primera vez «son Prado de verdad al asumir las del museo al cien por cien» y la creación del Centro de Estudios del Museo en el Casón del Buen Retiro son algunas de las importantes novedades incluidas en el Plan de Actuación 2005-2008 que se desarrollará en diferentes fases.

Zugaza consideró el plan como «un trabajo literalmente colectivo» en el que la principal novedad estriba en lo que supone una planificación que desarrolle en continuidad los grandes proyectos que ha asumido el museo en los últimos años, entre los que la ampliación es uno de los fundamentales.

Este proyecto prevé concluir la ampliación y rehabilitación del Edificio Villanueva en el área del Claustro de los Jerónimos, del Casón del Buen Retiro y de la Casa de los Águila en Ávila. Aunque

el proyecto de rehabilitación del Salón de Reinos es uno de los objetivos previstos por el plan, su ejecución se desarrollará en una etapa posterior ya que hasta el año 2008 no se dispondrá del edificio del Museo del Ejército para empezar las obras.

1.500 OBRAS MÁS. Respecto a la integración de las colecciones del siglo XIX con las históricas del museo, Zugaza consideró que es una de las principales apuestas del plan «al proponer al visitante un recorrido completo por la colección permanente». Cuando finalicen las obras de ampliación, se podrán contemplar en el museo unas 1.500 obras, un 50% más que en la actualidad, de todas las escuelas y épocas.

La decisión que confiere a los maestros modernos el espacio y representatividad que se merecen, dijo, constituye el final del periplo al que se ha visto sometida la colección desde el año 1971, «y romper así el maleficio». La ubicación de las 200 obras de esta colección dependerá de la progresiva disposición de nuevos espacios «cuya finalidad habrá que ir repensando», pero será posible a partir del 2006 en que se exhibirán en la exposición dedicada a los maestros modernos con la que se inaugurarán las nuevas salas del edificio de Moneo.

El director destacó también, dentro del denominado Campus Museo del Prado, la creación del Centro de Estudios en lo que significa una apuesta decidida del Nuevo Prado a favor del perfil académico y científico del museo.

El Plan Plurianual fue encargado por la ministra de Cultura a Zugaza en mayo pasado y en él «se concreta por primera vez» sus actuaciones a cuatro años, dijo Carmen Calvo, quien destacó «el interés y el respaldo» del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que realizó ayer su primera visita oficial al museo, «por esta etapa que ahora se abre».



Inauguración. José Luis Rodríguez Zapatero visitó ayer junto a su esposa, Sonsoles Espinosa, la exposición *El retrato español. Del Greco a Picasso*, que se inauguró ayer en el Museo de Prado. / EMILIO NARANCO (EFE)

El plan de actuación aprobado ayer apuesta por los grandes proyectos del museo

La ministra calificó el plan de «brújula de rumbo», sobre la que informará en el Congreso durante una comparecencia voluntaria, y destacó el esfuerzo económico contenido en la excepcional aportación incluida en los presupuestos generales del estado. Calvo hizo hincapié en «la transparencia, orden y rumbo» del Plan «que pone énfasis en los plazos de finalización de las obras que nos tienen que conducir al momento clave de los primeros meses del 2006».

► FOTOGRAFÍA

Salgado lleva a París su serie de imágenes sobre el cultivo del café en el mundo

EFE / PARÍS

El fotógrafo brasileño Sebastião Salgado presentó ayer en París la segunda edición de su trabajo *In Principio*, una serie sobre el cultivo del café en el mundo que después de retratar a Brasil se centra ahora en la India.

«Para mí lo más importante es mostrar a la gente que el café no sale del supermercado, mostrar que hay miles de familias que viven del café en este planeta y que deben ser respetadas», subrayó Salgado, para quien los cafetales le traen recuerdos de infancia.

«Empecé a trabajar con el café cuando era muy pequeño. Con seis o siete años ya estaba con mi padre, que tenía un centro para quitarle la pulpa al café. Vengo de una región que ha producido mucho café y mis padres también nacieron en zonas de cafetales», dijo el artista a la prensa en la presentación de su muestra.

Rodeado de una selección de veinticuatro imágenes, a gran escala y en blanco y negro, que ha traído de su estancia en enero pasado en la región de Karnataka, en el sur de la India, donde vivía «de la mañana a la noche» con los productores de café, Salgado destacó las diferencias y similitudes de esa experiencia y de su primer trabajo fotográfico sobre el café en Brasil.

La muestra, que permanecerá abierta hasta el 14 de noviembre próximo en el centro cultural franco-brasileño de la Chapelle de l'Humanité, viajará en 2005 a la India.

► BARCELONA

Un retablo de 1.200.000 euros, estrella de la Feria de Anticuarios

EFE / BARCELONA

El retablo de los Arcángeles de Jaume Huguet es la pieza estrella de la XIII Exposició d'Antiquaris de les Reials Drassanes de Barcelona, que se celebrará del 23 de octubre al 1 de noviembre en la Ciudad Condal. La pieza es un fragmento original del retablo tal como lo concibió el artista en el siglo XV.

Con unas dimensiones de 152 x 106 centímetros, la obra representa cuatro imágenes de la Virgen Mártir, el arcángel San Gabriel, el arcángel San Rafael y la figura de Santa Bárbara. *El retablo de los Arcángeles* fue la pieza más admirada en Maastricht, Madrid y París y está a la venta por 1.200.000 euros.

Christie's saca a la luz un Greco inédito descubierto en un domicilio de Zaragoza

EFE / LONDRES

En medio de una notable expectación, una obra inédita de El Greco, que se descubrió hace un año en España oculta en un sobre, fue presentada ayer en Londres por la casa de subastas Christie's, que estima su valor en 864.000 euros.

«Es un descubrimiento. La obra es desconocida. No está catalogada», subrayó Paul Reason, jefe del

departamento de pinturas clásicas de la galería londinense, al sostener en sus manos el trabajo del genio cretense (1541-1614) ante numerosos periodistas.

El cuadro, un óleo sobre madera de 23,7 centímetros de largo por dieciocho de largo que tiene forma arqueada y está incrustado en un panel, se titula *El bautismo de Cristo* y fue pintado por El Greco,

cuyo verdadero nombre era Doménikos Theotokopoulos, entre 1567 y 1570.

Christie's anunció que el trabajo del pintor cretense, considerado el primer artista moderno, se pondrá a la venta el próximo 8 de diciembre en una «importante» subasta de maestros clásicos en su sede de King Street, en el centro de Londres.

La obra pertenecía a una familia de Zaragoza y fue hallada durante una «evaluación rutinaria» del propio Reason en la vivienda del propietario. El dueño, que podría pertenecer a una familia acaudalada venida a menos, según la casa de subastas, había heredado el cuadro de sus antepasados, que lo poseían desde mediados del siglo XIX.

► UNIÓN EUROPEA

Los socialistas solicitan la retirada de Rocco Buttiglione de su cartera

El segundo grupo político en importancia en el Parlamento considera insuficiente que se cambien las responsabilidades del comisario destinado a Libertades, Seguridad y Justicia

• El canciller alemán Gerhard Schroeder advirtió ayer al presidente Durao Barroso de que la Comisión Europea necesita el apoyo de los socialistas para tener credibilidad.

AGENCIAS / BRUSELAS

La reunión del Grupo Socialista europeo mantenida ayer en Bruselas reveló que los eurodiputados quieren la retirada total del italiano Rocco Buttiglione de la cartera de Libertades, Seguridad y Justicia de la futura Comisión Europea y consideran insuficiente modificar sus responsabilidades para traspasar a otro comisario solamente una parte de sus tareas.

Según informaron fuentes socialistas, existe un «consenso muy generalizado» entre esta formación, la segunda en importancia en el Parlamento Europeo, de que un mero cambio para eliminar de sus prerrogativas los aspectos relacionados con las libertades «no sería aceptable».

El líder socialista, Martin Schulz, telefonó por ello al presidente designado de la Comisión Europea, José Manuel Barroso, para informarle de la firme oposición de sus eurodiputados respecto a Buttiglione, pero también respecto a los demás candidatos respecto a los cuales tienen dudas, tales como la holandesa Neelie Kroes, la danesa Mariann Fischer-Boel y la letona Ingrida Udre. Piden también para ellos «respuestas serias».

En un comunicado, Schulz señaló asimismo que en una discusión de dos horas en el Grupo, los parlamentarios precisaron, uno tras otro, sus profundas reservas sobre el equipo de Barroso. «Contamos con un cambio completo en la lista para resolver el caso Buttiglione. No aceptaremos ninguna solución cosmética y ocuparse vagamente de los límites



El canciller alemán, Gerhard Schroeder, junto al presidente de la CE, Durao Barroso, durante su rueda de prensa de ayer. / EFE

El Grupo Verde exigió a Durao Barroso que presente una nueva propuesta para su equipo

de sus responsabilidades», agregó.

Por su parte, el Grupo Verde/Alianza Libre Europea (ALE) hizo ayer un llamamiento a Durao Barroso, para que presente al Parlamento una nueva propuesta para su equipo de comisarios.

El eurodiputado español David Hammerstein, consideró que «sería intolerable que Barroso ig-

norase la voluntad de cambios del Parlamento Europeo». En su opinión «presentar a comisarios totalmente inadecuados es una burla a la ciudadanía representada por la Eurocámara».

EJECUTIVO FUERTE. Durao Barroso y el canciller alemán, Gerhard Schroeder, abogaron ayer por una solución a la crisis abierta por el caso Buttiglione que asegure la formación de un nuevo ejecutivo comunitario fuerte.

El caso del comisario designado para Interior y Justicia, el italiano Rocco Buttiglione, que han causado gran polémica por sus declaraciones sobre la homosexualidad, fue el tema principal de la entrevista entre Barroso y Schroeder.

El canciller abrió la rueda de prensa posterior a la reunión pronunciándose a favor de que «el presidente y la Comisión logren

un voto convincente con el apoyo del mayor número posible de grupos parlamentarios».

El Grupo Popular, del que forma parte Barroso, tiene suficientes votos en la Eurocámara para aprobar la composición del nuevo equipo de la Comisión, pero con sus palabras Schroeder advirtió del peligro de que la votación carezca de credibilidad sin el apoyo del grupo Socialista, que se opone a Buttiglione como responsable de Justicia. «Necesitamos una Comisión fuerte... capaz de cumplir su trabajo», dijo Schroeder antes de señalar que una CE de esas características contará con el apoyo de su Gobierno.

Barroso se mostró de acuerdo en que lo que menos necesita en estos momentos la Unión Europea es una crisis, pero manifestó el convencimiento de que se logrará «una solución equilibrada» al caso Buttiglione.



EN EL MUNDO

1 HAITÍ
Al menos seis heridos y 30 detenidos en disturbios en la capital ■ Al menos seis heridos de bala y 30 detenidos dejaron ayer los disturbios registrados en Puerto Príncipe, iniciados por presuntos seguidores del ex presidente haitiano Jean-Bertrand Aristide, que exigen su regreso del exilio. La Policía haitiana, ayudada por tropas de la Misión de la ONU para la Estabilización en Haití, arrestó a 30 personas en los incidentes.

2 JAPÓN
El tifón 'Tokage' causa 21 muertos, 25 desaparecidos y 200 heridos ■ Al menos 21 personas murieron, 25 han desaparecido y más de 200 resultaron heridas al paso ayer del tifón Tokage por la mitad meridional de Japón, según indicaron las autoridades del país citadas por la agencia Kyodo. Un total de 981 vuelos domésticos y 30 internacionales fueron cancelados, con cerca de 127.000 pasajeros afectados, una cifra récord que no registraba la aviación comercial japonesa desde hacía muchos años.

3 IRLANDA
Londres y Dublín afirman que los paramilitares bloquean el proceso de paz ■ Los Gobiernos del Reino Unido e Irlanda reconocieron ayer que el desarme de los grupos paramilitares del Ulster es uno de los asuntos que mantienen aún bloqueado el proceso de paz en Irlanda del Norte. Ésa fue la conclusión a la que llegaron el ministro irlandés de Exteriores, Dermot Ahern, y el titular británico para el Ulster, Paul Murphy, tras analizar en Dublín la marcha de las conversaciones con los partidos políticos, de cuyo resultado depende la autonomía de la provincia.

4 RUSIA
Seis fallecidos y 10 heridos al chocar cuatro vehículos ■ Al menos seis personas murieron ayer y otras diez resultaron heridas en la colisión de un camión, un microbús y dos turismos en una carretera de la región siberiana de Novosibirsk. El camión chocó contra el microbús y los dos vehículos, y los socorristas tuvieron que utilizar aparatos hidráulicos para rescatar a los muertos y heridos de entre los vehículos destruidos.

El comisario de Justicia desconoce que le estén investigando por blanqueo de dinero

EFE / BRUSELAS

El comisario designado de Justicia e Interior, el italiano Rocco Buttiglione, desconoce que esté siendo investigado por un caso de blanqueo de dinero, según declaró ayer la portavoz del equipo de transición, Pia Ahrenkilde.

«Buttiglione nunca ha sido informado de una investigación judicial sobre él. Nadie se ha puesto

en contacto con él, ni jueces ni representantes de sistemas judiciales», aclaró la portavoz.

De esta forma respondió a la información que ayer publicó el diario The Daily Telegraph, según la cual Buttiglione ha sido investigado en los dos últimos años por la Justicia de Mónaco, por un caso de lavado de dinero que ascendería a 215.000 euros.

Preguntada sobre la posible renuncia de Buttiglione a ser miembro de la Comisión, cargo que dejaría en manos del actual ministro italiano de Exteriores, Franco Frattini, la portavoz aseguró que «Buttiglione, que yo sepa, no tiene intención de dimitir». Aclaró además que las competencias de Igualdad de Oportunidades pertenecen a la cartera de Empleo del checo Vla-

dimir Spidla, y no a las de Justicia e Interior, por lo que no se le pueden retirar a Buttiglione, como se está reclamando.

El actual ministro de Asuntos Europeos hizo en días pasados varias declaraciones en contra de los homosexuales o de las madres solteras, que han desatado la polémica sobre la conveniencia de que sea nombrado comisario.

► POSGUERRA EN IRAQ

Blair rechaza una petición laborista para que se votara el traslado de las tropas inglesas

EFE / LONDRES

Un grupo de 45 diputados laboristas presentó una moción para pedir al Gobierno que permita a la Cámara de los Comunes votar sobre el traslado de tropas británicas desde su más segura base de Basora, en el sur del país árabe, pero Tony Blair lo desestimó.

Ante las críticas de que la decisión británica tendría como objetivo apoyar al presidente de Estados Unidos, George W. Bush, antes de las elecciones del 2 de noviembre, Blair ha insistido en que esa decisión será militar y no política.

El Gobierno británico tiene previsto analizar hoy el posible despliegue de tropas del Reino Unido en áreas peligrosas de Iraq controladas por los militares estadounidenses, objeto de una fuerte polémica en este país.

El primer ministro, Tony Blair, insistió ayer en que aún no se ha tomado ninguna decisión pero confirmó que los soldados involucrados pertenecerían al batallón «Black Hawk» y dijo que estarían de regreso en el Reino Unido antes de Navidad.

«Estamos a punto de entrar en un período de más actividad en Iraq», dijo Blair ayer en la Cámara de los Comunes.

Un grupo insurgente pone en libertad a dos rehenes egipcios

EFE / BAGDAD

El grupo secuestrador Mono-teísmo y Guerra Santa anunció ayer la liberación de dos rehenes egipcios que trabajaban para la compañía de comunicaciones Orascom.

Los dos ingenieros habían sido secuestrados el pasado 23 septiembre en su domicilio en Bagdad, sin que por el momento se conozcan las condiciones que condujeron a su liberación.

Los liberados son Mustafa Aldel Latif y Mahmud Turk.

Con la puesta en libertad de ambos técnicos ya no quedan ciudadanos egipcios secuestrados en Iraq, después de que otras cuatro personas de esa nacionalidad y que trabajaban para la misma empresa fueron liberadas a fines de septiembre.

Más de un centenar de ciudadanos extranjeros de diversas nacionalidades han sido secuestrados en Iraq desde que comenzó la pasada primavera la llamada «crisis de los rehenes».

Un mando de EEUU admite que torturó a presos iraquíes en Abu Ghraib

El sargento Ivan Frederick es el militar de más alta graduación acusado de los abusos

• La organización de ayuda humanitaria CARE Australia suspende sus operaciones en Iraq, después de que Margaret Hassan fuera secuestrada el pasado martes.

AGENCIAS / BAGDAD

Un sargento estadounidense se declaró ayer culpable ante una corte marcial de cinco cargos relacionados con abusos a presos iraquíes en la cárcel de Abu Ghraib, según informaron fuentes militares norteamericanas.

El reservista Ivan Frederick, de 38 años, es el militar estadounidense de más alta graduación acusado por el escándalo suscitado al conocerse la pasada primavera las torturas y maltratos contra prisioneros en esa cárcel bagdadí.

Frederick, cuyo veredicto se anunciará hoy, admitió su culpabilidad de las acusaciones de conspiración, negligencia de su responsabilidad, maltrato a los detenidos, agresión y cometer un acto indecente.

El sargento estaba acusado de permitir que algunos presos fueran obligados a masturbarse mientras que militares norteamericanos les tomaban fotos, de saltar sobre un montón de detenidos desnudos, y de dar un fuerte golpe en el pecho a uno de los prisioneros, que necesitó urgente atención médica.

El militar también estaba inculpadado de ayudar a poner cables en las manos de un preso y amenazarle con electrocutarle si se caía de una caja sobre la que estaba de pie.

El juicio a Frederick forma parte de la larga serie de procesos contra militares norteamericanos implicados en las torturas cometidas sobre los presos de Abu Ghraib por sus captores estadounidenses, que hasta el momento no ha incluido la inculpación de ningún miembro del mando de Estados Unidos en Iraq.

SECUESTRO. La organización de ayuda humanitaria CARE Australia suspendió ayer sus operaciones en Iraq, después de que la directora de su representación en ese país, Margaret Hassan, fuera secuestrada el martes.

El director ejecutivo de CARE Australia, Robert Glasser, indicó ayer desconocer cuáles son las causas del secuestro y manifestó en declaraciones al «Channel Nine» de televisión que «por lo que

sabemos, Margaret se encuentra bien, por ahora».

Por su parte, los Gobiernos de Londres y Dublín reiteraron ayer su compromiso de hacer todo lo que esté en sus manos para conseguir la liberación de Margaret Hassan.

El primer ministro británico, Tony Blair, recalcó que su Gobierno «hace todo lo posible» para resolver el asunto, mientras su homólogo irlandés, Bertie Ahern, dijo que no dejará «tierra sin remover» para lograr su puesta en libertad.

Ahern adelantó que podría ceder a Hassan, nacida en Dublín, un pasaporte irlandés para intentar hacer cambiar de opinión a sus secuestradores, dada la neutralidad de la isla, como ya hiciera en el caso del ingeniero Ken Bigley, quien, finalmente, fue ejecutado.

En su comparecencia semanal ante la Cámara de los Comunes, Blair dijo que los pensamientos de los diputados están con la víctima, una mujer «enormemente respetada» por su trabajo de ayuda humanitaria en Iraq, país donde ha vivido los últimos treinta años. «Es una mujer casada con un iraquí y que trabajó incansablemente para ayudar a ese país», afirmó.



El sargento estadounidense, Ivan Frederick. / MICHAEL PROBST (AP)



Un grupo de iraquíes inspecciona una vivienda que fue destruida ayer por un bombardeo en Faluja. / B. HUSSEIN (AP)

Prosiguen los ataques en el país

La violencia azotó de nuevo ayer Iraq. En Faluja, a 50 kilómetros al oeste de Bagdad, cazabombarderos estadounidenses atacaron ayer una vivienda del céntrico barrio de Wihda, que se derrumbó tras recibir el impacto de las bombas de los cazas estadounidenses. Fuentes de EEUU dijeron que no se habían registrado víctimas, ya que la casa se encontraba vacía en el momento del ataque. Sin embargo, fuentes hospitalarias en Faluja aseguran haber recibido los cadáveres de seis miembros de una misma familia -ambos progenitores y sus

cuatro hijos-, que fueron encontrados bajo los escombros.

Por otro lado, la explosión de dos coches bomba en la ciudad de Samarra dejó ayer cuatro muertos, entre ellos dos niños, y más de 20 heridos, incluidos once soldados estadounidenses.

Una portavoz militar estadounidense dijo que dos coches bomba explotaron en la ciudad de Samarra, cerca de una guardería, y dejaron a once soldados de esta nacionalidad heridos de diversa consideración.

Vencieron el partido del miedo

El Caja Segovia fue mejor que el Carnicer, aunque sufrió mucho en los minutos finales defendiendo el portero-jugador

CAJA SEGOVIA	3	2	CARNICER
Juanlu Adeva André Eli Isco		Jorge David Carlos Chupeta Kita	
EL BANQUILLO Tobe Juanra Lukaian Jesús García Rubén		EL BANQUILLO Juampe Patri Luisjo Nuno	

LOS ÁRBITROS



Cuesta Sánchez y Peña Díez, de Granada. Mostraron tarjetas amarillas a Adeva y Jesús García por los locales, y a Chupeta, Carlos, Kita, Luisjo y al entrenador por los visitantes.

LOS GOLES



1-0 (minuto 4) André; 1-1 (minuto 10) Luisjo; 2-1 (minuto 18) Isco; 2-2 (minuto 35) Carlos; 3-2 (minuto 35) Jesús García.

INCIDENCIAS

Alrededor de quinientos espectadores se dieron cita en las gradas del Pedro Delgado.



EL MEJOR



ISCO. De nuevo extraordinario en su esfuerzo. Trató de sumarse al ataque, marcó un gol, defendió todo lo que pudo, apoyó en las coberturas... y al final pudo abrazarse con sus compañeros tras haber conseguido el triunfo.

LO MEJOR



GANAR. El Caja Segovia se jugaba mucho más que tres puntos en su partido ante el Carnicer. Ganar era imprescindible para salir del pozo de los últimos puestos, y se consiguió, aunque fuera por la mínima.

LO PEOR



EL SUFRIMIENTO. De nuevo con el corazón en un puño, defendiendo con uñas y dientes un resultado ajustado ante un rival que atacaba con portero-jugador... los fieles del Caja lo pasaron mal, muy mal.



Isco se abraza a Eli tras la consecución de uno de los tantos del Caja Segovia / KAMARERO

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Vaya por delante que el Caja Segovia se mereció la victoria, porque sin hacer un gran partido, ni falta que hace ahora que solo importa ganar, sí puso más empeño en conseguir la victoria que un Carnicer Torrejón que llegaba a Segovia con las bajas de Mendiola y Guga, y que apenas elaboró jugadas de calidad durante los cuarenta minutos. Pese a ello, el equipo torrejonero estuvo a punto de lograr el empate en los últimos compases, cuando situó en la cancha al portero-jugador, haciendo temblar a la defensa local.

Hasta ese momento el Caja Segovia había sido superior, aunque su juego no tuvo demasiada profundidad. Algunos jugadores siguen sin dar la verdadera medida de sus posibilidades, pero el colectivo sí dio mejor imagen que ante el DKV Zaragoza, lo que no deja de ser un buen dato.

El equipo de casa marchó siempre por delante en el marcador, aunque nunca por una diferencia superior a un gol, y pese a que a cinco minutos del final Carlos conseguía empatar el partido, pocos segundos más tarde Jesús García ponía el 3-2 que al final fue definitivo. ¿Será esta victoria la luz al final del túnel?

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos **10 entradas** para presenciar en directo el encuentro entre la

Gim. Segoviana

Y

Athletic Club de Bilbao

**Miércoles 27 de octubre
20,30 horas**

**En el Estadio Municipal
de La Albuera**



**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558
con la palabra ADELANTADO COPA REY**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

encuentro recomendado por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.
El sorteo se celebrará el 26 de octubre a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
Una entrada por persona

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR



César Arcones supo templar los nervios de sus jugadores/ KAMARERO



Cualquier medio sirve para defender una jugada de estrategia/ KAMARERO



André cometió una "falta" que acabó con el árbitro en el suelo/ KAMARERO

UNO A UNO

JUANLU (6)

■ Seguro en sus decisiones. Solo falló en el segundo gol, si bien es justo reconocer que estaba tapado por muchos jugadores. Pero realizó un buen trabajo.

ADEVA (7)

■ Treinta y cinco minutos en cancha avalan la actuación del jugador toledano. De nuevo lo dio todo. Es de los que no hacen falta pedirle ningún esfuerzo.

ANDRE (6)

■ Se nota su larga ausencia en la cancha. Sus entregas del balón son irregulares, tirando a mal, y queriendo hacer todo, como quiere, no le salieron las cosas.

ISCO (8)

■ Un trabajador nato en la cancha, un jugador que si encontrara más apoyos ganaría el equipo. Sabe lo que puede y juega a tope durante su permanencia en cancha.

LUKAIAN (4)

■ Salió a la cancha, como siempre, a comerse el balón y el primer gol de los visitantes lo facilitó él. Tiene que ser más participativo.

TOBE (4)

■ No aportó nada al equipo. Le dan minutos, pero se pierden en la cancha. No encuentra soluciones.

JESÚS GARCIA (6)

■ Trabajador en la misma medida de otros partidos. Marcó el gol que dio la victoria a su equipo, en un conjunto donde los cierres mandan, porque se continúa jugando sin pivó.

RUBEN (5)

■ Salió a la cancha para hacer lo que sabe, y lo hizo bien. Lástima que el gran lanzamiento a portería que realizó llevara el balón al larguero.

CÉSAR ARCONES (6)

■ Dio confianza al equipo y supo controlar los tiempos muertos.

LAS CLAVES DEL PARTIDO



ISCO. Realizó un encuentro pleno de acierto y, sobre todo, de lucha, de entrega constante. Si no fue la clave del partido, del resultado final, si lo fue de tirar del equipo en cuantos minutos permaneció en la cancha. Un jugador con genio.

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO

CAJA SEGOVIA

Tiros a puerta	16
Tiros fuera	18
Corners a favor	12
Faltas cometidas	7
Tarjetas amarillas	2
Tarjetas azules	0

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO

CARNICER

Tiros a puerta	8
Tiros fuera	11
Corners a favor	9
Faltas cometidas	9
Tarjetas amarillas	5
Tarjetas azules	10

Tu sueño hecho realidad



Nuevo GOLF

... AL FINAL, SIEMPRE PREFIERES UN GOLF!!!

Golf Trendline 102 CV por sólo 199,00 € al mes*

Golf Sportline TDI 105 CV por sólo 240,00 € al mes*

¡¡ ven y pruébalo !!



*Más información en el concesionario oficial.

AUPISA, C/ Navacerrada, 18 - Segovia Tel.: 921 44 55 66

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

César: "Lo importante era ganar como fuera"

Isco: "Si en lugar de tener enfrente al Torrejón, jugamos contra otro equipo un poco más fuerte, hablaríamos de otra derrota"

• El ala-cierre del Caja Segovia se mostró tan sincero tras la victoria del equipo, como lo fue dos jornadas antes cuando el Caja Segovia caía con estrépito ante el DKV Zaragoza. Nadie le puede reprochar ni su trabajo en la cancha, ni su sinceridad fuera de ella.

JAVIER MARTÍN/ SEGOVIA

Pregunta.— ¿Era importante la victoria?

Respuesta.— Era muy importante, y los tres puntos que hemos conseguido nos van a venir muy bien, al menos para no vernos con tan solo una victoria, y metidos en los puestos de descenso en la clasificación.

P.— Aunque de nuevo el juego no ha sido convincente.

R.— Hay que reconocer una cosa, en este partido hemos sido muy irregulares, y la suerte que hemos tenido es que el rival que teníamos enfrente era el Carnicer. Si tenemos como oponente un equipo un poco más fuerte estaríamos hablando de otra derrota.

P.— ¿Falta verticalidad en el juego del equipo?

R.— El juego que realizamos es el que podemos realizar. Éste es un equipo eminentemente defensivo. Y hay que trabajar más para intentar ganar con mayor holgura. El no tener la victoria consolidada nos lleva a una situación de angustia por conseguir los puntos. Lo digo con sinceridad, mucho tendrán que cambiar las cosas para que ganemos un partido por clara diferencia de goles.

CÉSAR ARCONES

Pregunta.— De nuevo se gana sufriendo.

Respuesta.— Pero se gana. Pero es jugar bien, ser el mejor y no conseguir puntuar. Nos hacían falta los puntos y los hemos conseguido.

P.— Pero el Carnicer no ha demostrado nada

R.— Pero cada encuentro es una historia y hoy (por ayer), con la ayuda también de los espectadores, logramos lo que tanto estábamos buscando. Puede que el partido no haya sido bueno, pero todos hemos trabajado al máximo por conseguir el triunfo.

P.— ¿Se puede saber qué es lo que le pasa a Lukaian para que tenga un fallo en cada partido que cueste un gol?

R.— Yo creo que cuando sale a la cancha hace más cosas que las que puede hacer. Si se convence de que debe hacer solo lo que sabe todos ganaríamos. Pero es muy joven y ha de aprender.



La defensa del Caja sobre los jugadores del Carnicer fue clave/ KAMARERO

JORNADA 10	RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN									
	DIVISIÓN DE HONOR									
	RESULTADOS					PRÓXIMA JORNADA				
	J	G	E	P	GF	GC	Pt.			
Boomerang	10	10	0	0	53	29	30	Carnicer - Muebles Caloto		
El Pozo	10	9	1	0	54	29	28	Lobelle - Boomerang		
P. Castellón	9	7	1	1	51	30	22	Marfil - Cartagena		
Cartagena	10	7	1	2	38	20	22	P. Castellón - MRA Gutarra		
Lobelle	10	5	3	2	44	43	18	El Pozo - Martorell		
MRA Gutarra	10	5	2	3	41	35	17	Boadilla - C.Segovia		
DKV Zaragoza	10	3	4	3	40	45	13	Azkar Lugo - Móstoles		
Móstoles	10	4	1	5	33	39	13	DKV Zaragoza - Benicarló		
Carnicer	10	3	1	6	42	40	10			
Azkar Lugo	10	3	1	6	34	36	10			
Martorell	10	2	4	4	40	43	10			
Boadilla	10	2	2	6	36	43	8			
Muebles Caloto	10	2	1	7	42	49	7			
C.Segovia	10	2	1	7	21	44	7			
Benicarló	9	1	3	5	32	45	6			
Marfil	10	1	0	9	23	54	3			

CAJA SEGOVIA F.S.	MÁXIMO GOLEADOR
Tres jugadores de corte defensivo fueron quienes marcaron para el Caja Segovia. El gol que consiguió Jesús García a cinco minutos del final fue decisivo.	
GOLEADORES	
1º JUANRA	4 goles
2º ADEVA	3 goles
3º ANDRÉ LUIS	2 goles
4º LUKAIAN	2 goles
5º JESÚS Gª	2 goles
6º ISCO	2 goles

CORREDURIA DE SEGUROS

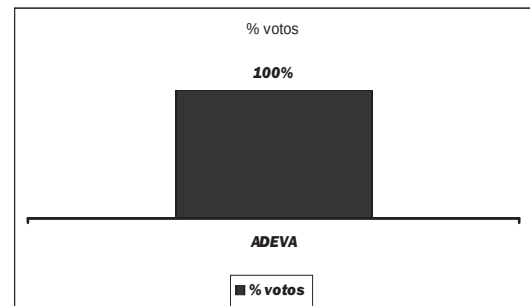
CAJA SEGOVIA F.S.	JUGADOR MAS DESTACADO
PUNTUACIONES	
3 Puntos	ISCO
2 Puntos	ADEVA
1 Punto	ANDRÉ
CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º ADEVA	19 Puntos
2º JUANLU	15 Puntos
3º ISCO	11 Puntos
4º LUKAIAN	6 Puntos
5º ANDRÉ	4 Puntos
6º JESÚS Gª	2 Puntos

Plaza Tirso de Molina, 6 www.cerveceriaexcálibur.com Teléfono: 921 443 083
40006 Segovia (Burba Segovia) Móvil: 609 480 634

CAJA SEGOVIA F.S.
JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5558 con la palabra ADELANTADO CAJA con el nombre de tu JUGADOR favorito (ejemplo: ADELANTADO CAJA ANDRÉ).

*Coste del mensaje: 0'90 euros



OPTICA damián

Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

La otra forma de vivir el fútbol

La Federación de Castilla y León y el Comité de Árbitros presentaron la nueva campaña de captación de colegiados

• En la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia se llevó a cabo el acto de presentación de la nueva campaña de captación de árbitros, que tiene el lema "La otra forma de vivir el fútbol. Hazte árbitro".

J.M.M. / SEGOVIA

En el acto de presentación de la campaña de captación de árbitros estuvieron presentes el presidente de la Delegación Provincial de fútbol, Julio Isabel, el secretario del Comité Provincial de árbitros, y los presidentes de Gimnástica Segovia y Caja Segovia, así como varios jugadores y representantes de clubes. Segovia es la primera de las capitales de Castilla y León en la que se lleva a cabo esta presentación, que también se pondrá en marcha en el resto de capitales de provincia de la comunidad, y en Ponferrada.

No es la primera vez que desde la Delegación Provincial y el Comité de Árbitros se realizan iniciativas de estas características con el fin de captar miembros para un colectivo como el arbitral, imprescindible para la correcta práctica de deportes como el fútbol o el sala, y que no crece en su número de manera proporcional a como lo hacen los equipos, con los problemas que eso conlleva.

De esta manera, se han planteado diversas iniciativas para conseguir ampliar el colectivo arbitral. De entre ellas destaca la visita de miembros del Comité Técnico de Árbitros a los centros educativos y a los clubes de Castilla y León, así como la presencia de la bandera con el lema de la campaña en todos los encuentros de fútbol y fútbol sala de mayor atractivo y relevancia, como lo es el Gimnástica Segoviana - Ath. Bilbao que se disputará el próximo 27 de octubre en el campo de La Albuera, o el Caja Segovia-Azkar Lugo que se celebrará el día 30 del presente mes.

Los promotores de esta iniciativa no han querido olvidarse del colectivo inmigrante y así, de acuerdo con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León, darán a conocer la campaña en las diferentes organizaciones y asociaciones de inmigrantes, para ofrecerles así la posibilidad de integrarse en el mundo arbitral.

Los propios colegiados son también partícipes y promotores de la campaña, no en vano la Federación premiará a aquellos árbitros que animen a sus compañeros y amigos a inscribirse en el colectivo arbitral. Los premios consistirán en cuatro teléfonos móviles Movistar, dos packs de material deportivo Puma para



Los organizadores, en el acto de presentación de la campaña de captación de nuevos árbitros / FERNANDO PEÑALOSA

Noventa árbitros tiene el Comité Provincial

J.M.M. / SEGOVIA

Jesús M^a Martín "Susi", es el actual presidente del Comité Provincial de Árbitros. Al frente del colectivo está realizando un fructífero trabajo. Cuenta ahora con 44 colegiados de fútbol y 43 de fútbol sala. Número importante, pero deficitario para cubrir las necesidades de las competiciones de organiza la Delegación Provincial. "Por ello lanzamos estas convocatorias, si bien nosotros hemos comenzado hace bastante tiempo el trabajo de captación". Y sus frutos les han dado. Ya cuenta con cerca de veinte alumnos para el próximo curso. Eso es eficacia.

árbitros, dos entradas para la final de la Copa del Rey, dos libretas de ahorro Caja España con noventa euros cada una, y dos vestimentas de la primera equipación de la selección de Castilla y León.

Para todos aquellos que desean entrar en el mundo arbitral,



Julio Isabel, presidente de la delegación provincial de fútbol / PEÑALOSA

el Comité ofrece una compensación económica por partido dirigido, una credencial federativa para el libre acceso a los campos de fútbol de la comunidad, una equipación deportiva completa, cursos de formación, y un seguro de accidentes y lesiones. Todo ello para conseguir au-

mentar el número de miembros de un colectivo necesitado de caras nuevas.

Las personas interesadas en inscribirse pueden dirigirse a la sede de la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia, ubicada en la calle Teodosio el Grande, número 10.

OPINIÓN

Imperfectos, pero necesarios

Por José M. Martín

Ahora que tanto se inventa, que se inventa de todo, aunque no esté todo inventado, podría salir el descubridor que supiera el actual sistema de árbitros en los encuentros, en todos los encuentros, por otro que fuera tan perfecto que las equivocaciones, los fallos... no existieran ¿será tan difícil y complejo suplir al colectivo arbitral? Pues lo parece. Y mientras tanto, mientras llega el descubridor del sistema "arbitraje perfecto", se hace necesario y obligado mantener el actual colectivo arbitral. No son perfectos, porque la perfección no existe, ni tampoco son un mal necesario. Son los que estando dentro del deporte menos tiempo tienen para disfrutar de él. No reciben ni una sola felicitación por marcar goles, porque no es ese su cometido, tampoco el "provocar" caídas en el área... Están dentro de los campos, las canchas y las pistas, y solo se les ve cuando se busca al responsable de la derrota. Injusto, pero cierto.

FÚTBOL
LIGA DE CAMPEONES

El Barça pierde por la mínima en Milán

Gol de Shevchenko. El delantero ucraniano del Milan derrotó a un equipo azulgrana que hizo méritos para empatar el partido en una segunda mitad muy disputada

Oportunidad final. El joven Iniesta, en el minuto 90, fue quien tuvo en sus botas el empate pero, solo ante el meta Dida, disparó al travesaño en una ocasión inmejorable

MILAN	BARCELONA
1	0
Dida Cafú Nesta Stam Maldini Pirlo Gattuso Kaká (Serginho, m. 83), Seedorf Shevchenko (H. Crespo, m. 89), Filippo Inzaghi (Ambrosini, m. 76)	Valdés Belletti Puyol Oleguer Van Bronckhorst Márquez Xavi Deco Eto'o (Iniesta, m. 70), Larsson Ronaldinho

ÁRBITRO
Graham Poll (ING). Mostró cartulina amarilla a Puyol (m. 75).

GOLES
1-0, M. 31: Shevchenko.

EFE / MILÁN (ITALIA)

Un gol de Andrei Shevchenko a la media hora dio el triunfo y el liderato en solitario al Milan en un choque contra el Barcelona menos espectacular de lo esperado y que se quedó sin la condición de invicto, que aún no había perdido partido alguno en competición oficial en lo que lleva de campaña.

El partido, que incluso llegó a ser definido como del «buen gusto», no resultó tan espectacular como se había previsto. Ambos equipos se temen y sus técnicos ordenaron atención y vigilancia al rival.

Así, con una temprana presión y defensa alta por ambas partes, se intentó controlar al adversario cerrándole la primera línea de creación, que no es otra que la de Pirlo, de parte milanista, y la de Xavi, en la barcelonista.

Eso sí, mientras el Barcelona buscaba las bandas para intentar atacar, el Milan se fiaba a sus clásicos lanzamientos verticales en busca de Shevchenko y de Inzaghi, quienes poco podían hacer ante la buena vigilancia de Oleguer y de Puyol, recuperado y una vez más bastión defensivo de su equipo.

Precisamente en la banda derecha de ataque azulgrana se vivió un duelo interesante al pasar Eto'o a esa zona y encontrarse con un Maldini que esta noche volvió a su posición natural ante la aparición de Stam en la parte central.

No fue hasta el minuto 12 cuando llegase la primera ocasión de cierto peligro: pase de Pirlo sobre bien Shevchenko y remate cruzado por Valdés. Pero fue el Barcelona quien primero tuvo la oportunidad más nítida, en pase de Ronaldinho a Larsson, quien

sólo ante Dida envió a la parte alta del travesaño (m.19).

El partido se estaba animando, aunque en el Barcelona seguía sin aparecer la calidad de Deco. El portugués luchaba y buscaba el balón, pero no creó ocasiones.

Lo que estaba claro era que la igualada se tenía que romper merced a un fallo. Y éste llegó en un centro de Cafú, en casi su primera subida por banda, donde Valdés no midió la salida y, apoyado en una cierta pasividad de Belletti y Oleguer, Shevchenko remató de cabeza al fondo de la meta (m.31).

INTENTOS FRUSTRADOS. El 1-0 no era justo, pero ponía por delante a un Milan con menor posesión del balón pero que ya iba a jugar como más le gusta: al contragolpe. Los minutos finales del primer tiempo vieron al Barça, merced a la calidad de Ronaldinho, volcarse sobre la meta de Dida e, incluso, una jugada dudosa con posible agarrón dentro del área de Stam sobre Deco (m.44) no señalado.

Los inicios de la segunda mitad fueron desalentadores para Barcelona que sufrió ante el acoso de un Milan que imprimió más velocidad y alegría a su juego, con Kaká más libre de buscar al meta rival, intentando anotar un segundo tanto que cerrase la contienda. Estuvo cerca el conjunto milanista de plasmar su objetivo.

Fue Ronaldinho quien intentó tirar de su equipo. Y con un disparo suyo, desviado a córner por Dida (m.69), despertó a sus compañeros. Para desgracia del Barcelona, el brasileño viajaba a una velocidad mental y de ejecución superior a la del resto.

Rijkaard decidió dar más consistencia a su centro del campo quitando a un Eto'o poco afinado y metiendo a Iniesta. Ancelotti respondió poniendo en juego a Ambrosini y retirando a Inzaghi.

El Milan retrasó aún más sus líneas, se fiaba de su solidez defensiva y de su contragolpe. Belletti pudo castigarlo, pero disparó cruzado (m.79).

Pero fue Iniesta, en el minuto 90, quien tuvo en sus botas el empate pero, solo ante Dida, disparó al travesaño en una ocasión inmejorable. El Milan se llevó sufriendo al final el triunfo, el liderato en solitario, casi la clasificación y tumbo a un Barça que debió jugar mucho antes como lo hizo en el último cuarto de hora.

Italia manda en Europa

El fútbol español cedió el testigo del cetro europeo a los clubes italianos y tras jugarse la tercera jornada de la Liga de Campeones, el Inter, el Milan y el Juventus son junto al Chelsea, los equipos que suman nueve puntos y por tanto enfilan ya con calma su pase a la segunda fase del torneo. El Inter de Milán dio la gran campanada europea y mandó a la lona al Valencia en Mestalla (1-5), algo impensable hasta la fecha. El Barcelona perdió ante el Milan en San Siro y la Juventus venció por la mínima el pasado martes al Bayern de Munich.



Derrota humillante del Valencia en Mestalla

VALENCIA	INTER
1	5

VALENCIA: Cañizares, Curro Torres, Caneira (Corradi, m. 66), David Navarro, Carboni, Albelda, Baraja, Rufete (Fiore, m. 82), Angulo, Aimar y Di Vaio.

INTER DE MILÁN: Fontana, Córdoba, Burdisso (Zanetti, m. 46), Materazzi, Favalli, Cambiasso, Verón, Stankovic, Emre, Adriano (Cruz, m. 83) y Vieri (Van der Meyde, m. 75).

ÁRBITRO

Urs Meier (SUI). Mostró tarjeta amarilla a los locales Angulo, Curro Torres y Carboni y a los visitantes Verón y Favalli.

GOLES

0-1, M. 47: Dejan Stankovic. 0-2, M. 49: Vieri. 1-2, M. 73: Aimar. 1-3, M. 76: Van der Meyde. 1-4, M. 81: Adriano. 1-5, M. 91: Julio Cruz.

EFE / VALENCIA

El Inter de Milán aumentó ayer, con su triunfo por 1-5 en Mestalla, su leyenda de 'bestia negra' del Valencia de las últimas temporadas y dejó muy tocado a un conjunto que evidenció notables carencias en su juego.

A diferencia de anteriores ocasiones, esta vez el Inter salió a jugar al fútbol y aprovechó las ocasio-

siones que tuvo para marcar. Eso sí, la defensa del equipo de Claudio Ranieri, fue un coladero del que se beneficiaron los italianos.

El partido tuvo un inicio trepidante. Los dos equipos salieron decididos a por la victoria, aunque sólo la portería del Inter se vio amenazada en una ocasión en los primeros veinte minutos de partido, en un remate de Marco Di Vaio tras un excelente pase del argentino Pablo Aimar.

El equipo de Mancini, muy ordenado, contó con el brasileño Adriano como principal argumento ofensivo, aunque la defensa valencianista se mostró, en la primera media hora, muy atenta.

Tras una igualada sin goles del primer periodo, nada hacía presagiar que el Valencia recibiría cinco goles en la segunda mitad.

FESTIVAL DE GOLES. La segunda parte no pudo empezar peor para el Valencia. Dos goles en los primeros cuatro minutos dejaron mudas las gradas. Primero fue el serbio Stankovic, quien de cabe-

za metió el balón por la cruceta. Poco más de un minuto después, Vieri aprovechó un regalo defensivo local.

Ante un panorama tan adverso, los de Ranieri se fueron arriba para atenuar la situación, y lo intentaron, pero no hubo suerte.

Los valencianistas obtuvieron premio a su acoso después de que Aimar aprovechara un pase de Di Vaio para acortar distancias, aunque sólo fue un espejismo ya que poco después el Inter logró acabar con cualquier posibilidad de remontada con dos nuevos goles.

El holandés Van der Meyde, en el primer balón que tocó tras sustituir a Vieri, hizo el tercero de los italianos. La otrora infalible defensa valencianista hacía aguas por todos los flancos y Adriano aprovechó la ocasión para aumentar su cuenta.

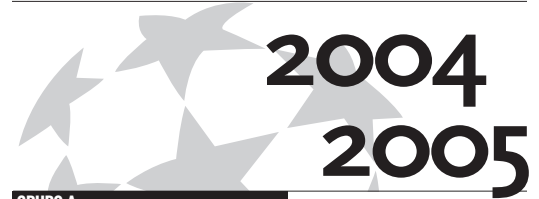
En pleno desconcierto del Valencia Julio Cruz dejó el marcador en el humillante 1-5 que pone al Valencia en una situación totalmente desconocida para él en la Liga de Campeones.

FÚTBOL
LIGA DE CAMPEONES

Ronaldinho lucha por el esférico entre los jugadores del Milan Nesta y Gattuso. / EFE



El jugador brasileño del Inter de Milán, Adriano, disputa el balón con el capitán del Valencia, David Albelda (f). / EFE

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES**GRUPO A****◆ RESULTADOS**

Liverpool-Deportivo 0 - 0
Mónaco-Olympiakos 2 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Deportivo-Liverpool
Olympiakos-Mónaco

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Mónaco	6	3	2	0	1	4	3
2 Liverpool	4	3	1	1	1	2	1
3 Olympiakos	4	3	1	1	1	2	2
4 Deportivo	2	3	0	2	1	0	2

GRUPO B**◆ RESULTADOS**

Bayern Leverkusen-Roma 3 - 1
Real Madrid-Dinamo de Kiev 1 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Dinamo de Kiev-Real Madrid
Roma-Bayern Leverkusen

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Dinamo de Kiev	6	3	2	0	1	7	3
2 Bayern Leverkusen	6	3	2	0	1	8	5
3 Real Madrid	6	3	2	0	1	5	5
4 Roma	0	3	0	0	3	3	10

GRUPO C**◆ RESULTADOS**

Ajax-Maccabi Tel-Aviv 3 - 0
Juventus-Bayern de Munich 1 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Bayern de Munich-Juventus
Maccabi Tel-Aviv-Ajax

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Juventus	9	3	3	0	0	3	0
2 Bayern de Munich	6	3	2	0	1	5	1
3 Ajax	3	3	1	0	2	3	5
4 Maccabi Tel-Aviv	0	3	0	0	3	0	5

GRUPO D**◆ RESULTADOS**

Fenerbahce-Olympique de Lyon 1 - 3
Sparta Praga-Manchester United 0 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Olympique de Lyon-Fenerbahce
Manchester United-Sparta de Praga

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Olympique de Lyon	7	3	2	1	0	7	4
2 Manchester United	5	3	1	2	0	8	4
3 Fenerbahce	3	3	1	0	2	4	9
4 Sparta de Praga	1	3	0	1	2	1	3

GRUPO E**◆ RESULTADOS**

Panatinaikos-Arsenal 2 - 2
Rosenborg-PSV Eindhoven 1 - 2

◆ PRÓXIMA JORNADA

Arsenal-Panatinaikos
PSV Eindhoven-Rosenborg

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 PSV Eindhoven	6	3	2	0	1	3	2
2 Arsenal	5	3	1	2	0	4	3
3 Panatinaikos	4	3	1	1	1	4	4
4 Rosenborg	1	3	0	1	2	3	5

GRUPO F**◆ RESULTADOS**

Milán-Barcelona 1 - 0
Shahtar Donetsk-Celtic de Glasgow 3 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Barcelona-Milán
Celtic de Glasgow-Shahtar Donetsk

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Milán	9	3	3	0	0	5	1
2 Barcelona	6	3	2	0	1	6	2
3 Shahtar Donetsk	3	3	1	0	2	3	4
4 Celtic de Glasgow	0	3	0	0	3	2	9

GRUPO G**◆ RESULTADOS**

Anderlecht-Werder Bremen 1 - 2
Valencia-Inter de Milán 1 - 5

◆ PRÓXIMA JORNADA

Werder Bremen-Anderlecht
Inter de Milán-Valencia

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Inter de Milán	9	3	3	0	0	10	2
2 Werder Bremen	6	3	2	0	1	4	4
3 Valencia	3	3	1	0	2	4	7
4 Anderlecht	0	3	0	0	3	2	7

GRUPO H**◆ RESULTADOS**

Chelsea-CSK Moscú 2 - 0
Paris Saint Germain-Oporto 2 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

CSK Moscú-Chelsea
Oporto-Paris Saint Germain

◆ CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	J	G	E	P	GF	GC
1 Chelsea	9	3	3	0	0	8	1
2 CSK Moscú	4	3	1	1	1	2	2
3 Paris Saint Germain	3	3	1	0	2	2	5
4 Oporto	1	3	0	1	2	1	5

FÚTBOL

El Real Madrid dice que no quiere traspasar a Morientes

EFE / MADRID

El Real Madrid no tiene intención de traspasar a Fernando Morientes en el mercado de invierno afirmaron ayer fuentes del club, en un día donde el agente del futbolista, Ginés Carvajal, estuvo reunido en Liverpool con dirigentes del equipo inglés.

Florentino Pérez comunicó ayer a sus directivos y ejecutivos que la posición formal del club es la de no dejar salir a Fernando Morientes pues es un futbolista necesario esta temporada en la actual plantilla para afrontar con garantías todas las competiciones en las que participa el equipo. «No es transferible, así de claro», dijeron las mismas fuentes.

Ginés Carvajal, tras regresar a Madrid desde Inglaterra, confirmó encuentro que mantuvo con ejecutivos del club inglés, si bien aclaró que se trató de una «reunión informal», que no ha ocultado en ningún momento, pues acudió además a ver el partido que jugó el Liverpool frente al Deportivo en Anfield donde todo el mundo le pudo ver en sus gradas.

Tras las conversaciones que mantuvo Ginés Carvajal con Rafael Benítez, no se puede deducir ni mucho menos que el futbolista salga del Real Madrid. Ambos mantuvieron una charla cordial. Eso sí, después de realizar el entorno de Morientes las pertinentes consultas federativas, no existe un dato jurídico exacto que impida a Morientes salir de España en calidad de cedido a un club extranjero.

Por otra parte, Morientes conoce de primera mano que Luis Aragonés desea que el futbolista sea titular, pues en cuanto juegue va a ir a la selección de inmediato. Si en diciembre es complicado que Morientes pueda irse del Real Madrid, al final de temporada, según pudo ser otra historia.

ERIKSSON ALABA A OWEN. El seleccionador de Inglaterra, Sven Goran Eriksson, afirmó que se alegró de que Michael Owen marcara su primer gol con el Madrid y añadió que no se trató de «una sorpresa».

El tanto del ex delantero del Liverpool llegó en un momento propicio para el jugador, que últimamente se había convertido en el blanco de las críticas, que cuestionaban su fichaje por el club español y ponían en duda su calidad.

«Fue muy bueno verle jugar y marcar. Fue un gol absolutamente típico de él. Fue rápido y lo remató de forma inteligente», comentó el sueco.

Eriksson aseguró que no le «sorprendió» la acción del delantero inglés. «En el entrenamiento de la semana pasada y en los partidos lo he encontrado tan en forma y tan rápido como no lo había visto en mucho tiempo», concluyó.

BREVES

ATLÉTICO DE MADRID

Jorge espera ganar fuera de casa

■ Jorge Larena, centrocampista del Atlético de Madrid, se mostró convencido de que los rojiblancos superarán con un saldo «positivo» los tres encuentros consecutivos que deberán disputar fuera de casa, si se mantienen fieles a los planteamientos de Ferrando. «Son tres partidos en una semana, los tres fuera de casa y será difícil, pero si jugamos como quiere el entrenador se pueden sacar cosas positivas», señaló Jorge. El jugador, sin embargo, no olvida las numerosas dificultades que ha tenido el Atlético para puntuar fuera del Calderón, donde tan solo han ganado ante el Albacete.

REAL MALLORCA

La plantilla confía en Benito Floro

■ El portero del Real Mallorca Miguel Ángel Moyá expresó ayer su confianza de que el equipo irá mejorando su nivel con el paso de las jornadas y dijo que eran conscientes de los problemas que puede tener en estos momentos el entrenador: «La plantilla sólo puede ayudar a Floro trabajando más», dijo. El meta aseguró que el Mallorca ya había demostrado una mejoría en su juego la pasada jornada ante el Villarreal. «Creo que jugamos bien y que sólo nos faltó acertar arriba. Los jugadores respaldamos a Floro y creemos en nuestro trabajo. Otra cosa es lo que piensa el público, pero nosotros no podemos perder los nervios», señaló.

MÁLAGA

Manzano destaca la mejoría del Depor

■ El entrenador del Málaga, Gregorio Manzano, dijo ayer sobre el Deportivo, próximo rival del conjunto blanquiazul, que «ha pasado de ser un equipo que encajaba goles a ser un conjunto que en los tres últimos partidos ha encajado uno y de falta». Manzano considera que la defensa del equipo coruñés «está muy compenetrada», ya que en el encuentro que disputó ante el Liverpool en Anfield «el equipo inglés tuvo dos o tres ocasiones claras que abortaron Molina y Manuel Pablo».

ATHLETIC DE BILBAO

Javi González será operado hoy

■ El jugador del Athletic Club Javi González será sometido hoy a una intervención quirúrgica para solucionar la lesión de menisco que padece, según determinó hoy el cuerpo médico del club rojiblanco tras ser sometido a una revisión ayer en Vitoria. Javi González sufre una rotura del menisco interno en su rodilla derecha, que se produjo el pasado viernes en un choque fortuito con Julen Guerrero.

El Athletic de Bilbao recibe al Parma en San Mamés

Los bilbaínos se muestran confiados ante un equipo en horas bajas

EFE / BILBAO

El Athletic no se fía de la presunta situación de debilidad en la que llegará el Parma a Bilbao, pero se muestra confiado en lo determinante que puede resultar el «ambientazo» que se espera hoy en San Mamés.

Al equipo no le resultan muy creíbles las declaraciones salidas desde el propio club parmesano en el sentido de que en La Catedral sacará un equipo lleno de suplentes y sin intenciones de disputar la UEFA a tope ante su situación en la liga italiana, penúltimo clasificado con solo tres puntos.

«No nos fiamos de nada», avisó Joseba Etxeberria, quien cree que si el Parma ha desplazado a la capital vizcaína a todos sus jugadores disponibles será «porque le da importancia al partido».

El delantero avanzó, no obstante, que el Athletic tiene «mucha confianza» tanto en sus propias «posibilidades» como en la ayuda que recibirá del ambiente que se vivirá en San Mamés.

JOSEBA JUGARÁ. Etxeberria estará seguro hoy en el once inicial, que, ante las bajas de los lesionados Javi González, Tiko y Ezquerro, se perfila como el mismo que se impuso el domingo al Málaga, es decir, el conformado por Aranzubia, Iraola, Murillo, Prieto, Del Horno, Orbaiz, Gurpegui, Etxeberria, Yeste, Arriaga y Urzaiz.

El Parma, por su parte, llega con todos los jugadores disponibles, un total de 22, para Silvio Baldini en la expedición.

Entre ellos, su máxima estrella y principal preocupación para el conjunto bilbaíno, el delantero internacional Alberto Gilardino.

El Villarreal visita al Lazio en el Olímpico

EFE / ROMA (ITALIA)

Lazio y Villarreal buscarán hoy debutar con una victoria en este nuevo formato de la competición y enmendar así sus discretos inicios ligeros.

Ambos rivales no se han enfrentado nunca, pero el Villarreal sí sabe lo que es jugar en el Olímpico, ya que la pasada campaña se midió ante el Roma, en un partido en el que los castellonenses accedieron a los cuartos de final de la UEFA.

ALINEACIONES PROBABLES

Lazio: Sereni, Oddo, Negro, Couto, Zauri, Filippini, Giannicheda, Liverani, Pandev, Inzaghi y Rocchi.

Villarreal: Reina, Venta, Álvarez, González, Alcántara, Battaglia, Senna, Font, Roger García, Riquelme y José Mari. **Árbitro, estadio y hora:** Michael Weiner (ALE). Olímpico. 21.00 h.



Carlos Gurpegui en uno de los partidos que el Athletic ha disputado en UEFA. / EFE

ALINEACIONES PROBABLES

Athletic: Aranzubia, Iraola, Murillo, Prieto, Del Horno, Orbaiz, Gurpegui, Etxeberria, Yeste, Arriaga y Urzaiz.

Parma: Frey, Bonera, Bovo, Paolo Cannavaro, Contini, Simplicio, Grella, Marchionni, Morfeo, Bresciano y Gilardino. **Árbitro, estadio y hora:** Szabo Zsolt (Hungría). San Mamés. 21:00 horas.

El Zaragoza se mide al Utrecht holandés

EFE / ZARAGOZA

El Real Zaragoza iniciará hoy la liguilla de la UEFA frente al conjunto holandés del Utrecht con la intención de sumar su primera victoria amparado en el buen momento que vive en casa en la competición ligera.

El conjunto zaragozano, que ha firmado el mejor inicio de liga en su campo de los últimos cuarenta años, espera que su capacidad goleadora en su estadio le sirva para comenzar la competición europea con un triunfo ante un rival que practica el típico fútbol de los Países Bajos con buen trato al balón en ataque y velocidad por las bandas, pero que se suele descuidar en defensa.

El conjunto que entrena Foeke Booy cuenta con tres jugadores internacionales, el veterano belga Stefaan Tanghe, que es el eje sobre el que

gira el juego del Utrecht, así como el exjugador del Rayo Vallecano Dave Van der Bergh y el central Schut.

El entrenador del Zaragoza, Víctor Muñoz, podría introducir algún cambio con respecto al último partido de liga contra la Real Sociedad para dar descanso a algunos de sus jugadores aunque tampoco hará una revolución.

ALINEACIONES PROBABLES

Real Zaragoza: Luis García, Ponzo, Alvaró, Milito, Toledo, Galletti, Movilla, Zapater, Savio, Javi Moreno y Villa.

Utrecht: Terol, Cornelise, Schut, Di Tomasso, Shew-Atjon, De Jong, Tanghe, Somers, Douglas, Van de Haay y Van den Bergh.

Árbitro, estadio y hora: Piteer Sipel (Alemania). La Romareda. 20.45 horas.

Llega una serie de oro

Juncal

Una de las mejores interpretaciones de Franciso Rabal



Llega a su quiosco una serie inolvidable: Juncal. Siete capítulos que han pasado a la historia de la televisión y el cine español. Una pequeña joya que ahora ofrecemos a nuestros lectores en formato DVD con unas imágenes totalmente restauradas y digitalizadas para poder disfrutar de la calidad que las nuevas tecnologías ponen a nuestro alcance. No se pierda esta oportunidad única de llevarse a casa una obra maestra que, como todas las grandes series clásicas, permanece tan vigente y valorada como el día de su estreno. Reserve su DVD por sólo 3,95 euros más su ejemplar de El Adelantado.



UN REPARTO IRREPETIBLE

Francisco Rabal
Rafael Álvarez 'El Brujo'
Fernando Fernán Gómez
Lola Flores
Enma Penella
Manuel Zarzo
Carmen de la Maza
Luis Miguel Calvo

Dirección y guión:
Jaime de Armiñán

Sabado 23: Primer DVD y estuche

Por sólo 3,95 euros.

más su ejemplar de

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos



sabado 23 octubre

Contenido:
-Capítulos 1 y 2

-Fichas

-Cuentos imposibles: Juncal (video)
-Los toneros del siglo

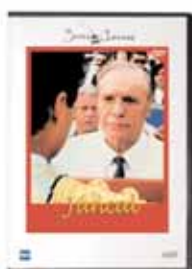


viernes 29 octubre

Contenido:
-Capítulos 3, 4 y 5

-Fichas

-Pre-producción y rodaje (video)
-¿Qué sabes de la fiesta?



sabado 30 octubre

Contenido:
-Capítulos 6 y 7

-Fichas

-El mundo por montera (video)
-Historia de la fiesta

GOLF

Jiménez y Montgomerie, estrellas en el Abierto de Madrid que comienza hoy

El Abierto de Madrid ha colocado la alfombra roja al malagueño Miguel Ángel Jiménez tras su memorable campaña, que le ha convertido en la figura de este penúltimo torneo del circuito europeo que comenzará hoy en el Club de Campo. La presencia de Jiménez destaca más que ningún otro año en Madrid, no sólo por la ausencia de los golfistas nacionales más significativos como Ballesteros, Olazábal o Sergio García, sino por su trayectoria en 2004 en la que a sumado cuatro títulos, además de la Copa Ryder y ha llegado hasta las semifinales del Mundial Match Play. Además, los aficionados que acuden al Club de Campo madrileño se encontrarán con otra grata presencia, ya que el escocés Colin Montgomerie estará en el campo madrileño. El inglés David Howell, que también formó parte del último equipo para la Copa Ryder, completa la terna estelar en Madrid, aunque la participación se nutre también de los mejores golfistas españoles y de aquellos que buscan asegurar la tarjeta del circuito para la próxima campaña.

BALONCESTO

El seleccionador Mario Pesquera recibirá el alta médica el viernes

Mario Pesquera, seleccionador nacional de baloncesto, que el pasado viernes fue ingresado en la madrileña Clínica de la Zarzuela tras sufrir una angina de pecho, recibirá el alta médica el próximo viernes, según informaron fuentes de la Federación Española de Baloncesto. Los médicos que tratan en el centro hospitalario madrileño al técnico leonés, que el lunes pasado abandonó la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) tras cuatro días ingresado en la unidad en observación, le han comunicado que en las próximas veinticuatro horas le someterán a una serie de pruebas para determinar su estado, y que, el viernes, podrá recibir el alta y abandonar el centro hospitalario. Mario Pesquera podrá empezar a hacer ejercicio suave y vida normal a partir de la próxima semana, de acuerdo con las indicaciones que le prescribirán los médicos.

BALONCESTO



Centrado en el Estudiantes. El base del Estudiantes Sergio Rodríguez, que ha conseguido hacerse un nombre en la ACB gracias a dos brillantes actuaciones afirmó que, sin embargo, todavía no piensa «ni en el 'draft' ni en la NBA». «El Estudiantes es el mejor sitio para mí y lo será durante los próximos cuatro años. La NBA está muy lejos», dijo el tinerfeño. / EFE

OLIMPISMO

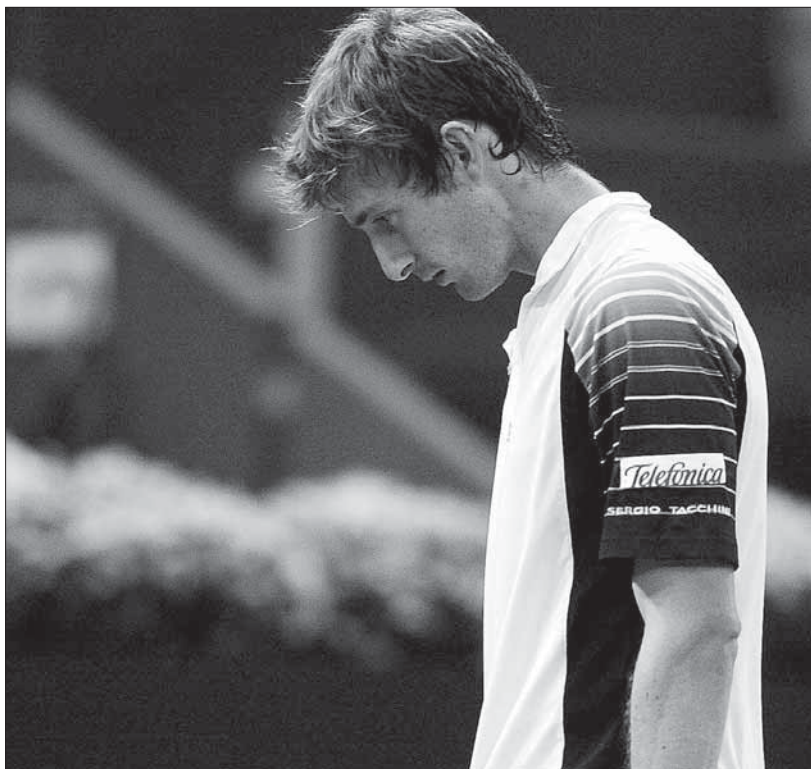
MADRID 2012

Ruiz-Gallardón asegura que en 2006 estarán casi todas las instalaciones

El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, afirmó ayer que el 90% de las instalaciones olímpicas estarán finalizadas en el 2006. Según el alcalde, en la actualidad, el 70% de las infraestructuras para Madrid 2012 están acabadas, en construcción o en proyecto «lo que nos sitúa», explicó, «en una posición preferente ante nuestros competidores, máxime si tenemos en cuenta que en 2006 tendremos ya concluidas el 90% de las instalaciones», señaló. Para el alcalde, «el proyecto olímpico madrileño representa un proceso de transformación urbana sin precedentes». Las infraestructuras olímpicas, además, se configuran «como referentes arquitectónicos del Madrid del siglo XXI, capaces de identificar a la ciudad y dotados de una función polivalente, de tal modo», subrayó, que «el día después» contemos con más y mejores equipamientos de todo tipo». El alcalde recordó igualmente los pilares en los que se estructura el Proyecto Olímpico: concentración y proximidad de las instalaciones; accesibilidad y fluidez; respeto por el medio ambiente y utilidad de los distintos equipamientos después de los Juegos.

TENIS

MASTERS SERIES DE MADRID



El tenista español Juan Carlos Ferrero muestra su decepción tras perder el partido ante el peruano Luis Horna. / EFE

Ferrero y Feliciano López caen en segunda ronda

Corretja y Costa también perdieron en un mal día para los españoles

EFE / MADRID

Juan Carlos Ferrero se estrelló contra el peruano Luis Horna, 41 del mundo, quedó eliminado en la segunda ronda del Masters Series, por 6-3 y 6-1, y sumó una nueva decepción en esta temporada.

Todos los males de Ferrero en esta temporada; lesión, enfermedades y falta de tiempo para prepararse, quedaron patentes ante Horna, un rival que ya sabía como ganar al valenciano y que a pesar de las molestias en el tobillo, supo administrar sus golpes para vencer en una hora y 18 minutos.

La derrota, una de las que más daño le puede hacer en esta temporada, le condena a conservar su clasificación mundial y el lunes permanecerá en su puesto 33, con 1.030 puntos.

Su bajísimo porcentaje de primeros servicios, sólo un 43 por ciento, falta de movilidad, e incluso de acierto con el remate (falló uno de forma espectacular a dos metros de la red) pusieron en evidencia que la baja forma de Ferrero es ya un problema cuando queda mes y medio para la gran cita de la final de Copa Davis, contra Estados Unidos, en Sevilla.

Horna logró mantener un 67 por ciento de efectividad con su primer servicio y supo dosificar su revés a una mano.

El jugador de Lima, que ha sido finalista esta temporada en

Long Island y que alcanzó las semifinales de Costa do Saupe, Houston y Munich, se enfrentará contra el rumano Andrei Pavel, octavo favorito.

FELICIANO TAMBIÉN CAYÓ. El ruso Marat Safin, uno de los jugado-

res presentes en Madrid que buscan los puntos para ganar su plaza para el Masters de Houston, superó al español Feliciano López por 7-5, 6-7 (5) y 6-3, y avanzó a la tercera ronda.

Ante un jugador que viene de ganar su primer título ATP en Viena como Feliciano, Safin mostró su ambición. Fue mucho más regular y efectivo y con 17 saques directos, uno más que el jugador toledano, y despachó el encuentro en dos horas y 15 minutos, consiguiendo la primera victoria en tres encuentros disputados contra el español.

López se había impuesto a Marat Safin hace dos años, en el torneo de Hong Kong y recientemente en los Juegos Olímpicos de Atenas, sin ceder un set en las dos ocasiones.

Por su parte, el tailandés Paradorn Srichaphan, decimosexto favorito, despidió al también español Alex Corretja en la segunda ronda del torneo madrileño, al vencerle por 7-6 (5) y 6-3, mientras que el inglés Tim Henman, cabeza de serie número uno del torneo, eliminó a Albert Costa por 6-4 y 6-2.

Alex Corretja, que había sorprendido por su recuperación anímica en el primer partido contra el valenciano David Ferrer, salió al indispuesto en la pista, y sus fuerzas solamente le duraron hasta el primer set.

Las modelos se defienden de las críticas

Las modelos que participan en el Masters como recogepelotas se defendieron ayer de las numerosas críticas al afirmar que cumplen con su trabajo, «nada sexista», y que incluso repetirán el próximo año si tienen oportunidad. En respuesta a las quejas tanto del Gobierno, como de partidos políticos y otras instituciones, una de las modelos, Marta Romero, dijo que «si se habla de sexismo habría que ir a la Pasarela Cibeles y las demás exhibiciones». Las chicas, 25 en total, que recibirán entre 900 y 1.500 euros por la semana del Masters, han decidido no permanecer al margen y defenderse de los ataques. «Los comentarios están fuera de lugar. Somos profesionales y lo hacemos lo mejor que podemos», añadió Romero, que refleja el sentir general de las modelos.

La Comisión Europea exige a Izar la devolución de otros 556 millones

Bruselas cree que las subvenciones concedidas a la SEPI se usaron «para cubrir pérdidas y proporcionar otras formas de apoyo, vulnerando las normas europeas de ayudas de Estado»

• Montilla asegura que el Gobierno no ha presentado «propuestas formales» a las cajas de ahorros ni a otros inversores para entrar en la futura empresa de construcción civil.

EFE/ BRUSELAS

La Comisión Europea (CE) exigió ayer al grupo Izar el reembolso de 556 millones de euros de las subvenciones concedidas por la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) a los astilleros públicos españoles entre 2000 y 2002, informó el Ejecutivo comunitario en un comunicado. La Comisión consideró que de los 1.477 millones de euros proporcionados por la SEPI a la construcción naval en este período, 556 millones se utilizaron «para cubrir pérdidas y proporcionar otras formas de apoyo a las actividades civiles» de Izar, lo que vulnera las normas europeas de ayudas de Estado.

El resto del capital se utilizó para cubrir costes sociales y otros gastos vinculados a las actividades de Izar y su antecesora Bazán en el ámbito militar, que, en principio, no está sujeto a las mencionadas normas.

El comisario europeo de Asuntos Económicos y Monetarios, Joaquín Almunia, recordó que su colega de Competencia, Mario Monti, ya había adelantado a la SEPI y a los sindicatos españoles «la decisión que iba a adoptar la Comisión». «La conocen en todos sus detalles y en las conversaciones que están teniendo para aprobar el plan de reajuste de Izar, de una y otra parte son perfectamente conscientes de que esta decisión iba a ser adoptada», subrayó Almunia en declaraciones realizadas a los periodistas.

Esta decisión se suma a las dos exigencias previas de la CE para que Izar devuelva ayudas por valor de 111 y 308,3 millones de euros, por lo que el total de subvenciones e intereses que el grupo debe restituir se aproximará a los 1.200 millones de euros, según estimaciones de la SEPI.

TRES LÍNEAS DE AYUDAS. La CE recordó que las tres líneas de ayuda rechazadas son posteriores a su decisión sobre los astilleros españoles de 1997, cuando autorizó al entonces Gobierno del PP a financiar con 1.380 millones la reestructuración del sector con la condición de que no volviese a conceder ayudas de este tipo.

«El período de reestructuración duró de 1994 a 1998, al término del cual los astilleros deberían haber llegado a ser rentables. No fue así y los astilleros continuaron generando pérdidas», explicó la Comisión Europea.



Los alcaldes de los municipios afectados por la crisis de Izar llevaron sus reivindicaciones al Palacio de La Moncloa. /EFE

El de ayer es el tercero de los expedientes contra Izar que aprueba el Ejecutivo comunitario. El primero se refiere a créditos fiscales del Estado por valor de 111 millones más intereses otorgados a los astilleros en 1998. El Gobierno español recurrió al Tribunal de Luxemburgo, pero esta instancia judicial confirmó que las subvenciones eran ilegales, y la Comisión volvió a pedir la semana pasada su devolución.

Escrito a Zapatero

Una delegación de alcaldes de municipios afectados por la crisis de Izar presentó ayer un escrito en el registro del Ministerio de la Presidencia en el que piden ser recibidos por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y le exigen que cumpla las mociones aprobadas por Congreso y Senado.

En el escrito, que adjunta copias de los diarios de sesiones de las dos Cámaras, la Comisión de Municipios solicita también ser recibida por el presidente del Gobierno. La alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, dijo que el nuevo acuerdo es «un camino a iniciar» y destacó que «algunas cuestiones que para el Gobierno eran irrenunciables parece ya que son renunciables». Martínez abogó también por recurrir los expedientes abiertos por la Comisión Europea, especialmente el que fue conocido ayer.

El segundo expediente, cuya notificación ha sido aplazada hasta finales de año a petición de la SEPI, fue aprobado en mayo de este año, y reclama al Gobierno recupere una suma de 308,3 millones de subsidios otorgados a los astilleros civiles de Izar en 2000.

Por ello y teniendo en cuenta la suma de estos tres expedientes y de los intereses correspondientes, el grupo Izar tendría que reembolsar casi 1.100 millones. El Ejecutivo español está en contacto con responsables de la CE para explicar la marcha de los trabajos de desarrollo del nuevo Plan Industrial para Izar y estudiar conjuntamente cómo se procederá a la

primera devolución de más de 300 millones de euros.

La Comisión recuerda que en 1997 autorizó, junto con el Consejo, unas ayudas de reestructuración para los astilleros públicos españoles que ascendían a 1.380 millones de euros, con la condición de que no podían volver a concederse ayudas de este tipo.

VÍAS DE SOLUCIÓN. Paralelamente, sindicatos, comités de empresa de astilleros y partidos coincidieron ayer, con la excepción del PNV, BNG y ELA, en que el principio de acuerdo alcanzado el martes con la SEPI permite avanzar en la negociación y abre vías de

solución para la crisis de Izar. La mayoría de los comités de empresa y representantes sindicales acogió con satisfacción el acuerdo con la SEPI, según el cual el 70% del capital de la futura empresa de construcción naval civil estará sujeto al control público. El secretario general de MCA-UGT, Manuel Fernández «Lito», dijo que «por fin se abre el camino a la negociación de las propuestas que UGT venía haciendo desde el principio».

El secretario general de CCOO, José María Fidalgo, valoró el cambio de posición del Gobierno, pero le urgía a presentar un plan que garantice la continuidad de Izar.

En el ámbito político, el ministro de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, aseguró que se han producido «avances sustanciales» en las negociaciones y que «estamos en el buen camino». Montilla añadió que, por el momento, no se han presentado «propuestas formales» a las cajas de ahorros ni a otros inversores privados para entrar en el capital de la futura empresa de construcción naval civil. «No ha habido propuestas formales a las cajas ni a otros inversores», dijo. Montilla recordó que la empresa de construcción naval civil deberá tener una participación pública minoritaria, aunque no descarta «fórmulas más imaginativas».

Los sindicatos y los partidos están satisfechos con el contenido del acuerdo suscrito con la SEPI

► CONTROL AL GOBIERNO

Zapatero dice que se ha movilizado suelo en 6 meses para hacer 10.000 pisos protegidos

EFE/ MADRID

El presidente del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer que, durante los seis primeros meses en los que el PSOE ha estado al frente del Gobierno, se ha movilizado suelo suficiente para sacar al mercado 10.000 viviendas protegidas. Durante su intervención en la sesión de control al Gobierno del Congreso, Zapatero añadió que, según los últimos datos del Colegio de Registradores, en el tercer trimestre se detecta una «suave desaceleración» en el ritmo de crecimiento del precio de la vivienda.

El presidente del PP, Mariano Rajoy, replicó que, según los datos del Ministerio de Vivienda correspondientes al segundo trimestre del año - los últimos disponibles -, el precio medio de la vivienda creció a un ritmo superior al de los últimos siete trimestres. Sin embargo, Zapatero replicó que en los ocho años en que el PP estuvo al frente del Gobierno el aumento del precio fue del 120%.

Para paliar ese incremento, el PSOE ha decidido incrementar en 71.000 actuaciones de vivienda protegida el plan que en un principio el PP había diseñado para este año, lo que supone, detalló Zapatero, un incremento del 65%, para alcanzar la cifra más alta desde 1987.

AYUDAS DIRECTAS.

Además, el presidente apuntó que, por ejemplo, por primera vez se han aprobado ayudas para los inquilinos, que ascienden hasta 240 euros al mes y se han suspendido las subastas de suelo público para la promoción de viviendas.

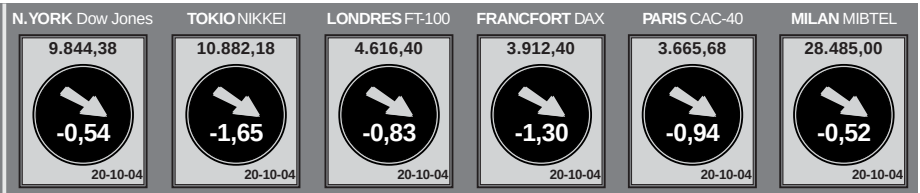
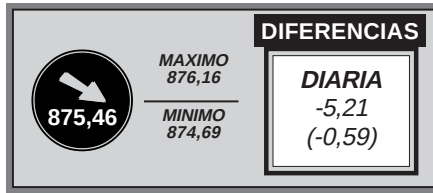
Sin embargo, Rajoy cree que a pesar de que el Gobierno antes de las elecciones tenía «grandes recetas» para facilitar el acceso a la vivienda, al final sólo se ha creado un Ministerio que «no tiene competencias» y «se ha hablado mucho y se han generado muchas dudas».

Así, se anunció que la supresión de las desgravaciones en el IRPF por la adquisición de una vivienda para sustituirlas por ayudas directas «y luego se dijo que no»; al tiempo que se habló de un plan de choque que quedó en «tres o cuatro medidas que no van a solucionar el problema de la vivienda», según Rajoy. Además, se informó de que se sacaría suelo público para hacer viviendas y luego «Defensa y Fomento manifestaron criterios diferentes» y se anunció que se suprimiría la publicación de datos oficiales y a las horas se rectificó.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley.Telf. 901 11 64 31



Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	15,3	-1,48	4.079	15,42	15,25	18,55	14,40
Aldeasa	25,9	0,08	22.630	25,90	25,57	26,10	20,00
Altadis	28,36	0,28	854.494	28,40	27,88	28,36	22,24
Barón de Ley	33,3	-0,12	5.251	33,40	33,01	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,36	0,72	1.091	8,36	8,25	9,39	7,80
Campofrío	12,19	-1,3	17.913	12,35	12,06	12,44	9,72
Cornelief	9,77	-0,51	500.681	9,90	9,52	10,00	7,30
CVNE	10,72	-	151	10,72	10,30	11,90	9,30
Dogli Int. Fabrics S.A.	5,04	0,2	51.224	5,08	4,93	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,24	-0,65	127.367	9,29	9,18	10,23	8,99
Faes Farma	12,13	-	27.221	12,18	12,12	14,48	12,07
Inditex	20	-	2.026.964	20,06	19,76	20,32	15,39
Natrá	4,06	-0,49	5.625	4,10	4,06	4,60	3,35
Natracelutical S.A.	0,75	2,74	115.949	0,75	0,73	0,94	0,68
Paternina	6,55	4,63	601	6,55	6,30	7,20	5,65
Pescanova	15,41	-0,71	2.862	15,56	15,40	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,4	-	2.127.381	0,41	0,39	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,6	-	10.590	2,61	2,58	3,24	2,51
SOS Cuétara	27,61	-0,07	18.884	27,65	27,60	27,63	21,60
T. Algodonera	3,01	-0,33	3.653	3,02	3,00	3,48	2,80
Vidrala	13,42	0,45	3.005	13,44	13,34	13,42	10,80
Viscolán	7,55	-0,92	55.955	7,58	7,52	8,23	7,05
Zeltia	5,61	-0,88	375.616	5,66	5,60	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	10,89	-1,8	3.188.068	11,10	10,73	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,29	0,09	1.564	11,29	11,20	11,75	9,42
Arcelor S.A.	14,6	-3,57	2.906.307	14,91	14,50	15,91	12,60
Azkoyn	6,74	-2,46	38.821	6,90	6,71	6,91	4,34
C. Portland	43,8	0,23	23.059	43,90	43,65	52,20	43,55
CAF	61,95	1,56	817	61,95	61,00	69,65	54,10
Duro Felguera	6,11	-1,77	5.600	6,20	6,10	6,45	5,40
EADS	22,18	-0,63	17.790	22,39	22,13	23,38	16,54
Ence	22,92	0,09	26.674	22,92	22,62	23,98	17,15
Ercros	0,31	-	183.501	0,32	0,31	0,39	0,30
E. del Zinc	1,7	-	67.360	1,70	1,70	1,91	1,47
Europac	3,41	-0,58	33.908	3,44	3,41	3,91	3,21
Gamasa	10,93	-0,91	1.026.639	11,08	10,92	37,75	10,27
Global Steel	2,06	-1,9	4.200	2,06	2,06	2,21	1,65
Inditex	14,95	-0,13	553	15,00	14,95	16,70	14,75
Lingotes	4,8	2,13	1.270	4,80	4,80	5,51	4,61
Mecalux	6,67	-1,19	9.637	6,76	6,65	6,80	3,81
Miquel y Costas	48	1,05	5.164	48,00	45,17	48,00	33,50
Nicolas Correa	3,26	3,16	35.201	3,26	3,22	3,37	2,68
Reno de Medici	0,73	-1,35	33.485	0,74	0,73	0,79	0,61
Seda Bama	1,91	-	19.959	1,91	1,90	2,17	1,81
Sniace	0,67	-	54.337	0,67	0,67	0,79	0,58
Tatissa	1,08	-	106.060	1,09	1,06	1,20	0,83
Tubacex	1,78	0,56	425.374	1,78	1,75	1,82	1,40
Tubos Reunidos	6,05	-0,66	3.582	6,05	6,05	8,18	5,96
Tudor	6,45	-	2.217	6,45	6,45	7,01	4,50
Uralita	3,24	-1,82	50.457	3,29	3,20	9,33	2,89
Volkswagen	34,8	-1,92	933	35,11	34,66	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,35	-0,57	33.048	17,48	17,35	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	51,6	-0,1	128.220	51,85	50,85	55,20	34,05
Amper	4,11	-0,96	53.521	4,14	4,08	4,75	3,54
Avanzit	1,9	-0,52	117.519	1,91	1,88	2,42	1,54
Indra	11,14	-	550.253	11,15	11,00	11,43	9,90
Jazztel	0,44	10	62.174.920	0,45	0,40	0,44	0,24
Prisa	14,88	-0,8	1.020.292	14,99	14,77	16,20	11,50
Recoletos	5,89	-1,83	102.301	5,99	5,85	7,05	5,42
Sogecable	30,72	-0,94	695.844	31,20	30,56	38,99	27,00
Tele 5	14,95	0,4	2.484.343	15,07	14,75	16,44	12,00
Telefónica	12,76	-1,31	30.604.638	12,83	12,75	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,86	-1,01	2.288.118	8,88	8,82	9,51	7,89
Terra	2,83	-	190.555	2,83	2,81	5,22	2,77

Bolsa pierde los 8.300 puntos

La bolsa española dio hoy su primer paso atrás desde el pasado jueves, que se saldó con un descenso del 0,71 por ciento y la pérdida del nivel de los 8.300 puntos, y que estuvo motivado por los nuevos bríos alcistas del petróleo y por la inercia creada por los retrocesos de ayer y hoy en Wall Street. Así, el indicador más representativo del mercado español, el Ibex-35, terminó la sesión con una caída de 59,10 puntos, equivalentes al 0,71 por ciento, y se estableció en 8.288,60 puntos, mientras que el Índice General de la Bolsa de Madrid y el Nuevo Mercado registraron pérdidas menores, que fueron del 0,59 por ciento y del 0,36 por ciento, respectivamente.

La bolsa española reprodujo desde los primeros momentos de negociación el comportamiento de sus homólogas europeas, que se atragantaron con los números rojos de ayer en Wall Street y emprendieron el camino de las pérdidas. Los precios del petróleo no contribuyeron a calmar los ánimos, ya que volvieron a la carga y, de hecho, al cierre del mercado español se encaramaban de nuevo por encima de los 50 dólares (en el caso del barril Brent), frente a los 48,77 dólares de ayer. Por si esto no fuera suficiente, Wall Street abrió su sesión en negativo, lo que terminó por hundir a la bolsa española, que abandonó el nivel de los 8.300 puntos conquistado ayer.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
20/10/2004	-0,71%	-59,10	8288,60
19/10/2004			8347,70
18/10/2004			8267,00
15/10/2004			8261,10
14/10/2004			8255,50

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	5,66	-1,39	1.195.716	5,73	5,65	6,54	4,35

Construcción

Acciona	52,05	0,19	155.700	52,20	51,50	53,85	48,10
ACS	14,92	-0,4	815.962	14,97	14,82	15,33	4,62
FCC	30,19	0,23	189.842	30,24	29,84	31,36	27,60
Ferrovial	36,57	-1	240.310	37,09	36,50	38,48	22,59
OHL	6	-1,64	55.841	6,03	5,98	6,89	5,81

Energía

Bayar	22,3	-	128	22,47	21,90	25,80	19,30
Cepsa	30,21	0,1	143.674	30,40	29,90	30,50	25,62
Enagás S.A.	9,75	0,31	445.860	9,75	9,65	9,82	8,22
Endesa	15,45	-0,96	4.719.586	15,51	15,40	16,18	14,01
Gas Natural	20,35	-	431.952	20,42	20,17	21,02	18,43
Huillas C. Cortés	10,3	0,78	494	10,47	10,30	11,00	9,76
Iberdrola	16,96	-0,59	4.006.335	16,99	16,89	17,46	15,26
Red Eléctrica	14,68	-	256.160	14,69	14,57	15,00	12,82
Repsol	17,43	-0,34	7.225.146	17,52	17,36	18,48	15,46
Unión Fenosa	18,54	-0,48	447.962	18,58	18,41	18,87	14,31

Servicios de Mercado

Abengoa	7,43	0,13	139.339	7,55	7,42	7,80	5,77
Aberis	14,83	0,34	929.138	14,84	14,67	15,55	11,99
Aguas Bama	13,5	-1,75	491.336	13,70	13,46	14,65	11,83
Amadeus	6,39	-0,62	1.966.382	6,44	6,37	6,48	4,31
Befesa	12,11	-	000	-	0,00	13,12	11,67
Inm. Colonial	26,73	0,11	39.416	26,75	26,46	27,45	19,00
Elecnor	37,99	-	6.111	-	0,00	37,99	32,00
Europistas	4,97	-0,4	29.287	5,03	4,97	5,40	4,70

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Fadesa Inmobiliaria	11,8	0,43	115.187	11,82	11,68	12,95	10,65
Funespaña	8,16	2	2.374	8,17	7,98	8,48	5,19
Iberia	2,12	-1,4	10.893.438	2,15	2,08	2,95	1,98
Inbesós	4,7	-	000	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	7	0,29	5.000	7,00	7,00	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,32	-0,43	87.085	2,34	2,29	3,00	2,19
Logista	34,12	-0,47	34.920	34,55	33,90	35,50	24,49
Metrovacesa	33,94	-0,18	316.544	34,20	33,73	37,00	27,15
NH Hoteles	9,65	1,79	581.931	9,65	9,39	9,95	8,40
Prosegur	13,34	-0,37	886.741	13,35	13,26	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,46	0,26	603.564	11,52	11,40	13,91	11,11
Sol Meliá	6,7	-0,74	194.564	6,73	6,70	7,80	5,71
Sotogrande	8,99	-	2.023	9,00	8,99	9,00	6,45
Telepizza	1,58	-0,63	441.946	1,60	1,57	1,71	1,23
Testa Inmuebles	14,25	-0,71	360	14,25	14,25	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,29	0,64	3.308	6,30	6,25	6,43	5,18
Urbis	0,64	-1,54	42.795	0,65	0,64	0,83	0,51
Urbis	9,25	-	84.749	9,27	9,20	9,88	7,85

Servicios Financieros

Alba	23,86	-0,17	71.025	23,98	23,60	24,99	22,55
Andalucía	69,5	-	045	69,50	69,00	75,90	68,50
Galicia	20,5	-	029	20,50	20,20	20,90	17,30
Popular	43,92	0,46	3.581.670	44,18	43,40	49,90	43,00
Banc Sabadell	17,1	0,12	735.946	17,13	16,91	19,02	15,42
Valencia	17,92	0,5	49.584	17,97	17,76	18,25	14,55
Banesto	9,7	0,21	1.045.640	9,70	9,63	10,52	8,88
Bankinter	33,78	-0,5	147.061	33,94	33,56	35,42	28,70
BBVA	11,9	-0,92	29.866.271	11,97	11,86	12,01	10,22
Castilla	16,52	-	185	16,52	16,50	18,10	14,20
C. Occidente	35,6	0,82	4.176	35,70	35,02	35,60	24,44
Corp. Mapfre	9,59	-1,13	392.291	9,68	9,53	12,34	8,93
Cto. Balear	19,1	1,6	611	19,10	19,10	21,89	18,00
Dinamia	13,64	-	1.564	13,69	13,57	14,39	12,50
Grat. Inversión	1,38	-0,72	26.200	1,39	1,38	1,40	1,28
Guipuzcoano	23,25	-0,77	2.950	23,25	23,20	24,45	19,80
GuipuzcoanoA	21,74	-	000	-	0,00	23,90	19,20
Pastor	24,76	-0,04	4.733	24,87	24,72	26,40	23,85
SAN	8,44	-0,59	91.514.685	8,47	8,42	9,61	7,76
Tecnocom	5,92	-1,99	50.822	6,04	5,91	7,69	4,71
Unipapel	17,5	0,11	1.286	17,50	17,32	17,60	13,70
Vasconia	11,84	-	025	11,84	11,80	12,80	9,36

Latibex

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	15,69	3,48	8,36	271.526,888
AC Dinerplus	D	8,09	0,05	1,76	1.167.451,782
AC Divisa		7,01	1,35	0,35	31.647,490
AC Largo FT	RF	11,38	0,11	1,88	183.688,252
Ahorro fondo	MRV	40,81	1,76	5,07	411.162,252
Ahorro fondo 20	MRF	7,12	0,76	2,96	39.599,551
Caja Segovia Renta	RFC	10,47	0,05	0,97	5.157,059
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,08	-0,22	-0,02	10.346,120
Atlántico Euroacción	RV	4,14	3,21	2,62	13.660,383
Atlántico Plus	GRV	9,50	0,08	1,27	69.434,914
Bolsatlántico	RV	10,85	3,49	8,56	48.699,563
Dineratlántico	D	1473,71	0,02	0,72	89.375,962
Fondatlántico	RFC	17,39	0,05	0,82	68.445,161
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	190,05	3,39	7,86	338.955,692
Eurovalor Dinero	D	1582,27	0,05	0,90	1.184.226,452
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,02	0,02	0,59	87.967,662
Eurovalor Interdinicos	GRV	73,42	0,71	2,59	153.381,017
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,98	0,55	1,86	59.835,618
Eurovalor mixto 70	MRV	2,64	1,73	1,24	327.760,157
Eurovalor Renta Fija	RF	6,20	0,13	1,27	300.197,156
Eurovalor RF Corto	RFC	77,66	0,12	1,38	135.416,243
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,63	-0,10	1,35	58.599,195
Eurovalor Tesorería	D	812,16	0,03	0,79	505.541,703
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,75	0,21	1,89	57.667,691
Solbank Bonos Euro	RF	9,15	0,09	3,02	12.535,376
Solbank Dinero	D	8,21	0,03	0,87	15.939,237
Solbank Interes Euro	RFC	12,72	0,04	1,00	46.107,728
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	25,53	2,86	-1,89	97.499,505
BK Dinero	D	1219,27	0,04	0,89	163.800,198
BK Dinero 97	D	709,24	0,04	0,90	98.469,247
BK Fondo Bonos	RF	863,92	-0,03	1,80	312.948,725
BK Mixto Europa 20	MRF	68,74	0,41	1,64	48.307,208
Cuenta Fiscal III	RFC	1001,70	0,32	-1,05	31.483,070
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	17,31	3,45	8,13	429.203,818
BBVA Bolsa Europa	RV	62,47	1,48	2,97	590.129,208
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,39	0,37	-0,11	194.762,958
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1460,68	0,06	1,30	151.575,466
BBVA Bono 2006 A	GRF	836,81	0,25	3,18	248.690,393
BBVA Bonos Internacional	RF	12,65	-0,12	1,95	113.073,277
BBVA Deuda FT	RF	156,34	0,14	1,73	218.728,603
BBVA Dinero	D	1907,71	0,02	0,77	7.832.516,833
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,01	0,44	6.976,937
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,01	0,47	28.068,338
BBVA Gar. Flexible III	GRV	927,71	0,02	0,81	179.569,229
BBVA RF Corto	RFC	16,27	0,01	0,49	1.371.957,502
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	117,22	4,05	7,65	19.977,600
Beta Dinero	D	1476,65	0,05	0,93	43.706,497
Beta Europyme Acciones	RV	5,98	1,22	12,65	1.979,365
Beta Renta	RF	17,44	0,08	1,50	24.669,415
Global Assets Fund	MRV	6,38	0,64	1,56	4.730,556
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	8,93	0,75	1,45	91.738,428
BNP Global 50-50	MRV	11,07	1,19	2,95	153.072,798
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	92,54	1,33	3,28	51.521,786
Fondespaña Bolsa	RV	81,30	3,36	8,17	51.408,235
Fondespaña FT	RFC	75,63	0,18	1,92	64.827,423
Fondespaña Futuro	RF	80,64	0,13	1,88	48.213,811
Fondespaña Global	MRF	74,94	0,47	1,60	100.922,346
Fondespaña IntVI	GRV	71,01	0,17	0,96	37.457,110
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	343,31	2,78	3,45	20.071,851
Fondueiro Dinero	D	1017,69	0,06	1,03	225.783,787
Fondueiro Garantizado	GRV	382,65	0,34	2,31	30.942,974
Fondueiro Plus	MRV	446,82	2,05	2,78	19.719,855
Inverfonos	MRF	11,33	0,96	2,15	53.475,967
CITIGROUP					
Citicasht Fund	D	987,31	0,05	1,23	150.221,472
Citidiner	D	741,16	0,05	1,13	122.772,479
Citifondo Premium	RFC	1077,59	0,04	0,45	18.965,026
Citifondo RV	RV	25,63	3,24	8,35	54.800,470
Citimoney	D	1290,13	0,03	0,72	71.098,075
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	1,75	1,41	21.234,234
DB Bolsa Universal	RV	4,09	2,94	4,76	22.886,101
DB Diner	D	1181,71	0,04	0,93	553.367,962
DB Invest	RFC	12,10	0,11	1,27	29.382,264
DB Mixta	MRV	18,08	2,51	5,08	76.637,259

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,05	2,50	5,17	37.778,758
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,42	1,49	2,17	18.282,945
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,27	1,49	2,15	7.330,901
Foncaixa 57 RF Largo Euro	RFC	14,90	0,04	0,67	285.538,456
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,38	0,55	1,35	70.965,346
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,02	0,22	130.287,525
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,03	0,60	58.957,435
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,65	0,06	1,19	77.202,217
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,22	0,04	0,66	17.671,757
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,52	0,06	1,16	1.687.489,670
Foncaixa Bolsa 5	RV	21,60	3,21	3,43	702.224,365
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,03	1,01	38.150,659
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	0,46	20.572,717
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,42	0,51	0,93	268.570,251
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,42	0,51	0,96	339.010,281
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21,93	3,42	7,32	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	16,61	2,04	4,09	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1410,74	0,06	0,82	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,40	0,07	-0,32	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,39	1,65	4,34	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	7,99	0,50	3,68	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,47	0,82	3,02	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,45	1,18	6,67	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,66	0,87	1,62	28.118,199
MS Fiva	MRF	16,73	0,62	1,42	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,05	0,70	2,25	620.214,193
MS Fondo 25	D	881,92	0,07	1,11	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,00	-0,13	3,52	-
MS Fondos Conservador	MF	9,79	0,06	2,56	-
MS Fondos Moderado	MF	8,76	-0,07	3,07	-
MS Latinoamérica	RV	4,79	-1,54	7,84	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	14,97	-0,13	3,45	-
MS Multigestión Conservador	RF	11,94	0,17	2,97	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,89	0,05	3,37	-
MS Multigestión RV	RV	5,58	-0,39	1,71	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,67	0,20	0,94	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,55	0,11	1,80	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,25	-2,56	1,53	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	12,72	-1,09	5,74	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,60	0,77	4,70	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	10,56	0,86	7,43	-
MSS European Value Eq A	RV	23,23	-0,51	3,84	-
MSS Global Bond A	RF	21,50	0,09	1,80	-
MSS Global Brands A	RV	29,92	-0,83	2,15	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19,62	-1,46	9,00	-
MSS Global Value Eq A	RV	27,59	-1,53	1,81	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,28	-0,79	4,67	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	613,16	0,19	1,48	113.976,753
Banesto Dinero	RFC	15,43	0,02	0,40	837.004,226
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,14	1,08	2,80	61.989,992
BCH 2004	GRF	92,55	0,19	1,41	15.393,620
BCH 5 A	GRF	95,44	0,02	0,64	52.197,328
BCH Acciones	RV	10,94	3,13	8,41	248.458,077
BCH Bonos Fondtesoro	RF	753,72	0,16	2,20	122.135,356
BCH Fondimo 1	D	1795,13	0,04	0,85	788.594,298
BCH Fondimo 2	D	1179,60	0,04	0,84	415.861,887
BCH Int. Acciones	RV	92,31	1,18	3,14	67.929,834
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,01	0,14	409.023,655
BCH Internet	RV	28,99	2,42	-11,12	100.101,667
BSN Banif Acc. Esp.	RV	28,22	3,12	8,72	296.666,532
BSN Banif Dinero	D	1821,87	0,05	0,98	588.080,753
BSN Banif Europa RF	RFC	18,79	0,23	2,27	50.923,276
BSN Banif SILLA	RV	11,59	2,51	18,02	38.900,535
BSN Banif Tesorería FT	D	1120,49	0,03	0,71	85.798,536
Dineractivo	D	1447,66	0,04	0,76	607.707,257
Extradinero Banesto	D	846,28	0,04	0,82	2.698.477,316
Fonbanesto II	RF	12,44	0,12	2,05	349.798,036
Fonventure	RV	17,06	1,21	2,47	39.943,051
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1205,14	0,95	3,65	69.761,610
Sant. Acciones	RV	2,17	2,44	2,40	517.835,133
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,01	0,14	86.896,392
Sant. Bolsa Europa A	GRV	1209,02	0,50	2,28	344.823,671
Sant. Dinero FT	D	1262,26	0,03	0,70	3.001.709,217
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	904,17	0,68	-1,80	68.517,406
Sant. Futuro	RF	20,25	0,17	2,45	822.196,472
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Índice	RV	12,26	3,27	9,07	123.487,527
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,02	0,48	79.420,115
Sant. Tesorería	D	1579,68	0,04	0,89	572.294,533
SCH Acc. Espa olas 1 Plus	RV	14,81	3,39	10,21	205.498,231
SCH Grandes Valores	RV	54,94	3,18	8,51	21.355,241
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,58	0,42	1,41	210.906,689

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Tel: 901 11 64 31

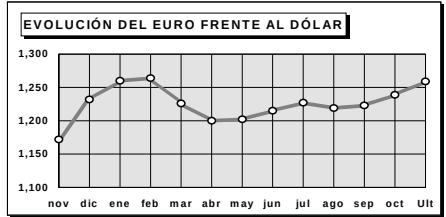
DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,5689
Dólar USA	1,2594	Dólar australiano	1,715
Lira esterlina	0,6924	Dólar neozelandés	1,8233
Yen japonés	136,35	Sloty polaco	4,2955
Franco suizo	1,5388	Forin húngaro	246,83
Corona sueca	9,0618	Corona eslovaca	40,00
Corona danesa	7,4364	Corona checa	31,55
Corona noruega	8,2275	Rublo ruso	36,662

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro= X Divisas		Lira italiana	1936,27
Peseta	166,386	Franco luxemburgués	40,3399
Marco alemán	1,95583	Florín holandés	2,20371
Franco francés	6,55957	Chelín austriaco	13,7603
Franco belga	40,3399	Escudo	200,482
Libra irlandesa	0,787564	Marco finlandés	5,94573

Estas «divisas» se incorporan por ser de utilidad aunque su cotización ya no variará



GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Transportes



MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN

✓ Envíos nacional
internacional urgente.



Teléfono 921 41 31 45

C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46

E-mail: mbel39@telefonica.net

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/ Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Clínicas



Clínica Dental
Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Tel: 921 46 25 88

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO

iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto
sin compromiso.

921 43 72 61

IMPRESA
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa
Inicio curso 2004 - 2005
Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco
CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22



TU MUNDO

Sala 1

Sábado y domingo: 12,10
Todos los días: 18,00/20,55
Viernes y sábado: 23,50

No recomendada a menores de 18 años



El fuego de la venganza

Sala 2

Sábado y domingo: 12,30/16,30
Todos los días: 18,55/21,20
Viernes y sábado: 23,45

No recomendada a menores de 13 años



Dos rubias de pelo en pecho

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 €. (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 3

Sábado y domingo: 12,25/16,20
Todos los días: 19,05/21,40
Viernes y sábado: 00,10

No recomendada a menores de 13 años



Mar adentro

Sala 4

Sábado y domingo: 12,15/16,05
Todos los días: 18,05/20,20/22,00
Viernes y sábado: 00,25

Recomendada para todos los públicos

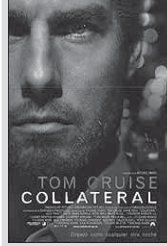


El espantatiburones

Sala 5

Sábado y domingo: 12,10/16,00
Todos los días: 18,45/21,30
Viernes y sábado: 00,15

No recomendada a menores de 18 años



Collateral

Sala 6

Sábado y domingo:
12,20/16,15

Recomendada para todos los públicos

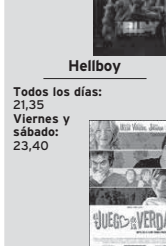


Garfield

Sala 7

Sábado, domingo:
12,05/16,10
Todos los días: 19,00

Recomendada para todos los públicos

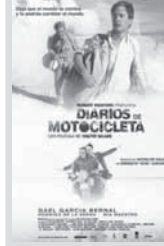


Hellboy

Sala 8

Sábado y domingo: 12,35/16,30
Todos los días: 19,10/21,45
Viernes y sábado: 00,15

Recomendada para todos los públicos



Diarios de motocicleta

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1

Viernes: 18,00/21,00/23,30
Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,00
Domingo: 17,00/19,30/22,00
De lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años



El bosque

Sala 2

Viernes: 21,00/23,30
Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,00
Domingo: 17,00/19,30/22,00
De lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años

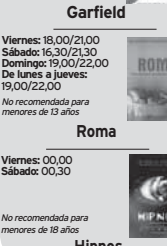


Jersey Girl

Sala 3

Sábado: 16,30
Domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos



Garfield

Sala Zuloaga

Sábado y domingo:
17,00

Recomendada para todos los públicos

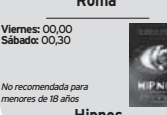


Doraemon: El Gladiador

Roma

Viernes: 18,00/21,00
Sábado: 16,30/21,30
Domingo: 19,00/22,00
De lunes a jueves: 19,00/22,00

No recomendada para menores de 13 años



Roma

Hipnos

Viernes: 00,00
Sábado: 00,30

No recomendada para menores de 18 años



Hipnos

(Viene de la pág. anterior)

Se precisa para concesionario oficial de vehículos en Segovia
ADMINISTRATIVA
Imprescindible conocimientos de Contabilidad. Enviar CV a los nº fax: 91 747 99 416 921 44 55 67

SE NECESITA aprendiz montador de pladur. Teléfonos 921427887 móvil. 635543099.

GRUAS BERMEJO, necesita conductores con carnet C. Teléfono 921438537.

GRUAS BERMEJO, necesita comercial sector construcción. Imprescindible experiencia. Enviar Curriculum a: mcbermejo@gruasbermejo.com

SE NECESITA cocinero/a. Restaurante en Plaza Mayor 677574222

HOTEL DE MONTAÑA precisa personal temporada invierno para limpieza, comedor, recepción, cocina, animación. Escribir con referencias y foto al apartado 80. La Molina. 17537.

SE NECESITA CHICO entre 20 y 27 años, para tienda de electrodomésticos. Imprescindible experiencia. Con carnet de conducir Telf. 609 68 67 35

10 TRASPASOS

SE TRASPASA Bar Restaurante en funcionamiento. Zona Plaza Mayor. 618873989.

SE TRASPASA discopub céntrico. Funcionando. Teléfono 667239367.

11 VARIOS

SOL INMOBILIARIA
www.sol exclusivas.com

RELACIONAMOS PERSONAS particularmente todas España. Dicción. 616365336.

12 VEHICULOS

LANCIA KAPPA. 220 Caballos, turbo. 76.000 Km. Full Equipo. 6500 Euros. Negociables. 670989331.

JEEP CHEROKEE 2.5 Turbo diesel 73.000 Km. Azul Marino. Como nuevo. 10.600 Euros. Luis. 921495208

13 VENTAS

VENDO PISO cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

BENIDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegación Valladolid. Teléfono 983334100.

VENDO PISO San Cristóbal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 606369408.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión



7.200 €

SEAT CÓRDOBA 1.9 TDI
FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 7.200 €



25.300 €

MERCEDES 220 CDI SP
AÑO 01. FULL EQUIPE
Precio: 25.300 €



4.800 €

FORD FIESTA 1.8 QUARZ
POCOS KMS. GARANTIZADO
Precio: 4.800 €



9.500 €

MAVERICK 2.7 TD 4X4
MOD. 94. CON EXTRAS
GARANTIZADO Precio: 9.500 €



14.500 €

GOLF IV 1.9 TDI 115 CV
MOD. 01. 6V. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 14.500 €

OTRAS OFERTAS:

BMW 325ICABRIO	4.500 €
MERCEDES E220	5.500 €
OPEL CORSA 1.0 16 V ECCO	4.500 €
RENAULT MEGANE 1.9 TDI	10.000 €
SEAT IBIZA 1.9 D	5.000 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.900 €
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE MONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS MONTORIA)
40195 MONTORIA (SEGOVIA)

Telf: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 30

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

TABANERA DEL MONTE
7 ÚLTIMOS PISOS



2 Y 3 DORMITORIOS
PISCINA COMUNITARIA

BAJOS CON JARDIN PRIVADO
ZONAS COMUNES
VISTAS A LA SIERRA
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTES ACABADOS
EN CONSTRUCCION

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA
15 CHALETS EXCLUSIVOS
EN UNA SITUACIÓN PRIVILEGIADA



INMEJORABLES VISTAS
DE LA CIUDAD Y LA SIERRA
A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES
PISCINA CLIMATIZADA
ZONAS COMUNES
AMPLIAS SUPERFICIES
CHIMENEA FRANCESA
BAÑERA HIDROMASAJE
TECNOLOGIA DOMOTICA

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

Gescasa
asesores inmobiliarios

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso 3 dormitorios. 1 baño. Ascensor. Exterior. Muy interesante. Ref. 1.137.

TRES CASAS
Chalet individual. 4 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje 3 vehículos. Piscina. Barbacoa. Jardín 300 m2 Oportunidad. Ref. 954.

ZONA EL ERJSTO
Piso de 3 dormitorios. Baño. Reformado. Exterior. Oportunidad. Ref. 1.016.

PALAZUELOS
Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Cocina amueblada. Climatit. Oportunidad. Ref. 870.

ZONA RENTE
Piso 4 dorm. 2 baños. Garaje. Ascensor. Exterior. Precio interesante. Ref. 1.156.

NUEVA SEGOVIA
Piso de 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.221.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



SUPERFICIA
ESPIRDO

PROMOCIÓN EXCLUSIVA
a 5 minutos de Segovia

PISOS DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS
jardín privado o terraza
Ascensor hasta el garaje

MAGNÍFICA MEMORIA DE CALIDADES



SUPERFICIA

C/ CERVANTES 28-3º
TELE. 921 46 17 41

Atico

LOCALES VENTA

JUNTO G. FDEZ. JIMÉNEZ
60 m2, acondicionado. Edificio moderno. Precio: 270.455 euros. Ref. 4103

CALLE REAL

Planta calle Galería Almuzara. 24 m2, buena fachada. Sólo 120.202 euros. Ref. 4094

MUY CÉNTRICO

Semiesquina Gobernador Fdez. Jiménez. 230 m2. Buena fachada. Diáfano. Ref. 4102

ZONA EZQ. GONZÁLEZ

Locales de 67 y 82 m2 con posibilidad de unirlos. Acondicionados y fácil acceso. Ref. 4126

ZONA JARDÍN BOTÁNICO

Bonito local acondicionado con 72 m2 en 2 plantas. Sólo 120.202 euros.

JOSÉ ZORRILLA

Disponibles 2 locales en edificio de próxima construcción. 118 y 120 m2. Vea los planos.

SAN LORENZO

Muy próximo a Vía Roma. 356 m2 en una planta. 7 m. de altura. Buen precio. Ref. 4136

CALLE MUY COMERCIAL

Acondicionado y con muy buena fachada. 167 m2. Patio de 40 m2. Ref. 4140

SAN CRISTÓBAL

PROMOCIÓN EN EXCLUSIVA

- ✓ 2 ÚLTIMOS PISOS DE 2 DORMITORIOS
- ✓ 1ª PLANTA CON ASCENSOR
- ✓ ZONA RESIDENCIAL
- ✓ CARPINTERÍA EXTERIOR DE ALUMINIO CON PERFILES AISLADOS
- CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO
- ✓ PERSIANAS DE ALUMINIO LACADO AISLADAS INTERIORMENTE
- ✓ PINTURA PLÁSTICA LISA
- ✓ CANALONES Y BAJANTES DE COBRE
- ✓ ZONAS COMUNES SOLADOS CON MÁRMOLES NATURALES

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com



P1083 - EL CARMEN: Piso de tres dormitorios, baño completo, la cocina y salón.
Salón amueblados, muy luminoso y con ascensor.



P1082 - Piso para rehabilitar, totalmente exterior, en plena plaza mayor, 5 dormitorios.

P1062 - La Granja. Piso de 1 dormitorios, cocina independiente, parquet de roble, ascensor hasta el garaje, exterior.

P1057 - CASCO ANTIGUO: Piso de dos dormitorios, dos baños en uno de ellos ducha de hidromasaje, todo amueblado.

P1073 - NUEVA SEGOVIA: Piso de tres dormitorios con un baño y todo amueblado, con garaje y reformado.

P1067 - EL SALVADOR: Tenemos un piso en venta reformado y con dos dormitorios y dos cuartos de baño.



P1079 - PLAZA MAYOR. Piso de dos dormitorios, un baño, completam ente.

rehabilitado, suelos de tarima, cocina amueblada, BUEN PRECIO.



P1074 - Semi nuevo de 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje y trastero. Exterior.



P1070 - LA GRANJA. Piso en venta de tres dormitorios, baño completo. Con garaje y todo el exterior.



P1069 - Los Angeles de San Rafael. Piso para reformar con 2 dormitorios, baño, aseo y ascensor. Exterior.



P1068 - CENTRO. 98 mts, 3 dormitorios y 2 baños, amueblado. ESTUPENDA SITUACION.

P1044 - SAN JOSE: Piso en venta de dos dormitorios, baño y cocina con patio. El piso es amplio y está para reformar.

P1039 - NUEVA SEGOVIA: Amplio piso reformado, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, lo mejor su precio.



P1035 - LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO: Dos dormitorios con armarios empotrados y la cocina amueblada, baño completo y un amplio salón.



P1032 - Nueva Segovia: Piso de 3 dormitorios, baño y garaje. Exterior, muy luminoso.

P1031 - SAN CRISTOBAL. Piso en venta, tres dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, urbanización con piscina, muy buen estado.

P1013 - Avda CONSTITUCION: Amplio piso de cuatro dormitorios, baño y aseo cocina con despensa. Para reformar.

P1008 - SAN LORENZO: Piso de tres dormitorios, baño, aseo, garaje, trastero, ascensor, con muchas reformas.



P1017 - TORRECABALLEROS. Tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo.

P1015 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata.



P1029 - San Lorenzo. 3 dormitorios, baño y aseo. Perfecto estado de conservación Garaje, Ascensor. Urbanización privada con parque infantil y piscina.



P1021 - San Lorenzo. Tres dormitorios, 2 baños, calefacción individual, trastero, dos años de construcción.

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

SEPÚLVEDA

442-Acogedor piso de tres dormitorios, baño completo, excelentes vistas. Interesante precio.
921 463 563

LOS ÁNGELES

436- PARCELA para construir. PRECIOSO ENTORNO, ¡VEALA!
921 463 563

A 10 MIN. DE SEGOVIA

408- PARCELA 670 M2, vallada con todos los servicios a pie de parcela. ¡VISITELA!
921 463 563

CANALES

407- OCASIÓN.- Casa para reformar con tres dormitorios y dos alcobas, salón con chimenea y amplio patio.
921 463 563

CARRASCAL

450-Parcela con pequeña casa de un dormitorio para reformar en el centro del pueblo.
921 463 563

MIRASIERRA

464-Piso de dos dormitorios exteriores, cocina con electrodoméstico, baño completo.
921 463 563

PLAN RENOVE

la solución de donpiso para el CAMBIO DE VIVIENDA

INFORMESE

921 463 563

donpiso **20** aniversario



SOL INMOBILIARIA

NUEVA PROMOCION

pisos y apartamentos SIGLO XXI

LA LASTRILLA - PLZ/MAYOR



COCINAS AMUEBLADAS
HIDROMASAJE
MÁRMOL,
PARQUET
GARAJE
TRASTERO

PISO VENTA

Nueva Segovia, vivienda a estrenar, 90 m2, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, 3 armarios empotrados, ascensor Ref: PV-6.723

PISO VENTA

Padre Claret, 3 dormitorios, 2 baños, hidromasaje, puertas cerezo, tarima, climatizador, halógenos, escayola, cocina amueblada Ref: PV-6.335

PISO VENTA

130 m2, 4 dormit, 2 baños, Obispo Quesada, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, ascensor, calefacción central, Ref: PV-6.195

PISO VENTA

Tabanera, estudio en construcción, con plaza de garaje, piscina y jardín comunitarios, buen precio Ref: PV-6.455

PISO VENTA

3 dormitorios, 2 baños, en San Cristóbal, se vende todo amueblado, ideal para alquilar, con garaje y trastero Ref: PV-6.192

PISO VENTA

Palazuelos, en construcción, 103 m2, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, ascensor, terraza, gas natural Ref: PV-6.231

PISO VENTA

José Zorrilla, 4 dormitorios, muy soleado, 2 terrazas, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central Ref: PV-5.915

PISO VENTA

San Lorenzo, urbanización piscina y zonas comunes, 2 dormit, 2 baños, parquet, cocina amueblada, ascensor, garaje Ref: PV-6.669

PISO VENTA

Zona Plaza Mayor, 128 m2, 4 dormit, 2 baños, hidromasaje, doble ventana, parquet, calef individual, cocina amueblada Ref: PV-6.197

PISO VENTA

Ideal inversores, 90 m2, 3 dormitorios, ascensor, parquet, calefacción central, todo amueblado, muy luminoso Ref: PV-6.744

PISO VENTA

Palazuelos, 2 dormitorios + despacho, 2 baños, cocina amueblada, mejoras, 2 plazas de garaje, trastero 15 m2, impecable Ref: PV-6.240

PISO VENTA

Ctra/Villacastín, 60 m2, 2 dormitorios, parquet, recién pintado, semireformado, calefacción individual, cocina amueblada Ref: PV-6.630

PISO VENTA

San Millán, 3 dormitorios, 2 baños, 105 m2, cocina amueblada, parquet, calefacción individual, impecable Ref: PV-5.958

PISO VENTA

3 dormitorios, 2 baños, La Lastrilla, gran salón, cocina amueblada con electrodomésticos, armario empotrado, terraza, garaje Ref: PV-6.703

PISO VENTA

Bloques Taray, impecable estado, 4 dormit, parquet, gran salón, calefacción central, buenas vistas, todo reformado Ref: PV-5.872

PISO VENTA

Junto Plaza Mayor, 170 m2, 4 dormitorios, 2 baños, salón 40 m2 con chimenea, tarima, buenas vistas, luminoso Ref: PV-6.359

PISO VENTA

Duplex, 2 dormitorios, 2 baños, buen estado, mueble pladur, parquet, cocina amueblada con electrodomésticos, San Lorenzo Ref: PV-5.769

PISO VENTA

El Carmen, reformado, ascensor, luminoso, reformado, tuberías, ventanas, alicatados, tarima, para entrar a vivir Ref: PV-6.190

PISO VENTA

Zona Correos, 115 m2, 3 dormit., 2 baños, buena terraza, ascensor, calefacción central, poca comunidad, ideal alquilar Ref: PV-6.654

PISO VENTA

San Cristóbal, sólo 3 años, Urb. Las Moras, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, cocina amueblada, piscina Ref: PV-5.988

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

Triángulo Inmobiliaria



C/San Francisco nº19 40001

Tfno. 921-412090

SEGOVIA

WEB: trianguloinmobiliaria.com

MAX
TABANERA

PRÓXIMA PROMOCIÓN DE CHALETS PAREADOS

ABIERTA LISTA DE ESPERA

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor
Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

LOCAL en C/ROBLE 100m ² ¡Actualmente Alquilado! RENTA: 1.740.-euros 7091	LOCAL de 75m ² LA GRANJA ¡Con Agua y Luz! SOLO: 62.000.-€ 7089
LOCAL en CALLE CLAVEL 180m ² Acondicionado OFICINA Y ALMACÉN 7306	LOCAL en NUEVA SEGOVIA 147m ² en Planta a Dos Calles ¡PROYECTO PARA HOSTELERIA! 7844
LOCAL Comercial en LA LASTRILLA 98m ² en Planta ¡FACHADA A CTRA.!! 7756	LOCAL en OBISPO QUESADA 225m ² . 2 Plantas MUCHAS POSIBILIDADES ¡INFORMESE! 8017

IDEAL INVERSORES
VENTA de LOCAL junto
ACUEDUCTO
100m²
Actualmente Alquilado
SOLO: 150.253.-€
(26.000.000.-pts)

ALQUILERES

LOCAL próximo a FERNANDEZ LADREDA 39m ² ¡Totalmente Acondicionado! ¡IDEAL PARA SU NEGOCIO! 7372	LOCAL de 125m ² EZEQUIEL GONZALEZ ¡ACONDICIONADO! 7663
LOCAL junto PLAZA MAYOR 128m ² Acondicionado ¡CUALQUIER ACTIVIDAD! 8015	LOCAL Totalmente Acondicionado en VIA ROMA 40m ² de Superficie ¡PRECIO-OCASION! 7736

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES

RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

BERNUY DE PORREROS

1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor

FACILIDADES DE PAGO

www.mansino.com
921 44 30 31

Profesionales a su servicio



PISOS CÉNTRICOS

Precioso dúplex, de 140 m², contruidos en SANTO TOMÁS, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, trastero y garaje. Suelos de parquet. Buen estado. ¡Visítelo!! PV-669.

Zona Santo Tomás, 150 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y aseo. Trastero y garaje. Algunos muebles. Buen estado. PA-569.

Magnífica vivienda de 170 m² contruidos, 4 dormitorios muy amplio. Muy luminoso. Buenas calidades de construcción. visítelo, le encantará. PV-644.

Zona Santa Eulalia, 155 m², contruidos, 4 dormitorios, salón de 25 m², cocina y 2 baños. Trastero y garaje. A estrenar. Calidades de lujo. PV-469.

Nuestras promociones:

- ✓ Chalets adosados en Valverde
- ✓ Chalets adosados en Torredondo
- ✓ Pisos en San Lorenzo
- ✓ Pisos en Espirido
- ✓ Pisos Zona Regimiento
- ✓ Chalets Trescasas
- ✓ Chalets adosados en Cantimpalos
- ✓ Adosados en San Cristóbal
- ✓ Pisos Torrecaballeros
- ✓ Pisos Hontoria
- ✓ Chalets en Otero
- ✓ Pisos en Valverde
- ✓ Apartamentos en La Higuera
- ✓ Pisos en Basardilla

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos **921 40 66 09**
921 40 62 62

CHALET EN VENTA:

* Oportunidad. Chalet Adosado en Espirido. 3 plantas, 3 dormit, salón, cocina amueblada con electrodomésticos a estrenar. dos baños y un aseo. Terraza en dormit principal. Jardín de 80 m² privado. Prácticamente nuevo. 32.000.000 pts

* Chalet en Espirido. En construcción. 2 plazas de garaje. bodega. 3 dormit, 2 baños. Aprovechamiento bajo cubierta. Para verlo.

* Chalet pareado en Otero de Herreros. 270 m² contruidos + 300 de parcela. Bodega de 100 m². Garaje. salón de 25 m² con chimenea. terraza, 3 dorm, 2 baños completos. armarios empotrados en todas las habitaciones. Próxima entrega. Otra forma de vivir al mejor precio en un entorno privilegiado.

* Chalet pareado en Tizneros, al más puro estilo rústico. 4 dorm, baño y aseo. Parcela privada y libre de 150 m². Porches. En construcción.

* Chalet en construcción en Zarzuela del Monte, 150 m² de vivienda + 1015 parcela libre. 4 dormit, 2 baños, salón con chimenea. Bodega. Entrega en próximo año. Facilidades de Pago.

PROMOCIÓN DE CHALETS ADOSADOS EN TRESCASAS. NO DEJE DE VER LOS PLANOS Y CONSULTAR PRECIOS.

CHALET PAREADOS EN TRESCASAS. URBANIZADA EN PRECIOSA PARCELA.

* CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTÓBAL. 600 m² contruidos + 600 m² parcela. Salón con chimenea de 52 m². 5 dormit, 2 baños completos. Una maravilla. Buhardilla, terrazas, bodegas. etc....

* Chalet en El Sotillo, 2 plantas + aprov. bajo cubierta. 4 dormit. Consulte precios.

CASA EN TABANERA LA LUENGA, 2 PLANTAS, 4 DORMITI, PARA REFORMAR. SIN PARCELA. A UN PRECIO EXCEPCIONAL.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!



ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS

PROMOCIÓN

12

Viviendas

18

Apartamentos

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

VIVIENDAS

2 Y 3

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 80 m²

HASTA 114 m²

APARTAMENTOS

1 Y 2

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 40 m²

HASTA 78 m²

DESDE

67.000€

ASCENSOR

GARAJE

TRASTERO

Aranguren c/ Muerte y vida, 10



CHALETES VENTA

TRESCASAS
chalet cuatro dormitorios
dos baños, aseo calef. Individual
en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
chalet cuatro dormitorios
tres baños calef. Individual
garaje en construcción
VEN A VERLO

HONTANARES
chalet de tres dormitorios
tres baños calef. Individual
garaje jardín
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL
chalet cuatro dormitorios
tres baños calef. Individual
a estrenar estilo rustico
VEN A VERLO

PALAZUELOS
chalet tres dormitorios
dos baños y aseo calef. Individual
garaje, jardín cocina amueblada
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
chalet 2 dormitorios
dos baños calef. individual
garaje jardín cocina amueblada
VEN A VERLO

TABANERA DEL MONTE
chalet cuatro dormitorios
dos baños aseo calef. Individual
trastero y garaje a estrenar
jardín
VEN A VERLO

www.cym-aranguren.com

44 03 13
44 04 39



segocen inmobiliaria

VENTAS

SAN CRISTOBAL
ref: 1422
Chalet adosado. A estrenar
315 m². 4 dormitorios.
Garaje, trastero y jardín.

A 100 M DEL ACUEDUCTO
ref: 1931
Piso de 2 dormitorios.
Amplias estancias.
Exterior. **EN EXCLUSIVA**

LA LASTRILLA
ref: 1959
Piso de 2 dormitorios.
Zonas comunes con piscina. **EN EXCLUSIVA**

EL CARMEN
ref: 2002
Piso de 3 dormitorios.
Para reformar. **EN EXCLUSIVA**

TORRECABALLEROS
Promoción de 6 pisos
exclusivos con ascensor y garaje.
Facilidades de pago.

ZONA RENFE
ref: 1961
Piso de 85 m².
3 dormitorios. Ascensor.
Buen estado. 213.960 €.

SAN LORENZO
ref: 1942
Próxima rehabilitación
de apartamentos de 1 dormitorio. Exteriores.
Calidades. Oportunidad.

JUNTO PISCINAS MUNICIPALES
ref: 1587
Piso de 3 dormitorios.
Trastero. Muy luminoso.
Buen precio.

información inmobiliaria y mucho más
921 430 284
PROMOCIONES DE PISOS, PAREADOS, ADOSADOS...
C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia
www.segocen21.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PISOS VENTA

SE VENDE piso en Ezequiel González, reformado, 3 dormitorios, cocina amueblada, ascensor

SE VENDE apartamento a estrenar, en Espirido, con garaje y trastero, zonas comunes con piscina.

SE VENDE piso en San Jose 3 dormitorios, reformado, con trastero.

SE VENDE precioso apartamento, zona de la Plaza Mayor, terraza de 16 m², trastero.

SE VENDE piso de dos dormitorios, zona de Conde Sepulveda para reformar.

SE VENDE piso de dos dormitorios totalmente reformado, zona del Salvador, con garaje.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Palazuelos, como nuevos, con garaje y trastero, piscina y zonas verdes comunes, interesante precio.

SE VENDE piso de dos dormitorios en San Cristobal, garaje y trastero.

Nueva PROMOCIÓN PISOS EN HONTORIA 2 Y 3 DORMITORIOS

GARAJE Y TRASTERO, EXCELENTES CALIDADES.

Al lado del AVE

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

Esta puede ser tu oportunidad
Situado en un entorno rural.
Magnífico apartamento en **TORRECABALLEROS**
Cuenta con 2 dorm., baño, salón muy amplio y cocina americana completa
1 año de antigüedad
Muy luminoso

Te ofrecemos este magnífico piso en la zona de **SAN LORENZO**, cuenta con unas excelentes vistas del Parador y la Capital
Son 3 dorm., salón, 2 baños y cocina, ambos amueblados
Reformado

El 10 De Su GESTIÓN

Si lo que buscas es un piso amplio situado en una zona bien comunicada, este podría interesarte
Zona RENFE
Son 130 mts. útiles, distribuidos en 4 dorm., 2 baños, salón y c/a con tendedero
Muy buen estado. También, cuenta con plaza de garaje.
¡¡VEN A VERLO!!

¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!
¡¡Pasa por nuestra Oficina!! podrás encontrar un fantástico piso seminuevo, en estado impecable, junto **CRTA. VILLACASTÍN**
Se entrega con la c/a 3 dorm., 2 baños y garaje y trastero

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PROMOCIÓN

POZO LA NIEVE

LA GRANJA

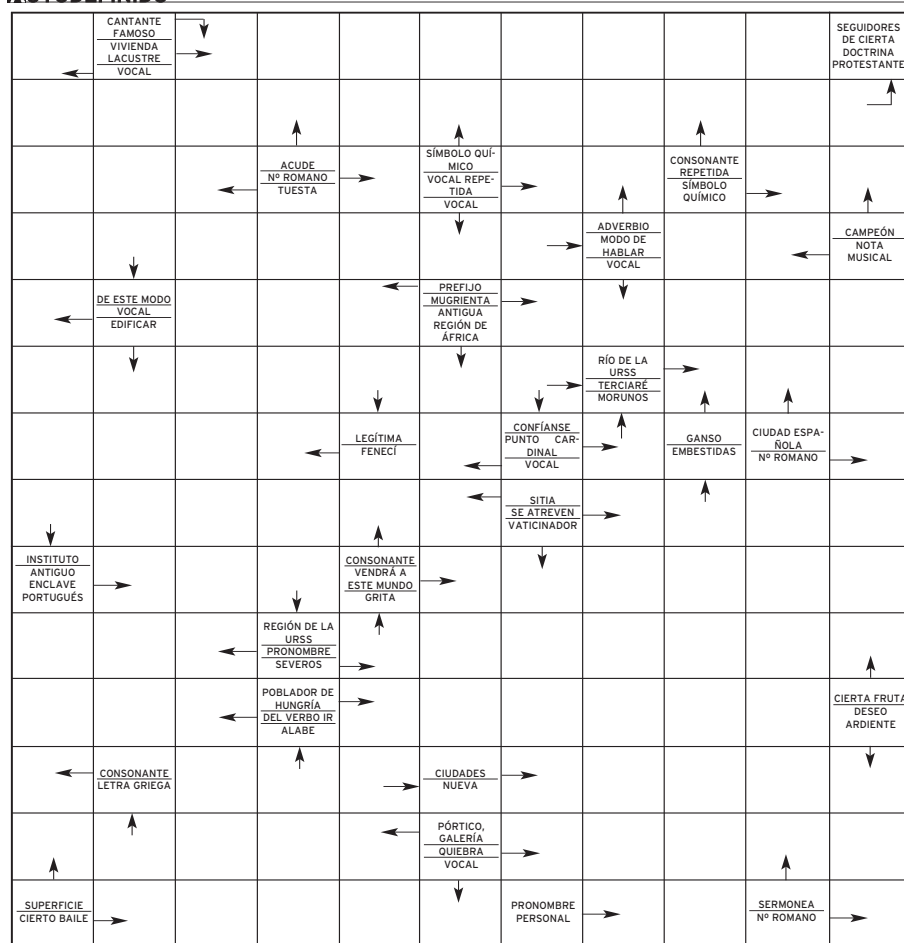


1, 2 y 3 DORMITORIOS

YA A LA VENTA

RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO

SIETE ERRORES

**JEROGLÍFICO**

HOYA

1

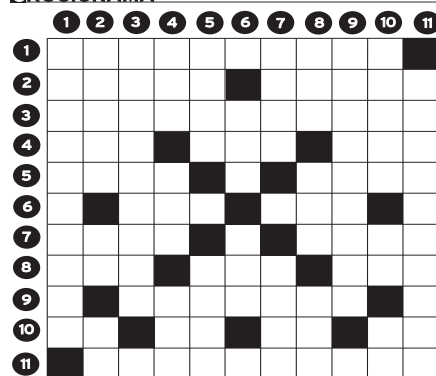
¿ Vas a comer ?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

T X S P R = 26
U T U Q S = 29
Q P R X V = 22
U S T R X = 28
S R X V T = 30
29 26 28 22 30 = 135
Letras clave R = 3; X = 4

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Poeta y dramaturgo italiano nacido a fines del XVII.- 2: Tostara. Conjunto de tres personas propuestas para un cargo.- 3: Lugar poblado de cañas (PI).- 4: Del verbo ir. Onda. Marchita.- 5: Barro. Narración de sucesos por años.- 6: Conjunción. Contienda.- 7: Al revés, recen. Hojear.- 8: Hachón. Agarradero. Al revés, plural de vocal.- 9: Venta pública que se hace al mejor postor.- 10: Reflexivo. Nota musical. Terminación verbal. Del verbo ir.- 11: Vocablo o airo nuevo.

VERTICALES: 5: Flaco, descolorido (Pl.); 2: Al revés, roga-se a Dios. Vocal repetida. Preposición- 3: Persona que toca un instrumento (Fem y Pl.); 4: Altar. Metal precioso. Bisonte- 5: Al revés, algo (Pl). Hijo de Adán- 6: Nombre de consonante. Demostrativo- 7: Planta ginecea, muy común en los sitios húmedos. Al revés, tejido sutil- 8: Del verbo ser. Al revés, envuelve. Prefijo- 9: Natural de cierto país europeo (Fem)- 10: Al revés, perteneciente a otro. Vocal repetida. Al revés, nota musical- 11: Persona que recibe una remuneración por razón de su servicio o trabajo.

HORÓSCOPO

Arles. Del 21/03 al 20/04
Ligero dolor de cabeza producido por un pinzamiento de las cervicales. Póngase cuanto antes en contacto con esa persona que le aclarará sus dudas.

 Tauro. Del 21/04 al 21/05
Salud excelente. Olvídate de cuanto le rodea y concéntrate para resolver cuanto antes ese asunto pendiente. No sienta dudas sobre su pareja.

Geminis. Del 22/05 al 21/06
Salud excelente. Le resultará más aburrido y monótono que nunca su trabajo. Normalidad en el terreno del amor.

69 **Cáncer. Del 22/06 al 23/07**
Salud buena. No se supervalore o se llevará una desagradable sorpresa. Debería ser menos frívolo.

Leo. Del 24/07 al 23/08
Salud excelente. No desconfíe de todo el mundo por alcanzar ese puesto que ambiciona. Éxitos en el terreno amoroso.

Virgo. Del 24/08 al 23/09
Es posible que se sienta destemplado y enfriado. No confíe demasiado en la ayuda de sus colaboradores durante la presente jornada.

Libra. Del 24/09 al 23/10
Salud excelente. No provoque la irritación de sus jefes con su actitud altanera y suficiente. Normalidad en sus relaciones amorosas.

Escorpio. Del 24/10 al 22/11
Salud buena. Está cometiendo una injusticia con esas discriminaciones tan injustificadas. Debe de dar la impresión de ser desapasionado y frío.

 **Sagitario. Del 23/11 al 22/12**
Salud perfecta. Su prudencia evitará a la empresa para que la trabaje graves daños económicos. Muéstrese comprensivo con su pareja.

Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Salud muy buena. Hoy habrá de tratar con gente muy diferente a usted por motivos de trabajo. Será una experiencia enriquecedora.

 Acuario. Del 21/01 al 19/02
Salud buena. En el trabajo surgirán presiones y habrá situaciones que paralizarán su labor. Su pareja necesita amor y usted se lo niega.

Psicls. Del 20/02 al 20/03
Salud excelente. En lo laboral, todo va tomando lentamente forma y consistencia según sus previsiones. Entendimiento total con su pareja.

SOLUCIONES

[illegible]

CRUCIGRAMA:

NOTE

AUTODEFINIDO:



**SERVICIOS
HOSTELERIA Y
COLECTIVIDADES**



MUÑOZ HOSTELERIA
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.

C/ Gremio de los caldereros, 16 - Parcela- S-46
Telfs. 921 42 97 62 - 921 42 96 02 - Fax 921 42 45 40
Polígono Industrial - 40195 HONTORIA (Segovia)



**GRUPO
INTERNACIONAL
CRISOL**

Premio Empresario Segoviano del año 2003
Premio CECALE Oro 2003



De sobremesa, con 'La sopa boba'

En el nuevo capítulo de *La sopa boba* que Antena 3 emite a las 15:45 horas, titulado *Genaro, el del pleno al 15*, Águeda confiesa a Ruth y Julia su amor por Gloria. Gloria, por el contrario, quiere acostarse con Genaro, quien es elegido entre varios aspirantes para protagonizar un anuncio televisivo.



Toledo, De la Iglesia y Mónica Cervera

Alex de la Iglesia, invitado en 'Lo + Plus'

Lo + Plus, que se emite a las 15,30 horas, contará entre sus invitados con el cineasta Alex de la Iglesia y el actor Guillermo Toledo. Alex de la Iglesia presentará *Crimen perfecto*, película que llega a las pantallas el próximo viernes y en donde Guillermo Toledo interpreta a un vendedor.

Paco Fernández sale de 'La Granja'

La audiencia expulsó a Paco Fernández Ochoa del concurso *La Granja*, el espacio que presenta Terelu Campos, con lo que se convirtió en el sexto participante en salir. La decisión de la audiencia convierte a Arancha Bonete en la primera aspirante al título de Capataz de la semana.

La Primera emite dos capítulos de 'The OC'

La Primera de TVE emite a las 22,00 horas dos nuevos capítulos de la serie protagonizada por Peter Gallagher, Benjamin McKenzie, Kelly Rowan y Mischa Barton, *The O.C.* En el primer episodio, titulado *La ducha*, Kristen aún no puede creer que su padre y Julie vayan a casarse en un par de semanas.

El diestro aragonés Paúl Abadía, en 'Sol y Sombra'

El espacio taurino semanal dedicará uno de sus reportajes a la corrida de toros del pasado viernes en Ávila con oreja para Manolo Sánchez y escándalo tras tres avisos a Dávila Miura

• Otro de los festejos en los que se centrará el programa será en el rejoneo celebrado en Alba de Tormes (Salamanca) donde se colgó el cartel de no hay billetes.

SPC

El espacio *Sol y Sombra* de Canal 4 Castilla y León y de Canal 6 Navarra, que emiten conjuntamente las 12 televisiones locales del grupo en la primera Comunidad este jueves a la 1 de la madrugada en su primer pase, con redifusión el sábado a las 17 y domingo a las 13 horas (también puede sintonizarse vía satélite en esos horarios en cualquier lugar del mundo a través de Hispasat), y en la segunda también hoy jueves a las 00,50, el sábado a las 17 y el domingo a las 13, contará esta semana como invitado con el nuevo matador de toros aragonés, afincado en Albacete, Paúl Abadía «Serranito», que tomase la alternativa el pasado día 12 de octubre, en la Feria del Pilar de Zaragoza, con Enrique Ponce de padrino y José M^a Manzanares de testigo, cortando la única oreja de la tarde. Un diestro con una enorme proyección que esta temporada destacase como novillero, con una treintena de festejos y actuaciones destacadas tanto en España como en Francia.

Además, junto al amplio noticiario de las dos Comunidades



Manolo Illana (i), Paúl Abadía (c) y Carlos Martín Santoyo. /ÓSCAR NAVARRO

Autónomas a las que se dirige de forma especial este espacio, se ofrecerá un amplio reportaje de la corrida de toros del pasado viernes en Ávila, con oreja para Manolo Sánchez y escándalo tras escuchar los tres avisos Dávila Miura y tener muchos problemas para matar en el ruedo al astado al ser imposible retirarlo del coso. Tam-

bién se insertará un resumen del festejo de rejones del domingo en Alba de Tormes (Salamanca), donde destacaron Fermín Bohórquez y Andy Cartagena, y en el que volvió a colgarse en el nuevo coso cubierto el cartel de no hay billetes.

La entrega del trofeo «Pinturas Jesús Delgado» a Diego Ventura,

como mejor rejoneador de la Feria de Nuestra Señora de San Lorenzo de Valladolid, y la de premios en Pamplona a los triunfadores del último ciclo de San Fermín completarán esta apuesta semanal por la fiesta nacional en un espacio de 60 minutos que dirige Carlos Martín Santoyo con la colaboración del crítico taurino Manolo Illana.

► CINE

El espacio 'Off Cinema' ofrece la película 'Cookies's Fortune'

EFE / MADRID

A las 22,35 horas, en La 2 de TVE, el programa *Off Cinema* dirigido y presentado por Antonio Gasset, emite hoy la película *Cookies's Fortune*, del director Robert Altman y protagonizada por Glenn Close, Julianne Moore, Chris O'Donnell, Liv Tyler y Patricia Neal.

Cookie es una anciana viuda, que vive en una pequeña comunidad del estado de Mississippi y decide suicidarse para reunirse de nuevo con su esposo ya fallecido del que continúa enamorada.

El cadáver es encontrado por dos desaprensivas sobrias que consideran una deshonra el suicidio y eliminan todas las pruebas del mismo que ha dejado su tía en la casa.

FILMOGRAFÍA. Altman, nacido en Missouri, está considerado como uno de los directores más personales y respetados de la cinematografía actual. Ente los títulos de su filmografía destacan entre otras películas *M.A.S.H.*, *Terapia de grupo*, *Ciudad de ángeles*, *Hasta que la muerte nos separe*, *El doctor Ty* y *las mujeres* y la más reciente, *Gosford Park*.

Además de dirigir, Robert Altman, ha sido guionista y director de televisión, donde dirigió episodios de series tan conocidas y exitosas como *Alfred Hitchcock presenta*, o *Bonanza*.



TIENES QUE VERLO

MÁS MADERA

DESCUBRE LAS NUEVAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

ESTA NOCHE A LAS 21:30 H. CON REMI SANZ

DEPORTES

Tenis Masters Series de Madrid,
en La 2 de TVE

La armada española ha respondido con eficacia en las primeras rondas del torneo Tennis Masters Series de Madrid. Álex Corretja, Albert Costa, Rafael Nadal, Fernando Verdasco y Juan Carlos Ferrero han pasado las rondas anteriores. La 2 de TVE y Canal + Deportéz se hacen eco de este torneo.

La 2, 19,30 HORAS

INFORMACIÓN

Actualidad Cyl
en Canal 4

Juan Manuel Pérez presenta y modera *Actualidad Castilla y León*. Un debate semanal de 45 minutos de duración con periodistas, expertos y analistas sobre los temas más candentes de la región.

CANAL 4, 22,45 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Tertulia informativa presentada por Pepa Bueno 10:15 SABER VIVIR Espacio presentado por Manuel Torreiglesias 11:15 EL SECRETO Telenovela española protagonizada por Mar Flores y Lorena Bernal.	07:00 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS -La banda de Dexter -Por determinar -Fimbles 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA 12:35 LA BOTICA DE LA ABUELA 13:00 LOS LUNNIS -Tom -Aventuras en pañales -Digimon frontier 15:15 SABER Y GANAR 15:45 GRANDES DOCUMENTALES 15:50 PYRAMID 16:55 EL ESCARABAJA VERDE (R)	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo que desgana la actualidad de la jornada presentado por Montserrat Domínguez. 11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos. El espacio cuenta con varios colaboradores que ponen cada mañana encima de la mesa sus opiniones.	07:00 EL DESPERTADOR 07:30 CANAL SUPERÉNE 08:45 LA BOLSA EN DIRECTO 09:45 SEGOVIA EN ALZA. Redifusión. 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 PROGRAMACION LOCAL 13:00 AVANCE INFORMATIVO 13:05 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE: 13:30 CANAL SUPERÉNE: Pásalos en grande con Los fruitis, Sylvan, Fracass y Locos por el basket. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Las noticias más relevantes de la jornada de la mano de Estefanía Ureña y Antonio Renedo. Incluye la información meteorológica. 15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 15:45 LA TARDE ES TUYA: 17:55 AVANCE INFORMATIVO: 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA:	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentecilla y Máxim Huerta. 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo presentado por Vicente Vallés en el que se incluyen entrevistas y resumen de los titulares de la prensa nacional e internacional 10:45 DÍA A DÍA Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores. Incluye: -Karlos Arquiñano: en tu cocina

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLINICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

12:00 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo presentado por Ana Blanco 14:00 INFORMATIVO CYL Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma. 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas. 15:55 EL TIEMPO 16:00 ANASTASIA Serie 16:30 PRISIONERA Telenovela 19:15 ESTO ES VIDA Magazine presentado por Juan Ramón Lucas	17:30 LOS LUNNIS -Los Lunnis, la serie -Las tres mellizas -Ciberchase 19:30 TENIS. MASTERS SERIES DE MADRID 21:00 WILL Y GRACE Serie 21:30 MIRADAS 2 21:55 SORTEO DE LA LOTERÍA PRIMITIVA Y LOTERÍA NACIONAL 22:00 LA 2 NOTICIAS Espacio informativo con la actualidad de la jornada 22:30 EL TIEMPO 22:35 OFF CINEMA 22:40 Cookie's fortune. EEUU. 1998. 01:00 DÍAS DE CINE 02:00 CONCIERTOS DE RADIO 3 02:30 CULTURA CON Ñ 03:00 LA BOTICA DE LA ABUELA (R) 03:30 TV EDUCATIVA 04:00 TELEDEPORTE 05:30 EURONEWS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada	14:30 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening en la que se retrata a una familia de clase media norteamericana. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco 16:40 A LA CARTA Magazine vespertino con diversas secciones presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartero. Incluye: -Resumen de <i>La Granja</i> , presentado por Jaime Boreas 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Talk show presentado por Patricia Gaztáñaga en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un tema en concreto.	18:45 LA CABINA 19:00 REPORTAJES C4: SÍNDROME DE DOWN. CUATRO EXPERIENCIAS. 19:15 PROGRAMACION LOCAL 19:45 ACTUALIDAD LOCAL 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: noticias nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad y Álvaro Elúa. Incluye la información meteorológica. 21:00 NATURALEZA Y OCIO 21:30 MAS MADERA. Programa magazine, divertidas entrevistas y entretenidos concursos. Presentado por Remi Sanz. 22:30 ACTUALIDAD LOCAL 22:45 ACTUALIDAD CASTILLA Y LEÓN: 23:30 AVANCE INFORMATIVO: Todas las noticias nacionales e internacionales sucedidas en el día. 23:35 NO SON HORAS 0:30 CANAL 4 NOTICIAS 1:00 SOL Y SOMBRAS 2:30 MTV MÚSICA: La mejor música a nivel nacional e internacional que más suena en las pistas de baile.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 GRAN HERMANO resumen con Óscar Martínez A TU LADO Magazine que cuenta con una tertulia sobre el mundo del corazón y con animados debates. Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
--	---	--	---	---

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

20:00 GENTE Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer y Mª José Molina. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 THE O.C. Serie protagonizada por Peter Gallagher y Benjamin McKenzie. 00:00 DOS ROMBOS Programa sobre sexo presentado por Lorena Berdun 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 02:00 DEPORTEES Magazine deportivo 02:30 LEY Y ORDEN 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 12:05 SANTA MISA 12:50 TELETIENDA 13:00 ARGUMENTOS R 13:25 TELETIENDA 13:30 DEBATE POPULAR R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 OCTAVA DIES E 15:31 MÁS CINE POR FAVOR ESPAÑOL 17:00 TELETIENDA 17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 4 E 19:00 EL CHAVO DEL 8 4 E 19:30 CRÓNICAS DE UN PUEBLO 4 E 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 EL LLANERO SOLIARIO R 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:08 CINE CLÁSICO R 22:30 JAZZ NO SABE LEER E 23:01 NUESTRO ASOMBRADO MUNDO R 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:36 CRÓNICAS DE UN PUEBLO 4 R 1:00 EL LLANERO SOLIARIO E 1:30 EXPANSIÓN 2:00 TELETIENDA	20:15 PASAPALABRA 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:45 MIS ADORABLES VECINOS Serie Capítulo 23 23:45 LA HORA DE LA VERDAD Presentado por Alicia Senovilla en el que los participantes se someten a distintas pruebas para demostrar que dicen la verdad. 02:00 SEXO EN NUEVA YORK Serie 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. 02:50 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR" 12:30 EL FOGÓN 13:00 TELESERIE "EL BOTONES SACARINO" 13:30 TELESERIE "AGENTE 700" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 FIESTA BRAVA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 LA VENTANA INDISCRETA 16:30 TARDE A TARDE 17:30 KAOS 18:00 CÓDIGO ROJO 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 CÓDIGO ROJO 19:30 TELESERIE "TOCAO DEL ALA" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:00 ESTUDIO 9 21:50 QUE NO FALTE NADIE 22:15 FÚTBOL SALA CAJA SEGOVIA - CARNICER FIAT TORREJÓN	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Angels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social 22:00 GRAN HERMANO Reality-show presentado por Mercedes Milá. 00:15 CRÓNICAS MARCIANAS Late-show presentado por Javier Sardá 02:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo presentado por Álvaro Rivas con las noticias más destacadas de la jornada 03:00 MAR ADENTRO 03:30 INFOCOMERCIALES 06:00 LA LÍNEA DE LA VIDA
--	---	--	--	---

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212
Fax 921 431 856

CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES

Telefónica

C/ Greco, 15

AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Lavado Aquacar
Lavado exterior
Lavado completo
Lavado supercompleto




CANAL +	TELEMADRID
07:05 TRANSWORLD SPORT	07:00 TELENOTICIAS
07:55 LO + PLUS	Espacio informativo presentado por Álvaro Santos
Los mejores momentos de este magazine de entrevistas	07:30 CYBERCLUB
08:45 NOTICIAS CNN +	Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye:
Las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.	-Garfield
09:00 CINE	-Musical Doremi
Super maderos. EEUU. 2001. Dirección: Jay Chandrasekhar. Intérpretes: Jay Chandrasekhar, Kevin Heffernan.	-Doraemon
10:40 CINE	09:00 EL CÍRCULO
Ratas a la carrera. EEUU. 2001. Dirección: Jerry Zucker. Intérpretes: John Cleese, Rowan Atkinson.	A PRIMERA HORA
12:30 CARA A CARA	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
13:00 LA HORA WIKI	Magazine
	11:25 MAÑANAS DE CINE
	Balzac (2ª parte)

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

descalles

13:30 LOS 40 PRINCIPALES	13:15 ALTO Y CLARO
14:00 MÁS DEPORTE	Debate moderado por Curry Valenzuela
14:50 NOTICIAS CNN +	14:00 TELENOTICIAS
15:00 TELESERIE	Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten.
La hora de Geena Davis	15:00 DEPORTES
15:30 LO + PLUS	CANTANTE Y SONANTE
16:30 CINE	Microespacio económico presentado por Noelia Atance
El esmoquin. EEUU. 2002. Dirección: Kevin Donovan. Intérpretes: Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs.	15:30 CIFRAS Y LETRAS
18:05 CINE	Concurso
El caso Bourne. EEUU. 2002. Dirección: Doug Liman. Intérpretes: Matt Damon, Franka Potente.	16:00 GRAN VÍA DE MADRID
20:00 LA HORA WIKI	Magazine vespertino de actualidad. Presentado por Marta Robles. Incluye una entrevista a los actores de la obra 'Quirre, el nuevo europeo'.
21:00 CONTRARRELOJ	18:00 MADRID DIRECTO
Espacio deportivo	19:30 METRO A METRO
21:30 NOTICIAS CNN+	TELENOTICIAS
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUINOL	20:30
22:00 CINE ESPAÑOL EN C+	21:15 ANIMALIA
El lápiz del carpintero	21:55 MAXCINE
23:40 CORTO ESPAÑOL	La sombra del diablo
Los desheredados	
23:48 CÓDIGO CINE	
00:20 LA NOCHE DE DOCUMENTACIÓN	
Así se hizo Nueva York	

GMS 921 41 32 32

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10

GMS 920 35 29 79

Plaza de Santa Ana, 4 Ávila

01:12 CINE: Gangs of New York	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
03:53 CINE: Long time dead (Muertos del pasado)	01:15 MADRID NO DUERME: LA GUÍA
05:23 CINE DOCUMENTAL	02:15 EXPEDIENTE X
En el tiempo de las mariposas	Sangre
	03:00 CINE: UNA DE ACCIÓN
	Red Scorpion II
	04:30 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2 22:40

COOKIE'S FORTUNE

★★

Título original: "Cookie's Fortune". EEUU. 1998. Dirección: Robert Altman. Intérpretes: Glenn Close, Liv Tyler, Julianne Moore, Chris O'Donnell, Liv Tyler. 113 m.



Detalle de una escena del filme de Robert Altman.

Afortunada disección

La anciana Jewel Mae 'Cookie' Orcutt se suicida tras una larga existencia. Quiere reunirse así con su amado esposo. Sin embargo, sus sobrinas, Camille y Cora, tratan entonces de simular que se trata de un asesinato para así poder manipular la sustanciosa herencia de la difunta. La ironía campa a sus anchas en este filme del ilustre Robert Altman que pretende diseccionar, otra vez, a la sociedad norteamericana centrándose en una pequeña localidad. El mayor reparo de la cinta es que el director no supo controlar a sus actrices protagonistas.

Canal + 16:30

EL ESMOQUIN

★

Título original: "The Tuxedo". EEUU. 2002. Dirección: Kevin Donovan. Intérpretes: Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs, Debi Mazar. 94 m.

Jimmy Tong, un taxista que ahora tiene el oficio de chófer, aprende pronto que, a la hora de trabajar para el playboy millonario Clark Davlin, sólo existe una regla: jamás se debe tocar el esmoquin que tanto aprecia su jefe. Pero cuando éste queda temporalmente fuera de combate tras sufrir un explosivo accidente, le ordena a Jimmy que vista el esmoquin. Descubre entonces que es un traje extraordinario, un artificio de alta tecnología que permite a quien se lo ponga hacer toda clase de acrobacias físicas, ponérselo equivale a convertirse en cinturón negro. El actor más taquillero de Asia, Jackie Chan, protagoniza este filme que vuelve a demostrar su sentido del humor y su dominio de las artes marciales.

Canal + 18:05

EL CASO BOURNE

★★

Título original: "The Bourne Identity". EEUU. 2002. Dirección: Doug Liman. Intérpretes: Matt Damon,



Tristán Ulloa y María Adán en 'El lápiz del carpintero'.

Franka Potente, Chris Cooper, Clive Owen, Brian Cox, Adewale Akinnuoye-Agbaje. 114 m.

Un hombre amnésico es rescatado por la tripulación de un barco pesquero italiano cuando flota a la deriva en el mar. No lleva nada consigo, sólo las balas que tiene clavadas en la espalda y un número de cuenta de un banco suizo que lleva adherido a la cadera. Carece de identidad y de pasado, pero posee una serie de talentos extraordinarios en artes lingüísticas, marciales y de autodefensa que sugieren una profesión de alto riesgo. Confuso y desorientado, emprende una frenética búsqueda para descubrir quién es. En una caja de seguridad de Zurich encuentra una colección de pasaportes, una suma considerable de dinero, un arma automática, un nombre, Jason Bourne, y una dirección en París. Rodada en escenarios de Praga, París, Italia, la película tiene un reparto encabezado por el hollywoodiense Matt Damon y la alemana Franka Potente, conocida por 'Corre Lola, corre'.

Canal + 22:00

EL LÁPIZ DEL CARPINTERO

★★

España. 2002. Dirección: Antón Reixa. Intérpretes: Tristán Ulloa, Luis Tosar, María Adán, Nando Novo, María Pujalte, Manuel Manquiña. 99 m.

Herbal siempre lleva un lápiz de carpintero que lo acompaña desde el año en que España se partió en dos. Poco antes, se había ofrecido voluntario para seguir a Daniel Da Barca, joven médico e intelectual republicano, cuya novia, Marisa Mallo, es hija de un conocido oportunista reaccionario. Herbal se convierte en su sombra invisible, fascinado por los conocimientos de Daniel, la belleza de Marisa y el amor de ambos. Pronto empieza a mezclar el odio con la pasión, la admiración con los celos y la obligación con la obsesión.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

JUNTO FDEZ. LADREDA

alquiler,
5 dorm. y 3 baños.
Ascensor.
Calef. central.
Ref. 4904

PEÑASCAL

alquiler,
3 dorm. y 2 baños.
Amueblado.
A estrenar.
Ref. 6167

SANTA EULALIA

alquiler,
2 dormitorios,
baño y aseo.
Garaje. A estrenar.
Ref. 6181

JUNTO ARCO SOCORRO

alquiler,
precioso ático,
2 dorm. y 2 baños.
Amueblado.
A estrenar. Ref. 6017

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

El domingo
24 de octubre
cuarta entrega

Bach

**por sólo
2,40 €**
libro + cd audio
el mejor precio
del mercado

